OTTAWA-GATINEAU | LE LUNDI 19 NOVEMBRE 2007 WWW.CYBERPRESSE.CA 52 PAGES | 95e ANNÉE | NO 198 | 75¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

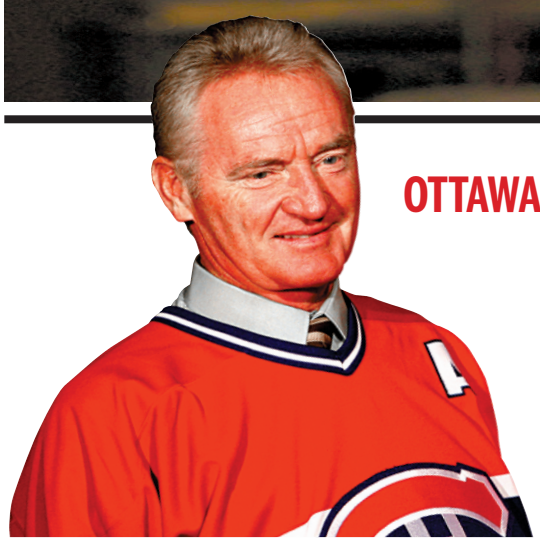
LeDroit





DÉPRESSION ET SUICIDE CHEZ LES MÉDECINS

Loin d'être invincibles /2-3



OTTAWA À MONTRÉAL CE SOIR

Le Canadien retire le 19 de Robinson /51



DEUX SOLDATS TUÉS EN AFGHANISTAN

Dernier voyage /21

CHRISTOPHER LILL

Condamné à la prison à vie /4



EN SPECTACLE À OTTAWA

Le mystère Bon Jovi /28





L'événement « Vous serez emballés » de Mercedes-Benz

PENDANT UNE DURÉE LIMITÉE, NE PAYEZ NI LA PREMIÈRE MENSUALITÉ NI LE DÉPÔT DE GARANTIE.

Ogilvie Mercedes-Benz 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2007. 299 $ par mois pendant 39 mois. Acompte ou reprise équivalente de 2 990 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Première mensualité et dépôt de garantie non exigés. PDSF à partir de 29 900 $. Taux de location annuel de 4,5 %. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 $/km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel à l'achat de 5,62 % basé sur l'ajout de la prime en argent de 750 $ à l'achat au taux de base de 4,5 %, ce qui fournit le vrai taux d'intérêt annuel à l'achat. La prime en argent de 750 $ à l'achat et le taux de 4,5 % ne peuvent être combinés. Frais de transport et de préparation, d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais RRPMR en sus. Voir Ogilvie Mercedes-Benz pour détails.

mercedes-benz.ca

477794

Les conditions de travail « abominables » en Outaouais ont provoqué plusieurs départs

La démission avant la dépression ?



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les conditions de travail des médecins et des urgentologues de l'Outaouais, comme partout ailleurs au Québec, sont propices à la dépression.

Bien qu'aucun des médecins qu'elle côtoie à l'urgence de Hull n'ait été directement touché par la dépression, le Dr Josée Bussières admet que la maladie mentale est un sujet qui se discute très peu dans la communauté médicale. Et pour cause, dit-elle, les spécialistes de la santé sont souvent les derniers à admettre qu'ils ont eux-mêmes besoin d'aide.

La dépression chez les médecins est donc un tabou. Mais les praticiens de l'Outaouais semblent, selon l'urgentologue, prendre davantage conscience des dangers qui les guettent. Sans évoquer le risque d'une dépression, le Dr Bussières est d'avis que plusieurs médecins de l'hôpital de Hull ont préféré démissionner de leurs fonctions plutôt que de continuer à travailler dans des « conditions abominables » jusqu'à en toucher le fond du baril.

Avec leurs longues heures de travail, le stress et la fausse invincibilité dont ils se sentent forcés de s'investir, les médecins sont pourtant très vulnérables à la dépression. En 2005 et 2006, la plupart des 400 médecins qui ont eu recours au Programme d'aide des médecins du Québec (PAMQ) étaient en détresse psychologique.

« Les médecins pensent souvent qu'ils sont là pour soigner les gens, et non pour se faire soigner », explique le Dr Bussières. Si des médecins de l'Outaouais étaient frappés de dépression, estime-t-elle, ils mettraient probablement beaucoup de temps à l'admettre. Et ils feraient assurément face, même parmi leurs pairs, à la même incompréhension et aux mêmes préjugés qu'une personne dépressive dans l'ensemble de la société.

Surmenage

La dépression est une maladie dont les signes se manifestent de manière presque invisible au départ.

« La dépression, ce n'est pas comme une fracture qui est bien visible. Ce n'est pas quelque chose qui paraît », explique le Dr Bussières.

À l'origine, les symptômes d'une dépression peuvent être confondus avec un grand état de fatigue, ce qui la rend encore plus sournoise chez les médecins qui ne sont pas étrangers au surmenage.

Il existe néanmoins de l'aide pour les professionnels de la santé qui perçoivent les signes d'une dépression et qui veulent s'en sortir. Même s'il n'y a pas de service exclusif à l'Outaouais, une ligne téléphonique du PAMQ permet aux médecins de trouver les premiers conseils dont ils ont besoin.



ARCHIVES LEDROIT

« Les médecins pensent souvent qu'ils sont là pour soigner, et non pour se faire soigner », explique le Dr Josée Bussières.

« Mais le plus difficile pour un médecin, c'est d'avouer qu'il est en dépression. La moitié du traitement, c'est abord de reconnaître la dépression et de l'accepter », de conclure le Dr Josée Bussières.

Ils sont au début de leur parcours et déjà à bout de souffle

Le rythme effréné des jeunes médecins

PASCALE BRETON
LA PRESSE

Ils sont à l'aube de leur carrière et déjà, ils sont épuisés, surchargés, découragés. De plus en plus de futurs médecins sont frappés d'une dépression pendant leur résidence.

L'an dernier, le quart des demandes faites au Programme d'aide aux médecins du Québec (PAMQ) a été fait par des étudiants et des médecins résidents.

La sursollicitation est montrée du doigt pour expliquer le phénomène. « Le parcours du médecin comme résident est une période cruciale et intense », explique le Dr François Bourque, résident et président du Comité du bien-être à la Fédération des médecins résidents du Québec.

Ce comité a été mis sur pied au tournant des années 2000 par la FMRQ s'inquiétait de voir l'état d'épuisement des médecins résidents.

Il n'est pas rare que le résident travaille 80, voir 100 heures par semaine. Tout en s'occupant de patients à l'hôpital, il est encore en formation, avec toutes les évaluations que cela comporte.

La pression est forte sur ses épaules. Les privations de sommeil sont régulières puisque le résident effectue souvent des gardes, la nuit et le week-end, explique le Dr Bourque.

« On ne laisse pas des pilotes ou des camionneurs travailler 24 ou 30 heures sans dormir. Est-ce que les médecins sont différents au point que ça ne les affecte pas? Il y a des questions à se poser », lance-t-il.

Comme pour l'ensemble des médecins, la dépression et l'épuisement restent un tabou chez les résidents. Celui qui oserait dire qu'il en a trop sur les épaules donnerait l'image d'un faible. En plus de surcharger encore davantage ses collègues.

Les plus jeunes ne sont également pas prêts à sacrifier leur vie familiale et leurs loisirs pour le travail. « Ils ne veulent plus adhérer au modèle du médecin de campagne dont la vie se résumait à la médecine. Il y a beaucoup de travail à faire dans la communauté médicale pour changer les perceptions », ajoute le Dr Bourque.



Professeur à la faculté des sciences de l'éducation à l'Université Laval, Yann Le Bossé a mené, avec des collègues, une étude sur la dépression qui frappe les résidents. L'étude devrait être publiée sous peu. Son constat ? Il est urgent de donner un coup de barre, d'autant plus que les résidents sont une main-d'œuvre importante du réseau de la santé.

« La fragilité actuelle et les difficultés que vivent les résidents menacent tout le système », prévient M. Le Bossé.

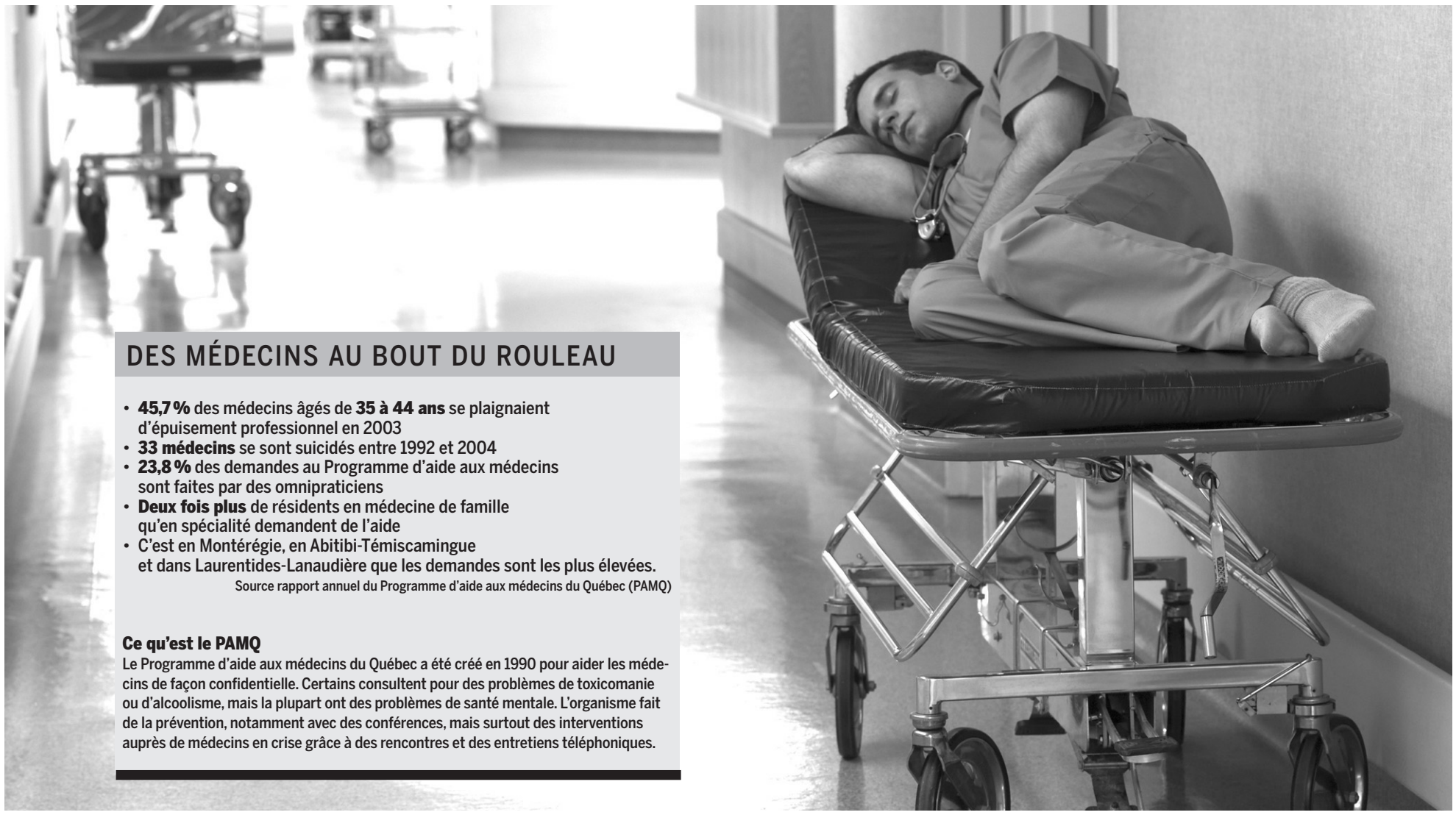
Mais comme leurs collègues plus âgés, les jeunes médecins ont l'impression qu'ils ne peuvent pas dire qu'ils n'en peuvent plus, qu'ils sont malades, qu'ils sont dépressifs.

Serrer les dents

« Culturellement, ces gens serrent les dents et tiennent le coup jusqu'à ce qu'ils ne soient plus capables », lance M. Le Bossé.

Au fil des ans, les résidents et les jeunes médecins ont par ailleurs perdu beaucoup d'illusions, a constaté le professeur. Pour tenter de contrer la pénurie de médecins et répartir les ressources dans chacune des régions, le gouvernement a imposé des contraintes. Les PREM (plans régionaux d'effectifs médicaux) en font partie.

Une décision qui mécontente les résidents et qui a d'importantes répercussions. Cette année, un nombre record d'entre eux ont décidé de poursuivre leur formation à l'extérieur du Québec, où ils estiment les contraintes moins nombreuses.



DES MÉDECINS AU BOUT DU ROULEAU

- **45,7 %** des médecins âgés de **35 à 44 ans** se plaignaient d'épuisement professionnel en 2003
- **33 médecins** se sont suicidés entre 1992 et 2004
- **23,8 %** des demandes au Programme d'aide aux médecins sont faites par des omnipraticiens
- **Deux fois plus** de résidents en médecine de famille qu'en spécialité demandent de l'aide
- C'est en Montérégie, en Abitibi-Témiscamingue et dans Laurentides-Lanaudière que les demandes sont les plus élevées.

Source rapport annuel du Programme d'aide aux médecins du Québec (PAMQ)

Ce qu'est le PAMQ

Le Programme d'aide aux médecins du Québec a été créé en 1990 pour aider les médecins de façon confidentielle. Certains consultent pour des problèmes de toxicomanie ou d'alcoolisme, mais la plupart ont des problèmes de santé mentale. L'organisme fait de la prévention, notamment avec des conférences, mais surtout des interventions auprès de médecins en crise grâce à des rencontres et des entretiens téléphoniques.

ARCHIVES LEDROIT

Selon une étude menée en 2003 par l'Association médicale canadienne, près de la moitié des médecins de 35 à 44 ans disaient souffrir d'épuisement professionnel. Et les médecins se suicident plus que la population en général.

La pénurie qui frappe le réseau de la santé accentue la pression

Quand les médecins flanchent

PASCALE BRETON
LA PRESSE

Des semaines de 80 heures, des nuits sans dormir, la responsabilité des patients sur leurs épaules, les médecins donnent l'impression d'être invincibles. Mais ils flanchent, eux aussi. La dépression et le suicide n'épargnent pas la communauté médicale. Ni les préjugés face à la maladie.

Le miroir lui renvoyait tous les jours le reflet d'un homme déprimé. Mais le Dr Alain (nom fictif) a tenu le rythme encore un an et demi. Même s'il travaillait 70 heures par semaine, qu'il maigrissait, qu'il ne dormait plus.

Jusqu'à cette nuit de février, il y a 18 mois. Incapable de fermer l'œil plus de quelques minutes à la fois, le médecin spécialiste a soudain compris qu'il était au bout du rouleau. Qu'il faisait une dépression majeure et qu'il devait agir. Vite.

« Responsables »

S'il a attendu aussi longtemps avant de demander de l'aide, ce n'est pas parce qu'il refusait de voir la réalité, dit-il aujourd'hui. « Comme la majorité de mes collègues, je pensais que j'étais encore capable d'en prendre sur mes épaules. »

Le médecin se sent responsable de ses patients. S'il ne les reçoit pas à son cabinet, qui le fera ? La pénurie qui frappe le réseau de la santé accentue la pression. Si l'un d'eux lâche, la tâche incombera aux autres, qui sont déjà débordés, explique le Dr Alain.

Dans son cas, heureusement, tout s'est enchaîné rapidement dès le moment où il a décidé de demander de l'aide. Il a rendu visite à son médecin de famille. Il a vu un psychiatre. Il a cherché des ressources du côté du Programme d'aide des médecins du Québec. Aujourd'hui, il va mieux.

« Ce qui m'a aidé, c'est que je n'avais pas de préjugés face à la dépression. J'avais tous les symptômes : pour moi c'était très clair », reconnaît-il.

Sujet tabou

Mais pour plusieurs de ses collègues, ce n'est pas le cas. La dépression est encore un sujet tabou dans la communauté médicale. Un sujet dont on parle du bout des lèvres, comme si un médecin ne pouvait jamais être malade. Directrice générale du Programme d'aide aux médecins du Québec (PAMQ), Anne Magnan est tous les jours placée face au déni. Celui des médecins, de leurs associations, du gouvernement, de la société.

« Dans l'imaginaire collectif, un médecin malade, ça n'existe pas. Il y a encore beaucoup de travail à faire pour changer cette impression », explique la Dre Magnan. Pourtant, ils sont nombreux à se dire épuisés ou dépressifs. Selon une étude menée en 2003 par l'Association médicale canadienne, près de la moitié des médecins de 35 à 44 ans disaient souffrir d'épuisement professionnel.

Dans une étude de Statistique Canada publiée la semaine dernière, 64 % des médecins spécialistes déclarent vivre un stress élevé au travail. Chez les omnipraticiens, ce taux atteint 59 %.

Dans son rapport annuel 2005-2006, le PAMQ parle d'une année record. Près de 400 médecins en détresse ont cogné à sa porte. La plupart souffraient d'un problème de santé mentale, dans son sens large.

> ***« Comme la majorité de mes collègues, je pensais que j'étais encore capable d'en prendre sur mes épaules. »***

Le quart des demandes provenait des médecins omnipraticiens. La détresse est grande chez les médecins de famille, souligne d'ailleurs la Dre Magnan. Ils sont souvent à bout de souffle.

C'est connu, plusieurs médecins de famille sont débordés au point de ne plus accepter de nouveaux patients. Mais beaucoup font des exceptions pour s'occuper d'un parent ou d'un proche d'un patient qu'ils suivent déjà. Leur tâche s'alourdit.

Les personnes qui se présentent dans leur cabinet ont aussi des maladies plus complexes qu'avant.

Avant, ces patients étaient vus par des médecins spécialistes qui, aujourd'hui, s'occupent déjà de cas plus complexes encore, explique la Dre Magnan. Or, le médecin de famille ne se sent pas toujours compétent ou suffisamment formé pour s'occuper de ces patients.

« Les médecins de famille nous parlent d'un débordement général. Ils vivent une souffrance éthique, celle de ne pas pouvoir pratiquer la médecine comme ils le devraient. Ils ont l'impression que, s'ils ne s'occupent pas du patient en face d'eux, personne ne le fera. »

Risque de suicide

Le sentiment d'impuissance mène jusqu'à l'épuisement. Et, parfois, jusqu'au suicide.

« Toutes les études sont claires sur cette question. Les médecins se suicident plus que la population en général. Deux fois plus, en moyenne », explique la Dre Magnan.

Le Dr Pierre Gagné, coroner et psychiatre à l'Université de Sherbrooke, a analysé les dossiers de médecins québécois décédés. Plus de 33 médecins se sont suicidés entre 1992 et 2004.

« Le suicide est une cause importante de décès chez les médecins », note le Dr Pierre Gagné dans une présentation qu'il a faite sur le sujet. La majorité des victimes avaient reçu un diagnostic de dépression.

« Certains médecins se rendent jusqu'au suicide parce qu'ils ne se font pas à l'idée d'être incapables d'accomplir la tâche qu'ils s'étaient donnée. Ils ne s'imaginent pas vivre socialement avec un tel opprobre. Mais en fait, l'opprobre est à l'intérieur d'eux », explique Yann Le Bossé, professeur à la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, auteur d'une étude sur l'épuisement des médecins résidents.

La situation est particulièrement difficile dans les régions, où la pénurie de médecins est plus criante. Le médecin est parfois seul pour s'occuper des patients. Ou alors il ne veut pas alourdir la tâche de ses rares collègues.

Il y a deux ans, la Dre Magnan a reçu dans son bureau la conjointe d'un médecin décédé. La femme lui a confié que, pendant des mois, son mari voyait sa performance diminuer à mesure qu'il s'épuisait. Mais il ne voulait pas s'arrêter, affirmant qu'il ne pouvait abandonner ses patients.

« Il n'a pas changé sa charge de travail, et sa condition a évolué de façon triste et tragique. Il s'est suicidé », raconte la Dre Magnan. Et au bout du compte, ajoute-t-elle, ses patients ont perdu leur médecin, sa secrétaire a perdu son emploi et ses enfants n'ont plus de père.

Il écope de 25 ans de prison pour le meurtre de Steve Istead-Thériault

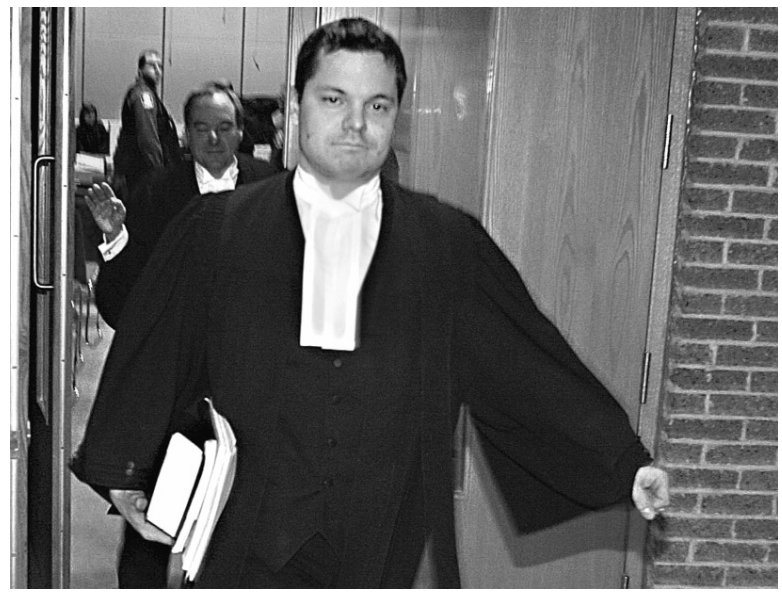
Christopher Lill reconnu coupable

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Christopher Lill a pris, samedi après-midi, le chemin de la prison où il demeurera incarcéré pour les 25 prochaines années. Le verdict est tombé vers 16 h, au palais de justice de Gatineau, lorsque le jury l'a reconnu coupable du meurtre prémédité de Steve Istead-Thériault.

L'accusé est apparu sans émotion, dans le box, alors qu'entrait le jury composé de sept hommes et cinq femmes. Séquestrés depuis jeudi après-midi, il ne leur aura fallu que deux jours de délibérations pour reconnaître la culpabilité de M. Lill dans le meurtre de M. Istead-Thériault en 2006.

Le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour supérieure du Québec, a ensuite prononcé une sentence de prison à perpétuité, sans possibilité de remise en liberté avant 25 ans de pénitencier. L'accusé n'aura plus jamais, par ailleurs, le droit de posséder une arme.



MARTIN ROY, LeDroit

Le procureur de la Couronne, Me Mark Philippe, est satisfait de l'issue du procès.

Pour le procureur de la Couronne, Me Mark Philippe, il s'agit d'une peine satisfaisante. «Nous sommes satisfaits du verdict, qui correspond à la preuve que nous avons présentée», a-t-il déclaré. Pour sa part, l'avocat de la Défense, Me Jean-Luc Paris, a préféré ne pas commenter la décision du jury et n'a pas encore décidé s'il en appellera du verdict de culpabilité de son client.

Le soir du 11 juin 2006, M. Lill et un comparse de 17 ans – qui ne peut être identifié puisqu'il était d'âge mineur au moment du crime – ont tabassé leur victime dans un boisé du secteur de la montée St-Amour et du chemin Parizeau, à Gatineau. Le corps de M. Istead-Thériault, 25 ans, a été retrouvé par la police une dizaine de jours plus tard.

Témoignage

Devant le jury qui a entendu son procès, l'accusé a tenté de minimiser sa participation au meurtre en rejetant le blâme sur son complice de 17 ans dont il aurait, dit-il, tenté de freiner les excès de violence. L'homme de 22 ans a toutefois admis avoir frappé la victime à quelques reprises.

Dans son témoignage, le 7 novembre, Christopher Lill a expliqué qu'il avait eu un conflit avec Steve Istead-Thériault et que c'était justement pour régler ce différend qu'il désirait lui parler le soir du meurtre. Ce serait plutôt, à son avis, son comparse qui aurait assailli la victime en utilisant une barre de fer.

L'adolescent de 17 ans, qui est en attente d'une décision dans son propre procès, est également accusé de meurtre au premier degré. La Couronne souhaite que le jeune contrevenant soit assujetti à une peine d'adulte s'il devait être trouvé coupable.

Christopher Lill et son complice faisaient partie d'un petit gang criminalisé. La victime aurait également frayé avec ce milieu.

Le Cégep de l'Outaouais fête son 40e anniversaire

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Paul Gérin-Lajoie avait un rêve d'avenir pour les collèges d'enseignement général et professionnel (CÉGEP) que son gouvernement a créés en 1966. Quatre décennies plus tard, l'ancien ministre de l'Éducation constate que ce rêve s'est bien concrétisé.

M. Gérin-Lajoie était de passage au Musée canadien des civilisations à Gatineau, samedi soir, pour célébrer le 40e anniversaire de la fondation du Cégep de l'Outaouais – qui a réuni quelque 500 convives. À cette occasion, celui qui a été le premier titulaire du ministère de l'Éducation du Québec, de 1964 à 1966, ne cachait pas sa fierté quant à l'évolution des cégeps depuis leur création.

«C'est une réussite: dans un cadre de fonctionnement entièrement nouveau, les cégeps ont réussi à déterminer leur place dans le système d'éducation, à former des diplômés et à les amener à se développer sur le plan international», a-t-il déclaré au *Droit*.

«À une époque de mondialisation, il est important de s'ouvrir sur le monde et d'en connaître les multiples caractéristiques dans son orientation de carrière», ajoute M. Gérin-Lajoie. À ce sujet, l'ancien ministre de 87 ans vante particulièrement l'aspect international du Cégep de l'Outaouais.

Dans la foulée de la Révolution tranquille instiguée par l'élection à Québec du gouvernement libéral de Jean Lesage en 1960, M. Gérin-Lajoie a joué un rôle important dans l'application de la première réforme de l'éducation – qui a notamment mené à la création des cégeps en 1967.

L'ex-politicien n'est d'ailleurs pas prêt à condamner les fondements de la plus récente réforme de l'éducation, à qui il préfère laisser le temps de faire ses preuves. «Le système d'éducation ne va pas aussi mal que certaines gens et les médias le disent», estime M. Gérin-Lajoie. «En pareille matière, il ne faut pas trop forcer la nature», ajoute-t-il, en suggérant que l'État devrait davantage «travailler à établir des consensus» entre les parents et les éducateurs.

Ces retrouvailles du Cégep de l'Outaouais ont donné l'occasion à ses artisans de la première heure de jeter un regard sur les quatre dernières décennies. «Quand je prends connaissance de l'évolution du Cégep depuis 40 ans, je suis fier de constater qu'il s'est très bien développé», exprime Jacques Cardinal, qui fut le premier directeur général de l'établissement de 1967 à 1969. Son collègue Charles Munn, qui a présidé le Cégep dès sa fondation, se rappelle que les premiers administrateurs du collège ont investi beaucoup de temps à en établir les bases. Aujourd'hui, se réjouit-il, la direction du Cégep peut consacrer plus de temps à la culture.



MARTIN ROY, LeDroit

Le ministre responsable de l'Outaouais Benoît Pelletier, en conversation avec Paul Gérin-Lajoie, à l'occasion du cocktail de retrouvailles du Cégep de l'Outaouais. L'établissement d'enseignement célébrait ses 40 ans d'existence.

Paul Gérin-Lajoie s'en réjouit tout autant. «Si j'ai un souhait à formuler, c'est que le Cégep de l'Outaouais continue dans les voies qu'il s'est tracées lui-même et qu'il développe son secteur international pour le grand bien des étudiants, mais aussi pour celui du milieu économique de l'Outaouais», affirme-t-il. Et pour cause, après son retrait de la politique active, M. Gérin-Lajoie a présidé l'Agence canadienne de développement international (ACDI) de 1970 à 1977 avant d'établir sa propre fondation caritative, qui est présente dans cinq pays d'Afrique de l'ouest et en Haïti.

SOMMAIRE

Actualités	21	Nécrologie	41
Arts	28	Petits bonshommes	32
Boulianne	12	Petites annonces	34
Dre Nadia	31	Phrase cachée	37
Forum	18-19	Saute d'humeur	8
Horoscope	32	Sudoku	29
Loteries	13	Sports	42
Mots croisés	32	Statistiques	44
Mot mystère	36		

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE M0NDE

MÉTÉO BOWATER

Max. 3
min. -8

Ensoleillé avec passages nuageux, ennuagement graduel en fin de soirée

Plus de détails en page : 13

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Dénonciateur, Ian Bron se dit victime de persécution

Un fonctionnaire poursuit Ottawa

JORGE BARRERA
LA PRESSE CANADIENNE

Un fonctionnaire fédéral qui affirme avoir été puni pour avoir dénoncé des problèmes de sécurité et d'éthique poursuit le gouvernement fédéral.

Ian Bron dit que des gestionnaires du ministère des Transports l'ont persécuté à cause d'un rapport confidentiel qu'il a rédigé, dans lequel il décrit des lacunes dans les règlements relatifs à la sécurité maritime, ainsi que des «pratiques de gestion contraires à l'éthique».

M. Bron, qui a été chef des programmes réglementaires de la sûreté maritime et des programmes réglementaires de la sécurité aérienne de 2004 à 2006, porte ces accusations dans des documents déposés en cour.

Rapport pas rendu public

Plusieurs des allégations qui s'y trouvent sont aussi contenues dans son rapport, qui est toujours considéré comme confidentiel, dit M. Bron, un ancien officier de la marine canadienne.

Selon les dossiers déposés en cour, les réglementations relatives à la sécurité maritime comportent des lacunes susceptibles de compromettre les contrôles de sécurité d'installations maritimes ou portuaires, certains navires ne sont pas assujettis aux règlements de sécurité et certains vaisseaux et installations ont pu suspendre les procédures de sécurité.

Les documents avancent aussi que des responsables à la direction de la sécurité maritime de Transports Canada dévoilent régulièrement des informations confidentielles à des représentants de l'industrie, ont accepté d'eux des repas coûteux et en ont favorisé certains au détriment d'autres dans le cadre de consultations. Et il soutient que la direction a «accéléré» le processus de rédaction de règlements inadéquats qui compromettent la sécurité des Canadiens, de l'économie et de l'environnement.

Contre-terrorisme

Le mandat de la direction de la sécurité maritime de Transports Canada consiste notamment à empêcher le recours aux bateaux ou aux ports pour perpétrer des actes terroristes contre les Canadiens ou contre le système de transport maritime, et à empêcher que le Canada serve à lancer des attentats terroristes contre les États-Unis et d'autres alliés.

M. Bron, un fonctionnaire dont le travail a été primé, dit ne pouvoir rendre son rapport public parce que le ministère l'estime potentiellement dommageable.



ARCHIVES LA PRESSE

Un ex-chef des programmes réglementaires de la sûreté maritime a mis en lumière des lacunes susceptibles de compromettre les contrôles de sécurité d'installations maritimes ou portuaires, et relève que certains navires ne sont pas assujettis aux règlements de sécurité. Depuis qu'il a rédigé un rapport en ce sens, il croit être victime de persécution.

Il l'a fait parvenir en décembre dernier au vérificateur général, au ministre des Transports Lawrence Cannon, au Bureau de l'intégrité de la fonction publique et au sénateur libéral Colin Kenny, président du comité du Sénat sur la sécurité et la défense nationales.

Un porte-parole de Transports Canada affirme que le ministère a pris le rapport de M. Bron au sérieux et a embauché une firme de consultants pour fouiller les questions soulevées par le document. Le ministère doit produire une déclaration de défense contre la poursuite d'ici la fin du mois. Le bureau du ministre Cannon n'a pas retourné les appels du journal.

IGA extra



Les propriétaires Ginette et Christian St-Jacques désirent remercier leur fidèle clientèle et souhaitent la bienvenue aux nouveaux clients du 720 Montée Paiement à Gatineau.

Les propriétaires
offrent un exemplaire **GRATUIT**
du quotidien LeDroit CYBERPRESSE.CA * :

• aux **300 premiers** clients
qui se présenteront
en semaine du **19 au 30 novembre 2007**

• aux **450 premiers** clients
qui se présenteront
les samedis ***24 novembre et 1er décembre 2007***

C'est un rendez-vous !

* Un seul exemplaire par client

483819

NOUVELLE OFFRE !

RECEVEZ UN CHÈQUE DE 100$*

Si vous avez acheté quatre pneus Michelin^MD admissibles après le 22 octobre et avez réclamé ou reçu votre chèque de 50 $, vous recevrez automatiquement un second chèque de 50 $.

Les pneus d'hiver Michelin^MD contribuent à vous protéger durant tout l'hiver.

VOTRE ANGE GARDIEN.



Un petit cadeau de votre ange gardien.

Pour une durée limitée, recevez un chèque d'une valeur de 100 $* lorsque vous achetez quatre (4) pneus Michelin^MD admissibles. C'est notre façon de vous récompenser d'avoir pris une décision aussi inspirée.

* Offre valide jusqu'au 31 décembre 2007. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin^MD admissibles. Visitez votre détaillant Michelin^MD participant ou visitez le www.michelin.ca pour les détails.

MICHELIN
Une meilleure façon d'avancer

484136

Après une poursuite policière qui a fini sur le marché By

Une conductrice maîtrisée grâce au *Taser*

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les policiers d'Ottawa ont eu recours à un pistolet neutralisant de type *Taser* pour maîtriser une jeune conductrice de 20 ans, tôt samedi, alors qu'elle résistait à son arrestation dans le marché By.

Vers 2h30, des agents du Service de police d'Ottawa (SPO) ont tenté d'appréhender Marlena Sarazin, qu'ils croyaient être en état d'ébriété. Arrêtée une première fois sur la rue Clarence, la jeune femme a attendu qu'un policier s'approche de son véhicule pour déguerpir en trombe. L'agent a été légèrement blessé au pied lorsque la fuyarde lui a roulé dessus.

La jeune femme a ensuite engagé les policiers dans une brève poursuite, durant laquelle elle a percuté un taxi et une autopatrouille, avant d'être interceptée à l'angle des rues York et Dalhousie. Elle s'est alors verrouillée dans sa voiture et a refusé d'en sortir.

50 000 volts

Selon le SPO, l'accusée a tenté de fuir une seconde fois lorsque les agents ont décidé d'utiliser un *Taser* pour la neutraliser.



ARCHIVES LA PRESSE

Selon la police d'Ottawa, une femme s'est barricadée dans son automobile après avoir engagé les policiers dans une poursuite en auto qui a échoué. Les agents ont décidé d'utiliser un *Taser* pour la neutraliser

Les policiers ont brisé une glace de sa voiture et ont infligé à la conductrice une décharge électrique de 50 000 volts. Marlena Sarazin est accusée de conduite dangereuse, de conduite en état d'ébriété et de délit de fuite. Son permis de conduire était déjà suspendu en lien avec une infraction antérieure.

Elle devra comparaître en justice, le 6 décembre.

Cette affaire survient au moment où les pistolets *Taser* font l'objet d'une controverse au Canada, à la suite de 17 décès reliés à leur utilisation. Le mois dernier, Robert Dziekanski, un immigrant polonais est mort à l'aéroport de Vancouver après avoir reçu deux décharges de *Taser* lorsque des agents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ont tenté de l'appréhender.

La province de Terre-Neuve-et-Labrador a annoncé, vendredi, qu'elle proscrira dorénavant l'utilisation de ces pistolets neutralisants.

EN BREF

Grave accident près de North Gower

Un accident de la route a fait trois blessés graves, hier midi, à l'intersection du chemin Dwyer Hill et de la promenade Roger Stevens, à l'ouest du village de North Gower. Les paramédics d'Ottawa ont été appelés sur les lieux d'une collision impliquant deux véhicules. Une grosse berline en aurait percuté une autre latéralement. Les enquêteurs du Service de police d'Ottawa (SPO) cherchent à confirmer les circonstances de l'accident. Trois occupants ont été transportés au centre de traumatologie de l'Hôpital d'Ottawa, où ils reposent dans un état grave mais stable. Un quatrième occupant a été soigné pour des blessures mineures et a déjà reçu son congé de l'hôpital.

LEDROIT

la Baie
Du mardi 20 au jeudi 22 novembre
30 % de rabais
PULLS
• Pulls automne-hiver **TOMMY HILFIGER, POINT ZERO, LIZ CLAIBORNE, JONES NEW YORK** et pulls en cachemire de luxe **JONES NEW YORK** pour elle
• Pulls sélectionnés **MANTLES™, NORTHERN ISLES, BOSTON TRADERS** et **ALEXANDER JULIAN** pour lui
Ord. 25 $ à 35 $ **Solde 17,50 $ à 24,50 $**

Cette semaine seulement
LES JOYAUX
Solde de montres et de bijoux.
Escalade de rabais! Tous les modèles, toutes les marques!
20 % de rabais
À l'achat de 2 bijoux mode ou en argent fin
30 % de rabais
À l'achat de 3 bijoux mode ou en argent fin
Exceptions : Swarovski, Calvin Klein, Elle, bijoux sous boîte et articles en liquidation.

20 % de rabais
Mode **HAGGAR, JM COLLECTION** et **KAREN SCOTT** pour elle
Tailles courantes, petites et grandes. Sur nos prix ordinaires.

50 % à 70 % de rabais
Bagages **SWISSGEAR, SWISS by WENGER, TRAVELPRO, DELSEY** et **SKYWAY**
Ord. 44 $ à 700 $
Solde 22 $ à 350 $
Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.

30 % à 50 % de rabais
Tenues d'extérieur† **MISTY MOUNTAIN, POINT ZERO, RFT, JONES NEW YORK** et **CARIBBEAN JOE** pour lui
Ord. 50 $ à 350 $
30 % de rabais
Tenues d'extérieur† pour elle
Sur nos prix ordinaires.

25 % de rabais
Sélection de chaussures **FLORSHEIM, DOCKERS, FAIRSET, PRIVO** et **KEDS** pour elle et lui
Ord. 34,99 $ à 180 $ **Solde 26,24 $ à 135 $**

34,99
Pulls **BUFFALO** avec pochette pour lecteur MP3 pour elle et lui

25 % de rabais
Bottes d'hiver **SANTANA** pour elle
Ord. 80 $ à 190 $ **Solde 59 $ à 141,99 $**

50 % de rabais
Hauts **MANTLES™** en molleton polaire pour lui
Ord. 30 $ à 60 $ **Solde 15 $ à 30 $**

55 % de rabais
Couettes **LAURA ASHLEY** en duvet d'oie blanche
Ord. 525 $ à 650 $
Solde 236,25 $ à 292,50 $

50 % de rabais additionnel
Pantalons tout-aller et shorts **DOCKERS, HAGGAR Q, LEE** et autres à prix déjà réduit pour lui

60 % de rabais
Service à dessert **ROYAL ALBERT**, 3 pièces, et grandes tasses **BRISTOL**
Ord. 40 $ à 90 $ **Solde 16 $ à 36 $**
50 % de rabais Couverts une place **ROYAL ALBERT** et **JOHNSON BROTHERS**
Ord. 60 $ à 240 $ **Solde 30 $ à 120 $**
40 % de rabais Stock suivi
Ord. 6,50 $ à 1 188 $ **Solde 3,90 $ à 712,80 $**

MARDI SEULEMENT! POUR LES 60 ANS ET PLUS
15 % de rabais additionnel*
Sur nos prix de solde et de liquidation. 15 % de rabais* sur nos prix ordinaires.
Certaines exceptions s'appliquent. Précisions ci-dessous.

*Exceptions au rabais des aînés : produits cosmétiques et parfumés, boutiques Le Président et West End, James Jeans, robes et tailleurs JS Collection, robes Laundry et Tavan & Mitto, KOPA, Tahari by A.S. Levine, robes, tailleurs et sportswear Louben, Pure Lime, cristal Swarovski, montres Gucci, collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, meubles, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie et du tabac et rayons concédés. Le rabais des aînés ne peut être combiné avec celui consenti à l'ouverture d'un nouveau compte de carte de crédit. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.
†Exceptions : articles « Achat-choc » et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.
Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON; il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.
Hbc
484152

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Mississippi Mills

La perquisition de la ferme se poursuit

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Un homme de la municipalité de Mississippi Mills, dans le comté de Lanark, est actuellement détenu à la prison de Brockville pendant que des agents de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) continuent de perquisitionner sa ferme située juste à l'extérieur des limites d'Ottawa.

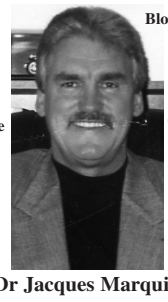
En vertu d'une ordonnance de la Cour, décrétée vendredi, il est impossible de publier la raison pour laquelle une escouade d'enquêteurs de la PPO procède à une fouille minutieuse de la résidence de Gordon Bourne, un revendeur de ferraille âgé de 56 ans.

La PPO admet toutefois qu'elle enquête toujours sur la disparition mystérieuse de l'ex-conjointe du ferrailleur, Diane Bourne, qui n'a jamais été revue depuis le printemps 1976. Cette mère de deux enfants, alors âgée de 22 ans, se serait soudainement enfuie de son domicile du chemin Kidd, près du hameau d'Ashton, et n'aurait depuis jamais donné signe de vie. M. Bourne s'est ensuite remarié.

Le dossier semblait clos depuis une trentaine d'années. Or, la semaine dernière, la PPO a arrêté M. Bourne et l'a accusé de possession d'une arme à feu illégale et de possession de matières explosives. L'homme a comparu au tribunal de Perth, vendredi, où la Couronne a obtenu un sursis de trois jours pour terminer la fouille de son domicile. Sa demande de remise en liberté sous caution a été rejetée.

L'Hypnose
Résultats rapides et efficaces

Tabagisme
Alcool
Poids
Drogues
Délinquance
Colère
Anxiété



Blocages émotifs
Panique
Phobies
Dépression
Traumatisme
Douleur
Estime de soi
Stress etc.

Dr Jacques Marquis

Depuis 29 ans à votre service.
Couvert par les assurances.
Sur rendez-vous :
819 777-1319

www.centrehypnotherapie.com
483282



VOUS PENSEZ **DODGE** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **JEEP** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **CHRYSLER** PENSEZ **BAILLOT**



SUPER SPÉCIAUX AVANT LES FÊTES
CHEZ JULES BAILLOT ET FILS LTÉE



4X4 Jeep Grand Cherokee Laredo 2007
(#792.07)

INFORMATION SUR LE PRIX
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE FABRICANT POUR CE MODÈLE

PRIX DE BASE DU VÉHICULE :	**40 795,00 $**
Couleur extérieure :	Couche nacrée cristal rouge brique
Couleur intérieure :	Gris ardoise moyen avec baquets en tissu à dossier bas ou baquets garnis de cuir ou garniture des sièges en cuir deux tons
Garniture intérieure :	
Boîte de vitesse :	5 speed automatique transmission with avec surmultiplication, sequential sport shift, driver mode select
Moteur:	Power Tech 210 hp 3.7 L SACT 12 valve V6 engine with null

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE
(À MOINS D'ÊTRE REMPLACÉ PAR D'ÉQUIPEMENT OPTIONNEL)

* V6 de 3.7 L null Power Tech 210 ch avec null
* transmission automatique 5 vitesses avec surmultiplication
* système de freinage antiblocage aux 4 roues
* assistance au freinage d'urgence
* antipatinage
* pneus P245/65SR17 LCBR
* chauffe-moteur
* batterie avec protection antidécharge
* programme de stabilité
* climatisation
* glaces à teinte foncée
* radio AM/FM/compatible avec radio par satellite avec lecteur CD simple
* phares diurnes
* verrouillage sécurité-enfants aux portes arrière
* deux rétroviseurs ext. chauffants à réglage électrique de l'intérieur
* essuie-glaces à balayage intermittent à cadence variable
* roues en alliage avec enjoliveurs plaqués chrome
* deux sacs gonflables frontaux
* sac gonflable à capteur d'occupation
* neutralisation de l'allumage Sentry Key
* dégivreur de lunette
* tachymètre
* ordinateur de voyage
* conduits sous les sièges
* baquets avant inclinables
* banquette arrière rabattable divisée 60/40

ÉQUIPEMENT EN OPTION

Code d'Ensemble éclair 26E	Sans frais
Pneus : P245/65R17 LCB T/T	180,00 $
Groupe édition spéciale	470,00 $
Tableau de peintures : principale avec Laredo	Sans frais
Ensemble de remorquage	415,00 $
(0 P) Couche nacrée cristal rouge brique	Sans frais
(0 I) Gris ardoise moyen avec baquets en tissu à dossier bas ou baquets garnis de cuir ou garniture des sièges en cuir deux tons	Sans frais
AJUSTMENTS TAXABLES	
PAD	0,00 $
Air Excise Tax	100,00 $
Total	41 960,00 $
Frais de transport	1 300,00 $
PRIX TOTAL :	**43 260,00 $**

CITY/VILLE L/100 KM/MPG **14,2 / 20**

RENSEIGNEMENTS SUR LA CONSOMMATION DE CARBURANT

HIGHWAY/ROUTE L/100 KM/MPG **10,2 / 28**

Remarque : La consommation de carburant du véhicule peut varier. Consulter le Guide de consommation de carburant.

5 ANS / 100 000 KM GARANTIE
Assistance routière 24 heures par jour
COMPLÈTEMENT TRANSFÉRABLE

Chaque véhicule Chrysler, JeepMD et Dodge 2007 est couvert par une garantie de 5 ans ou 100 000 km* sur le groupe motopropulseur avec assistance routière 24 heures sur 24, transférable sans restriction et qui n?inclut aucune franchise?. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km* et comprend une garantie anticorrosion de 3 ans applicable à tout panneau de tôle de carrosserie perforé par la rouille. Le moteur turbo-diesel CumminsMD est couvert par une garantie limitée distincte de 5 ans ou 160 000 km*.
*Selon la première éventualité ?Certaines conditions peuvent s?appliquer. Cette garantie de 5 ans/100 000 km ne s?applique pas aux véhicules vendus à certaines fins commerciales ni aux modèles SRT incluant les modèles Viper. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Moins allocation de livraison – 11 700 $*
Moins spécial de Noël – 1 250 $*

Location CLÉ D'OR 475,25 $* + taxes (48 mois)



Chrysler 300 AWD 2007 Traction intégrale
(#756.06)

INFORMATION SUR LE PRIX
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ PAR LE FABRICANT POUR CE MODÈLE

PRIX DE BASE DU VÉHICULE :	**36 045,00 $**
Couleur extérieure :	Couche vernie acier argenté métallisé
Couleur intérieure :	Gris ardoise foncé/clair avec baquets garnis de cuir ou baquets en tissu de catégorie supérieure ou baquets en tissu de catégorie supérieure (parc)
Garniture intérieure :	
Boîte de vitesse :	5 speed automatique transmission with avec surmultiplication, Auto/StickTM sequential sport shift
Moteur:	250 hp 3.5 L SACT 24 valve V6 engine with tubulure d'admission variable, null

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE
(À MOINS D'ÊTRE REMPLACÉ PAR D'ÉQUIPEMENT OPTIONNEL)

* V6 de 3.5 L null 250 ch avec null
* transmission automatique 5 vitesses avec surmultiplication
* système de freinage antiblocage aux 4 roues
* assistance au freinage d'urgence
* antipatinage
* pneus P225/60HR18 FN
* chauffe-moteur
* batterie avec protection antidécharge
* programme de stabilité
* climatisation
* glaces teintées
* radio AM/FM/compatible avec radio par satellite avec lecteur CD simple
* phares diurnes
* verrouillage sécurité-enfants aux portes arrière
* deux rétroviseurs ext. chauffants à réglage électrique de l'intérieur
* essuie-glaces à balayage intermittent à cadence variable
* roues en alliage avec enjoliveurs plaqués chrome
* deux sacs gonflables frontaux
* sac gonflable à capteur d'occupation
* neutralisation de l'allumage Sentry Key
* dégivreur de lunette
* tachymètre
* conduits sous les sièges
* baquets avant inclinables
* banquette arrière rabattable divisée 60/40

ÉQUIPEMENT EN OPTION

Code d'Ensemble éclair 27H	Sans frais
6 haut-parleurs	195,00 $
Pédales à réglage électrique	225,00 $
Alarme antivol	185,00 $
Communication mains libres UConnect	295,00 $
(0 P) Couche vernie acier argenté métallisé	Sans frais
(0 I) Gris ardoise foncé/clair avec baquets garnis de cuir ou baquets en tissu de catégorie supérieure ou baquets en tissu de catégorie supérieure (parc)	Sans frais
AJUSTMENTS TAXABLES	
PAD	0,00 $
Air Excise Tax	100,00 $
Total	37 045,00 $
Frais de transport	1 300,00 $
PRIX TOTAL :	**38 345,00 $**

CITY/VILLE L/100 KM/MPG **13,9 / 20**

RENSEIGNEMENTS SUR LA CONSOMMATION DE CARBURANT

HIGHWAY/ROUTE L/100 KM/MPG **9 / 31**

Remarque : La consommation de carburant du véhicule peut varier. Consulter le Guide de consommation de carburant.

5 ANS / 100 000 KM GARANTIE
Assistance routière 24 heures par jour
COMPLÈTEMENT TRANSFÉRABLE

Chaque véhicule Chrysler, JeepMD et Dodge 2007 est couvert par une garantie de 5 ans ou 100 000 km* sur le groupe motopropulseur avec assistance routière 24 heures sur 24, transférable sans restriction et qui n?inclut aucune franchise?. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km* et comprend une garantie anticorrosion de 3 ans applicable à tout panneau de tôle de carrosserie perforé par la rouille. Le moteur turbo-diesel CumminsMD est couvert par une garantie limitée distincte de 5 ans ou 160 000 km*.
*Selon la première éventualité ?Certaines conditions peuvent s?appliquer. Cette garantie de 5 ans/100 000 km ne s?applique pas aux véhicules vendus à certaines fins commerciales ni aux modèles SRT incluant les modèles Viper. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Moins allocation de livraison – 9 250 $*
Moins spécial de Noël – 1 250 $*

Location CLÉ D'OR 392,65 $* + taxes (27 mois)

(*S.A.C. Location 48 mois (Gr, Cherokee 2007) et 27 mois (Chrysler 300 2007) + taxes, 20 400 km excédentaire .15¢ le km. Allocation de livraison et spécial de Noël inclus dans le paiement. L'offre est pour une durée limitée. Voir un représentant(e) pour les détails.)

LE NOUVEAU CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
819 777-5261 (F) 819 770-8593

OUVERT :
Lundi au jeudi
9 h à 21 h
Vendredi
9 h à 17 h
Maintenant ouvert les samedis de 10 h à 16 h.

481122

VOUS PENSEZ **DODGE** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **JEEP** PENSEZ **BAILLOT** // VOUS PENSEZ **CHRYSLER** PENSEZ **BAILLOT**

La fusion des CLSC laisse sceptique

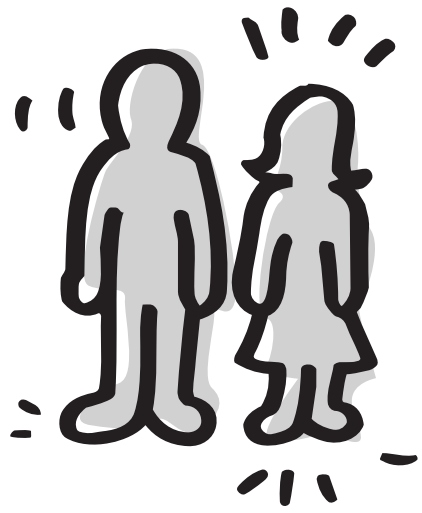
FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les opposants à la fusion des Centres locaux de services communautaires (CLSC) des Collines ne sont pas aussi convaincus du bien-fondé du projet que le laisse croire le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) des Collines, estime Harry Gow, le président des Transports Collectifs des Collines.

M. Gow a fait le bilan des six sessions d'information que le Centre de santé et des services sociaux (CSSS) des Collines a tenues depuis deux semaines à La Pêche, Val-des-Monts, Cantley et Chelsea. Selon lui, les sessions ont réussi à diffuser des informations pertinentes quant au plan stratégique du CSSS. «De là à dire que la population a été persuadée du bien-fondé du plan de fermeture de quatre CLSC, il y a un pas à ne pas franchir», de dire M. Gow.

«Dans les quatre sessions où des gens à l'origine de la pétition contre les fermetures – signée par 500 personnes – ont pu assister, nous avons pu constater que les gens étaient contents de savoir que certaines améliorations seront apportées à l'hôpital de Wakefield et au CHSLD à Masham, mais on ne peut pas interpréter cela comme un appui à la fermeture des CLSC», rectifie-t-il.

Les Transports Collectifs craignent d'être obligés de transporter leurs clients plus loin vers les nouveaux CLSC, à partir de 2010, lorsque le CSSS des Collines aura réduit leur nombre de quatre à deux. De son côté, le CSSS soutient que 80 % de ses services sont offerts à domicile, dans les CPE ou dans les écoles.



Les unions libres, qu'est-ce que ça donne ?

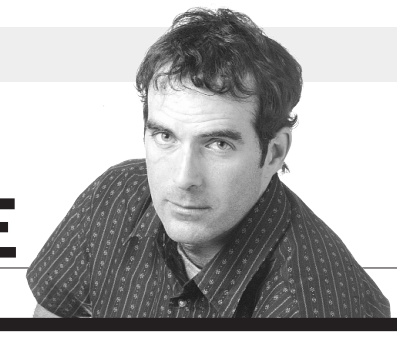
Voyez les résultats d'une grande enquête sur l'union libre, dans un magazine spécial encarté dans votre quotidien du 24 novembre prochain.

1-800-NOTAIRE
LIGNE INFO-JURIDIQUE

483560

SAUTE D'HUMEUR

PATRICK DUQUETTE



pduquette@ledroit.com

Comment as-tu fait grand-maman ?

Ma grand-mère Marie-Jeanne était tellement épuisée à la fin de sa journée qu'elle s'endormait en racontant l'histoire aux plus jeunes. Pour la réveiller, les enfants lui donnaient un petit coup de coude dans les côtes, elle ouvrait ses yeux embrumés de fatigue, et elle terminait de lire le conte en disant : «ils se marièrent, furent heureux et eurent beaucoup d'enfants».

Beaucoup d'enfants ?

Ma grand-mère a connu 15 grossesses et accouché de 13 enfants. Onze filles et deux garçons qu'elle a nourris, torchés, éduqués, le plus souvent seule pendant que son mari travaillait à l'usine.

Sa famille habitait une jolie ferme des Cantons de l'Est, avec une grande véranda entourée de champs de blé et de pâturages pour le bétail.

Jumeaux

Ma grand-mère a conservé une grande nostalgie de cette époque qui n'a pourtant pas dû être facile. Vous pensez qu'elle aurait aimé faire carrière ? Voyager de par le monde ? Avoir plus de temps pour elle ? Vous n'y êtes pas du tout. Le regret de ma grand-mère, c'est de ne pas avoir enfanté des jumeaux. Ma grand-mère trouvait que c'était joli, des jumeaux.

On l'appelait grand-maman Jeanne, elle est morte voilà quelques années. À plus de 90 ans, elle était toujours alerte. Ma mère allait souvent jouer aux cartes avec elle au centre d'accueil. Je ne la visitais pour ainsi dire jamais. Je ne savais pas quoi lui dire. La dernière fois que je suis allé la voir, c'est voilà six ans. J'ai encore une photo d'elle avec mon fils dans les bras, il était tout petit à l'époque.

Mes grands-parents sont tous morts avant que j'aie pris la peine de vraiment les connaître.

Ils me semblaient ennuyeux, assis en silence au milieu des petits-enfants qui leur courraient autour, à Noël ou à Pâques. Aujourd'hui, je le regrette un peu. Parce que j'aurais aimé poser une question à ma grand-mère : comment t'as fait, grand-maman ?

On parle souvent de l'entraide qui existait dans ce temps-là et qui rendait possible les grosses familles. Ma mère se souvient cependant que ce ne sont pas toutes les mères du village qui acceptaient leur sort avec sérénité.

Il y avait ces femmes qui mourraient en couches, épuisées par la lourde tâche d'élever des enfants tout en vivant une grossesse difficile.

Je pense souvent à ma grand-mère ces temps-ci, avec la petite dernière qui vient de naître. La petite qui lance son cri au milieu de la nuit, ce cri perçant qui signifie «maman, j'ai soif !» ou «papa, viens changer ma couche !»

Je pense à ma grand-mère quand j'allume la lampe de chevet, que je tourne un regard abruti vers ma blonde et que je dis : «Et si on retournait notre fille au magasin ? Tu penses qu'ils nous la changeraient pour une autre qui fait ses nuits ?»

Ne me dénoncez pas tout de suite à la DPJ, je blague.

Heureusement, il y a les sourires de ma fille, son charmant babillage, qui compense pour les nuits écourtées, les matins pressés, les coliques et les couches pleines de vous savez quoi.

Quand même, j'aurais aimé savoir…

Aurais-tu arrêté à cinq, grand-maman, si le curé n'avait pas insisté ?

Université d'Ottawa

La haute performance

Ça part **d'ici** :
le MBA Telfer

Pour en savoir plus, consultez maintenant le **www.telfer.uOttawa.ca** ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

Le 22 novembre 2007 (en français)
Le 6 décembre 2007 (en anglais)

17 h 30, pavillon Desmarais,
55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.

Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréée par l'AACSB et l'AMBA.

École de gestion TELFER School of Management

www.telfer.uOttawa.ca

480747



Journée « portes ouvertes » dans un immeuble de logements sociaux d'Ottawa

Quand les colocs sont des coquerelles

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Le piètre état des logements sociaux à Ottawa sera le thème du premier Carnaval de la *coquerelle* qu'organisera, demain, l'Association of Community Organizations for Reform Now (ACORN) d'Ottawa.

Dans le cadre de cet événement inusité, la population est invitée à visiter la dizaine de logements sociaux siutés au 1065, croissant Ramsey (près du chemin Pinecrest) dans l'ouest de la ville.

Ces unités de logements sont, d'après l'ACORN, infestées de cafards (*coquerelles*). Les résidents ouvriront donc leurs portes afin de sensibiliser la communauté régionale à leurs conditions de vie dans les habitations à prix modique de la Ville d'Ottawa.

Enjeu électoral

« La moisissure, les coquerelles, les murs fissurés, les débordements fréquents d'égouts sont quelques-unes des conditions que nous vivrons », explique Erin Albright, la leader de l'ACORN qui demeure dans un logement social d'Ottawa depuis les six dernières années.

« La province a déchargé trop des responsabilités financières aux Villes. Le problème est l'incapacité des Villes à absorber ces coûts. Nous exigeons que le logement public, propre et sécuritaire, soit un véritable engagement électoral », ajoute-t-elle.

Syndicat de locataires

L'ACORN a d'ailleurs invité le ministre ontarien des Affaires municipales et du Logement, Jim Watson, à venir constater l'état des logements dans sa propre circonscription d'Ottawa-Ouest-Nepean.

En parallèle, les membres de l'ACORN d'Ottawa organisent également, demain, un ralliement au village Herongate afin d'exiger la création d'un syndicat des locataires.

Les résidents du 2861, promenade Baycrest (entre les chemins Heron et Walkley) aussi se plaignent de l'insalubrité de leurs logements et de la négligence des propriétaires.

L'ACORN est l'un des plus importants réseaux canadiens de locataires de logements sociaux, avec ses 10000 membres dans trois villes à travers le pays. Le groupe œuvre à l'amélioration des conditions de logement de ses membres.



EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 480824



L'INFORMATION QUI NOUS TOUCHE | LE COEUR A SES RAISONS
Révélation-choc de Brenda !
484290

EN BREF

Une femme meurt dans un incendie

Le feu a fait une victime, très tôt samedi, en détruisant une ferme de la promenade Roger Stevens, dans le secteur de North Gower, à l'extrémité sud d'Ottawa. Les services d'urgences sont arrivés sur les lieux vers 1 h 45 et ont combattu le brasier qui s'était déjà répandu à toute la maison. Le corps calciné d'une dame a été découvert dans les décombres. Une autopsie devra être pratiquée, aujourd'hui, afin d'en connaître l'identité. Il n'est pas encore déterminé si la dame était propriétaire de l'établissement agricole qui a été ravagé par les flammes. Une enquête conjointe des pompiers d'Ottawa et du bureau du Commissaire aux incendies de l'Ontario est présentement en cours, afin d'identifier la cause de l'incendie.

Travaux routiers à Hull et Aylmer

Des travaux de réfection de la chaussée auront lieu dans les secteurs Hull et Aylmer, aujourd'hui et demain, de 7 h à 17 h. Ces travaux seront effectués simultanément sur le boulevard Cité-des-Jeunes, entre le boulevard Saint-Raymond et la rue Gamelin ; sur le boulevard Mont-Bleu entre les rues Phillias-Fortin et d'Orsonnens ; et sur le chemin d'Aylmer à l'intersection du chemin Vanier. Les automobilistes sont invités à respecter la signalisation temporaire qui sera mise en place à cet effet.

La police d'Ottawa coupe court à un cambriolage

Un homme de 42 ans a été arrêté, samedi soir, alors qu'il tentait de fuir après avoir cambriolé un dépanneur de l'avenue Carling, dans l'ouest d'Ottawa. Vers 21 h 15, les agents du Service de police d'Ottawa (SPO) sont intervenus dans une station-service Francis Fuel et, à leur arrivée, ont trouvé le suspect qui s'échappait par une fenêtre du bâtiment. Le commerce était fermé au moment du vol. Lorsque les policiers ont appréhendé Anthony Tobin – sans que cela ne mène à une altercation –, ils ont trouvé le grand sac qu'il transportait rempli de cigarettes et d'argent. Le contenu du sac a été restitué au commerce. Pour sa part, le cambrioleur fait face à des accusations d'entrée par effraction.

LEDROIT

Cvendu.ca MC

C Facile
C Rapide
C Nouveau

Le site des petites annonces de
LeDroit cyberpresse.ca

POURQUOI ATTENDRE ?

1 % DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT. Ω

vroum-vroum



Mazda3 GS illustrée

mazda 3 GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE 189 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MEILLEUR ACHAT† Le Guide de l'auto MC 2008

mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE 225 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ
L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006 décernait à la Mazda5 le titre de véhicule de l'année… cette dernière est une remarquable voiture.
Le Guide de l'auto MC 2007



Mazda5 GT illustré



mazda 6 GS 4 CYL. 2008

LOUEZ À PARTIR DE 299 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION FRONTALE**

CX-7 GS 2008
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE 389 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 4995 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION**



CX-7 GT illustré

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

484140

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (04MSS8AA00), des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SD58AA00) et des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PYKS188AA00) 2008 neufs et des Mazda5 GS (E6SD57AA00) 2007 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 novembre 2007. Ω Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1 % de différence. † Catégorie compactes. ** Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). ***Essais menés sur les CX-7 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-6700
argusmazda.com
mazda

483248

DÉFILÉ DU PÈRE NOËL DES POMPIERS D'OTTAWA



MARTIN ROY, LeDroit

Le Père Noël est arrivé dans la capitale. Fidèle à la tradition, l'association des pompiers professionnels d'Ottawa a organisé, samedi, la 38e édition de la *Help Santa Toy Parade* au profit des enfants défavorisés d'Ottawa.

À 11 h, le défilé d'une centaine de chars allégoriques s'est mis en branle sur le pont Laurier et s'est engagé à travers les rues du centre-ville d'Ottawa jusqu'au parc Lansdowne. Tout au long du parcours, des bénévoles ont amassé les dons des dizaines de milliers de spectateurs. Ils ont récolté, selon l'organisateur Rob Collins, 55 000 jouets neufs et 50 000 $ en argent. Les pompiers accepteront les dons jusqu'au 20 décembre, dans toutes les casernes du Service des incendies d'Ottawa et dans les succursales des magasins d'escompte de l'Armée du Salut.

LEDROIT



L'événement BMW Canada

Plaisir ultime

Pour un temps limité, profitez d'un taux de location réduit ou d'une offre additionnelle du manufacturier disponible sur tous les modèles 2007 et 2008.

X5 2008



OFFRE À LA LOCATION
BMW X5 3.0si **2008** à partir de
799$* /mois pendant 36 mois
5,9% Taux de location

OU

OFFRE À L'ACHAT
Achetez un BMW X5 3.0si 2008 neuf et recevez une remise en argent. Cette offre de BMW Canada est valable en exclusivité chez les concessionnaires BMW canadiens.

Ottawa
Elite BMW
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
www.elitebmw.com

Ottawa
Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
www.bmwottawa.com

BMW X5
concessionnaires BMWottawa.ca

Le plaisir de conduire.MD

*Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW X5 3.0si 2008 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW X5 3.0si 2008 de base est de 61 900 $. Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de 799 $, un montant de 9 828 $ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le taux de location applicable est de 5,9 %. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 34 664 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,25 $ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2007. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

482859

6 SEMAINES GRATUITES!*
Faites vite! Offre d'une durée limitée!

Venez voir comment **L.A. Weight Loss** a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres.

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Consultations individuelles
- Plans de repas personnalisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Pas d'injections ni de ruses publicitaires
- Perdez du poids avant Noël



*« J'ai réussi! 30 livres de perdues. L.A. Weight Loss a changé ma vie! » **

Nancy LaFond



LA WEIGHT LOSS CENTERS

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

6 SEMAINES GRATUITES!*
sur présentation de ce coupon.
VALABLE SEULEMENT JUSQU'AU 1er décembre 2007

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NOUS SOMMES OUVERTS DU LUNDI AU SAMEDI.
Les heures varient selon les centres.

*6 semaines gratuites avec inscription à un programme de services complets. Le coût des suppléments optionnels est en sus. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Il existe certaines restrictions. Cette offre spéciale prend fin le 1er décembre 2007. La perte de poids varie d'une personne à l'autre. Vous pouvez perdre plus ou moins de poids que les personnes qui apparaissent sur les photos. Les résultats ne sont pas représentatifs.

482911

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.

PAL PILON

On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

483659

maibec — 50 ANS 15 ANS — BOIS SANS ENTRETIEN

REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF

9 COULEURS EN INVENTAIRE
2,49$ LE PI. CA. COUVRANT

INVENTAIRE COMPLET DE MOULURES BLANCHES EN MDF

CANEXEL

Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra PlankMD **1,73$** pi.ca.
Ridgewood D-SMD **1,73$** pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

BARDEAUX D'ASPHALTE LIVRÉS SUR VOTRE TOIT ! AVEC CAMIONS GIRAFE

CÉRAMIQUE DRAGONA
17" x 17" Grade 4 **2,99 $** le mcx

PORTE FRANÇAISE EN PIN CLAIR
24" - 28" - 30" - 32"
SPÉCIAL
rég.: 175,99$ **120,99$**

PLANCHER DE BOIS FRANC LAUZON
À des prix jamais vu ! pour un temps limité

Merisier sélect 2 1/4" **3,64 $** pi.ca. Sélection de teintes **4,30 $** pi.ca.	Merisier pacific 2 1/4" **3,52 $** pi.ca. Sélection de teintes **4,18 $** pi.ca
Érable sélect 2 1/4" **4,22 $** pi.ca. Sélection de teintes **4,90 $** pi.ca.	Hêtre pacific 2 1/4" **3,64 $** pi.ca. Sélection de teintes **4,30 $** pi.ca

Chêne colonial 2 1/4" **4,30 $** pi.ca.

Harmonie Click PLANCHER FLOTTANT
Chêne 8.3 mm
Garantie de 25 ans
99¢ pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

CARREFOUR

MARIO BOULIANNE
mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : *la deuxième édition du Déjeuner Flocons de neige aura lieu le jeudi 6 décembre, de 6 h à 10 h, au centre Pauline-Charron situé au 164, rue Jeanne-Mance à Ottawa. Les profits seront versés aux familles défavorisées du secteur. Pour information, composez le 613-744-2892, poste 1059 ou visitez le www.csvanier.com.*

L'épicerie en danger

L'avenir de l'Épicerie de l'Île, une coopérative de solidarité, n'est pas encore assuré. Malgré l'engagement des caisses Desjardins de Hull, en janvier dernier, qui assurait une somme de démarrage de 140 000$, plusieurs étapes n'ont pas encore été franchies par les initiateurs du projet.

L'argent promis par Desjardins est conditionnel à l'obtention d'un terrain avant la fin de l'année. À quelques semaines de l'échéance, la Ville de Gatineau n'a pas encore émis une lettre d'engagement permettant aux promoteurs de l'Épicerie d'avoir un terrain où ériger la coopérative.

La semaine dernière, près d'une centaine de membres de la coopérative étaient réunis en assemblée spéciale. Au terme de la rencontre, le vice-président de la coop, **Paul Duval**, partageait ses craintes face à l'engagement de la Ville.

« Nous sentons toujours que nos membres appuient notre projet, mais l'engagement de la Ville n'est pas encore garanti », a-t-il dit.

Les membres du conseil d'administration redoubleront d'efforts pour obtenir un terrain et on procédera bientôt à l'émission de parts privilégiées qui permettront aux membres d'investir dans l'épicerie et de participer ainsi à la capitalisation de l'entreprise.

Tous les citoyens peuvent devenir membre de la coopérative en achetant une part sociale de 10$. Des formulaires à ce sujet sont disponibles dans toutes les caisses populaires du secteur Hull ainsi qu'auprès de plusieurs organismes communautaires de ce secteur.

Le projet d'Épicerie de Hull a pour objectif principal de répondre aux besoins des résidents de l'Île de Hull en ce qui concerne l'accès à des produits d'alimentation. Aucun supermarché n'a pignon sur rue dans ce secteur, ce qui force bien des familles à faire plusieurs kilomètres pour s'approvisionner. La dernière épicerie de ce secteur a fermé ses portes en 1999. Depuis, les citoyens doivent nécessairement avoir une voiture pour se rendre dans les quartiers voisins, ou se résoudre à faire leurs marchés dans des dépanneurs – où l'on ne trouve pas toujours des denrées de première qualité, ni de très bons prix.

Si l'on considère que beaucoup de familles de ce secteur sont dans une situation financière précaire, vous comprendrez plus facilement l'importance d'une coopérative comme L'Épicerie de l'Île de Hull.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Une belle fête pour une centenaire

De nos jours, les centenaires sont de plus en plus nombreux. Par contre, c'est toujours un événement particulier de pouvoir souligner les 100 ans d'une personne qu'on aime. Ce fut le cas la semaine dernière alors que la famille de Thérèse Bélanger s'est réunie à la résidence La Piétà dans le secteur Hull pour aider Mme Bélanger à souffler les 100 bougies de son gâteau d'anniversaire. Sur la photo, on retrouve plusieurs membres de la famille de la vénérable centenaire. Il s'agit de, à l'avant, son arrière-petit-fils Matthew, 8 ans, son fils Serge, 67 ans, et son arrière-petite-fille Ashley, 5 ans. À l'arrière se trouve Vanessa, ses petits-fils Didier et Sylvain ainsi que sa belle-fille Lise.

Les épouses de guerre

Un événement pour le moins original aura lieu dimanche prochain au Musée de la guerre. La designer d'Ottawa **Justina McCaffrey** joindra sa collection à celle du Musée pour faire le lien entre les épouses de guerre et celles d'aujourd'hui, dans une exposition de robes de noces.

Cet événement vous transportera dans le temps, car vous pourrez admirer la mode nuptiale des années 1940. Vous découvrirez des histoires personnelles d'amour et de guerre, de même que les aventures et les privations que cachent ces robes qui ont appartenu à quelques-unes des 44 000 femmes venues au Canada à la fin de la Deuxième Guerre mondiale comme épouses de guerre. Leurs histoires, où elles trouvent et parfois perdent un amour, montrent l'acte de foi de milliers de femmes venues se construire une vie nouvelle loin de chez elles.

Assistez ensuite à un défilé de robes de mariées de Justina McCaffrey, l'une des grandes couturières de robes de noces en Amérique du Nord.

Le père Noël arrive

C'est vendredi soir que le traditionnel Défilé du père Noël aura lieu sur la rue Principale, dans le secteur Aylmer.

Chaque année, des milliers de personnes s'entassent le long du parcours pour accueillir ce personnage adoré des enfants. Le défilé se mettra en branle dès 19 h, à la marina. Son parcours se terminera devant les Galeries Aylmer. L'animation débutera à 18 h 30, quelques minutes avant le passage des chars allégoriques, des fanfares, des lutins et de toutes sortes de personnages.

Chaque année, et ce depuis 12 ans, près de 25 000 personnes participent à l'événement qui met en vedette le sympathique vieillard à la barbe blanche.



MARTIN ROY, LeDroit

Le général Raymond R. Henault (à gauche) a reçu, vendredi soir, la Distinction honorifique de Vimy dans le cadre d'une cérémonie organisée au Musée canadien de la guerre (MCG) à Ottawa, à laquelle participait la gouverneure générale Michaëlle Jean (à droite). Le militaire franco-manitobain a été commandant, de 1987 à 1989, du 444e escadron tactique d'hélicoptères à la base canadienne de Lahr, en Allemagne. Le général Henault a ensuite pris les commandes d'une base au Manitoba avant d'être promu sous-chef d'état-major à la Défense en 2001. Il est en fonctions, depuis 2005, au siège de l'OTAN à Bruxelles.

Les Sénateurs sur écran géant

Les Sénateurs d'Ottawa se sont associés aux cinémas Cineplex pour permettre aux amateurs de voir quelques matches sur écran géant, et en haute définition.

Trois cinémas d'Ottawa ainsi que des complexes de Brockville, Cornwall et Kingston prennent part à cette association. Dès le 22 novembre, cinq parties non présentées à la télévision conventionnelle seront présentées sur les écrans de ces cinémas. Les amateurs pourront même se procurer des forfaits pour ces parties à la billetterie des cinémas participants.

À Ottawa, on parle des Cineplex South Keys, sur la rue Bank, du Coliseum Ottawa, sur l'avenue Carling, et du SilverCity Gloucester, sur la promenade City Park.

Les cinq parties au programme auront lieu jeudi, face aux Penguins, le mardi 29 janvier contre les Islanders, le jeudi 28 février contre les Flyers, le mardi 11 mars contre les Bruins et le jeudi 3 avril contre les Maple Leafs.

Une belle fête

Le Foyer du bonheur de Gatineau a célébré ses centenaires, jeudi dernier.

Au nombre des personnes qui ont atteint cet âge vénérable, se trouvent **Irène Canuel**, née en 1905, **Grace Charbonneau**, née en 1906, et **Élina St-Denis**, née en 1907.

La résidence en a aussi profité pour célébrer l'anniversaire de ses résidents qui ont atteint le cap des 95, 90 et 85 ans.

Une trousse pour prévenir l'intimidation

Dans le cadre du lancement de la Semaine sur la prévention de l'intimidation, la Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) et une coalition d'organismes de services communautaires à la petite enfance, procéderont aujourd'hui au lancement d'une nouvelle initiative, *Partage et compassion – Une approche préscolaire à la prévention de l'intimidation.*

La trousse *Partage et compassion* de la Bibliothèque comprend des livres d'histoires, des marionnettes et un guide d'activités débordant d'idées qui aident les enfants à apprendre à exprimer leurs sentiments et à cerner les sentiments des autres.

Ce matin, lors du lancement de cette initiative, la bibliothécaire de la BPO, **Suzanne Delisle**, lira une histoire tirée de la trousse aux enfants et aux gardiens et gardiennes des Les enfants de la Colline. Vous pourrez tout savoir sur ce programme dans les différentes succursales de la BPO.

Limiter l'aide sociale à quatre ans

Le projet des jeunes adéquistes dénoncé

CATHERINE HANDFIELD
LA PRESSE

La proposition de l'aile jeunesse de l'Action démocratique du Québec de limiter l'aide sociale à quatre ans ne trouve guère d'appui.

Le Front commun des personnes assistées sociales du Québec, le Parti libéral et des spécialistes ont dénoncé hier cette idée cautionnée par le chef Mario Dumont.

« C'est un discours basé sur la méconnaissance, et on souhaiterait rencontrer Mario Dumont pour lui donner un aperçu de notre réalité », a dit hier la porte-parole du Regroupement des assistés sociaux du Québec, Nicole Jetté.

Lors de lors congrès de samedi, les jeunes adéquistes ont modifié leur proposition de base pour inclure le retour progressif de « tous les assistés sociaux aptes au travail qui sont dans cette situation depuis plus de quatre ans ».

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, estime que le principe s'inscrit dans la philosophie du parti.

L'État estime capables de travailler le tiers des bénéficiaires de l'aide sociale, soit 140 000 personnes. C'est donc cette tranche qui est visée par les jeunes adéquistes.

« Plus de 40 % de ces personnes reçoivent l'aide sociale directement à cause marché du travail », a fait valoir Nicole Jetté, en se basant sur le Rapport statistique sur la clientèle des programmes d'assistance social.

« Et les employeurs seraient intéressés à embaucher 8,5 % des 140 000 », ajoute-t-elle, brandissant les chiffres du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Le Parti libéral du Québec croit également que la solution est davantage de faciliter l'accès au marché du travail.

« L'ADQ s'est trompé de cible, a dit Alexandre Boucher, attaché de presse du ministre de la Solidarité sociale, Sam Hamad. Au lieu de s'attaquer à la pauvreté, on s'attaque avec mépris aux prestataires de l'aide sociale. »

Pas viable économiquement

Décidément, la mesure adéquiste trouvait peu de défenseurs.

L'économiste de l'UQAM Pierre Fortin estime que la mesure ne serait tout simplement pas viable économiquement. « On créerait un problème social qui coûterait plus cher que l'argent qu'on sauverait en coupant les prestations », croit-il.

Pierre P. Tremblay, professeur d'administration publique à l'UQAM, croit pour sa part que cette mesure coercitive plaira tôt au tard aux Québécois.

Et particulièrement aux électeurs de l'ADQ.

« Ces derniers s'attendent à ce genre de discours, dit-il. Et de toute façon, il y a peu d'assistés sociaux qui votent pour Mario Dumont. »

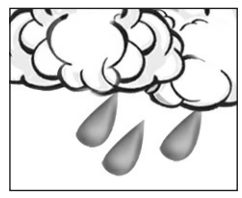
MÉTÉO

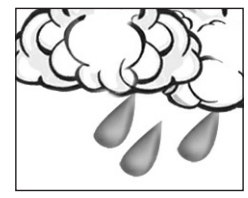
UNE PRÉSENTATION DE BOWATER

OTTAWA/GATINEAU

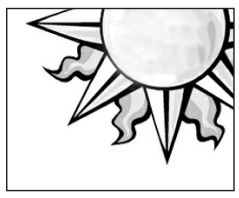
AUJOURD'HUI

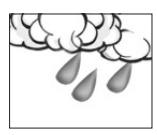
Max. 3 min. -8
Ensoleillé avec passages nuageux, ennuagement graduel en fin de soirée

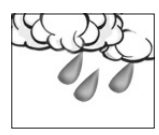
DEMAIN

Max. 4 min. 0
Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses

MERCREDI

Max. 4 min. -1
Averses de pluie ou de neige

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI

Max. 2 min. -10
Ensoleillé

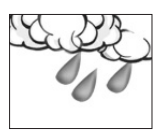
DEMAIN

Max. 3 min. -1

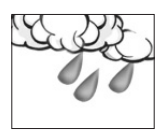
MERCREDI

Max. 5 min. 3

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI

Max. 3 min. -8
Ensoleillé avec passages nuageux, ennuagement graduel en fin de soirée

DEMAIN

Max. 4 min. 0

MERCREDI

Max. 4 min. -1

Au pays

Halifax	variable	3	-4
Montréal	ensoleillé	3	-6
Québec	ensoleillé	0	-7
Toronto	nuageux	5	1
Vancouver	nuageux	7	2

Au soleil

Acapulco	variable	34	25
Cancun	nuageux/orages	27	23
La Havane	variable	28	19
Las Vegas	ensoleillé	25	10
Miami	variable	27	20
Myrtle Beach	ensoleillé	21	9
Orlando	ensoleillé	26	13
Rép. Dom.	éclaircies	27	24
Virginia Beach	ensoleillé	14	6

Ailleurs

Boston	nuageux	3	1
Lisbonne	pluie	16	11
Londres	averses	11	5
Los Angeles	ensoleillé	21	11
Moscou	nuageux	0	-10
New York	averses	6	5
Paris	pluie	7	4
Pékin	ensoleillé	5	0

Les normales

Maximum : 3,0°
Minimum : -5,0°

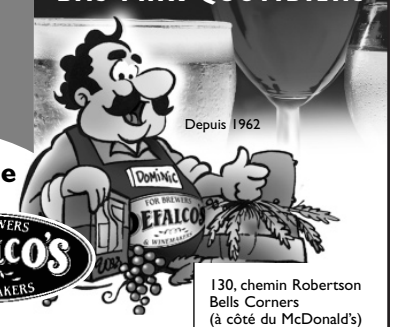
Lever du soleil : 7 h 06
Coucher du soleil : 16 h 30

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
24	01	09	17

NOUS CÉLÉBRONS 45 années EN AFFAIRES

BAS PRIX QUOTIDIENS



Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements

3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99* $)
2. Mélangez les ingrédients (environ 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environ 1 heure de votre temps.

* *Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.*

Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.

Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

130, chemin Robertson, Bells Corners (à côté du McDonald's) 613 721-9945

957, ave. Gladstone O. Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston) 613 722-9945

2030, Lanthier Drive Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line) 613 590-9946

VENEZ DÉCOUVRIR NOS CAFÉS GOURMETS, THÉS ET ACCESSOIRES
www.defalcowines.com

479837

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-11-18

Banco : 05 06 10 14 15 23 26 29 33 35 36 43 50 55 60 64 65 66 69 70
Triplex : 01 11 16 26 38
La Quotidienne : 3 672 — 4 7059
Astro : Jour 15 - Mois MAI - Année 70 - Signe VIERGE
Extra 9185682* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-11-17

Lotto 6/49 : 14 17 27 41 47 48 — compl. (C) 24

Gagnants		Lots
6/6	0	10 090 943,00 $
5/6+	4	101 517,70 $
5/6	192	1 747,10 $
4/6	8 772	72,40 $
3/6	165 297	10,00 $
2/6+C	115 671	5,00 $
Ventes totales :		19 773 244 $
Prochain gros lot (approx.) :		17 000 000 $

Québec 49 : 03 07 10 23 25 43 — compl. (C) 46

Gagnants		Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	32	750,00 $
4/6	1 504	75,00 $
3/6	21 845	10,00 $
2/6+C	9 820	5,00 $
Ventes totales :		887 353,00 $

Banco : 06 07 14 18 19 22 23 27 30 34 35 36 37 38 40 44 48 52 59 70
Triplex : 12 15 25 37 40
La Quotidienne : 3 669 — 4 3012
Astro : Jour 27 - Mois AOÛT - Année 83 - Signe TAUREAU
Extra 4549281* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-11-16

Super 7 : 01 05 16 18 22 39 47 — compl. (C) 14
Extra 8226147* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Gagnants		Lots
7/7	0	17 000 000,00 $
6/7+C	4	62 601,90 $
6/7	141	1 775,90 $
5/7	8 692	97,90 $
4/7	180 157	10,00 $
3/7+C	165 470	10,00 $
3/7	1 500 320	Participation gratuite
Ventes totales :		21 810 468 $
Prochain gros lot (approx.) :		20 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

RENDEMENT SUPÉRIEUR GARANTIE À VIE DE 7% À 10%

- Capital de 100 000 $ et plus
- Avoir 65 ans et plus
- Être en bonne santé
- Garanti par le Gouvernement du Québec (AMF)

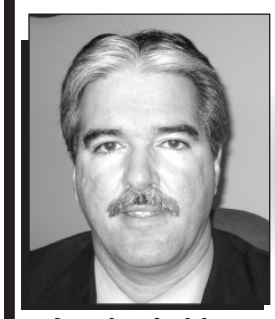
Consultez-nous gratuitement dès aujourd'hui

PLANIFICATION LETELLIER PLANNING

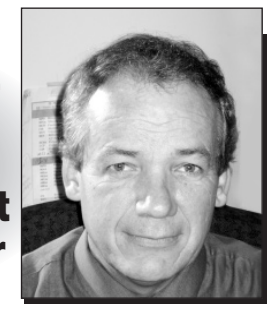
484256

819 776.1000 [0]

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurance auto • habitation • commerciale


Jocelyn Leblanc

Vous payez trop cher ? Osez comparer et économiser $ $ $ $ $


Normand Lyons

SOUMISSION DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

464888

TECHNAUTE.COM
cyberpresse.ca



Bassin de la CIP de Hawkesbury

Le nettoyage de la lagune prend forme



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

La Ville de Hawkesbury a choisi la solution de 19,7 millions de dollars pour nettoyer l'ancien bassin de l'usine de pâte et papier Canadian International Paper (CIP).

Le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario et la Ville de Hawkesbury travaillent conjointement depuis plusieurs années pour nettoyer la lagune artificielle de quelque 25 acres.

En 1965, la CIP avait été forcée de créer l'étang pour trouver une solution environnementale au déversement des boues de papetières dans la rivière des Outaouais à la suite de la construction du barrage Carillon. On avait alors regroupé quatre îles en endiguant la rivière. La cellulose de bois et les boues de papetières allaient dorénavant être entreposées sur ce site.

En 1983, la CIP a fermé sa papetière de Hawkesbury après plus de 80 années d'opération. Deux ans plus tard, le ministère de l'Environnement de l'Ontario permettait à l'entreprise d'enfouir les débris de la démolition des bâtiments au sein du site d'enfouissement. Rien n'a changé depuis 1985.

«Depuis les années 1990, il y a beaucoup de pression pour fermer le site, le nettoyer et le transformer en espace vert», souligne Suzanne Lafrance, gestionnaire de projet pour le ministère des Richesses naturelles.



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

«Depuis les années 1990, il y a beaucoup de pression pour fermer [l'ancien bassin de l'usine de pâte et papier Canadian International Paper], le nettoyer et le transformer en espace vert», reconnaît Suzanne Lafrance, gestionnaire de projet pour le ministère des Richesses naturelles, propriétaire de la lagune.

Phosphore, cuivre et odeurs

«Il n'y a rien de nocif pour la santé sur le site, assure-t-elle. Il n'y a pas de produits chimiques. Les boues de papetière ne sont pas contaminées. C'est une matière organique qui pourrait même être recyclable.»

La gestionnaire avoue toutefois, qu'il existe un taux élevé de phosphore et de cuivre au niveau de l'eau de surface. La piètre qualité de l'air, par ses odeurs, constitue aussi un problème majeur.

Plusieurs études environnementales ont été effectuées afin de déterminer les impacts d'une fermeture du site et de son réaménagement en espace vert.

En avril 2006, un rapport préparé par la firme de consultants spécialisée Conestoga-Rovers proposait quatre stratégies, variant de 12 à 69 millions$.

En préférant récemment l'alternative «C» de 19,7 millions$, Hawkesbury pourrait un jour compter sur une marina et même un pont pédestre vers l'île Cobbs, si le nettoyage s'avère fructueux.

«Il faut convaincre le ministère de nettoyer le site afin que l'on puisse le développer du mieux que l'on peut» affirme la mairesse de Hawkesbury, Jeanne Charlebois, qui estime que le développement résidentiel est peu probable à cet endroit.

Le ministère des Richesses naturelles, propriétaire de la lagune, doit toujours déterminer le plan de fermeture qu'elle préfère. À cet effet, des études environnementales et socio-économiques ainsi que des consultations publiques doivent se dérouler dès le début 2008.

«Nous voulons récréer l'état original du terrain avant la création de l'étang de rétention en ouvrant les digues et rétablissant la circulation de la rivière», soutient Mme Lafrance.

En bout de ligne, le ministère devra s'acquitter de la facture pour les travaux de nettoyage même si les appels d'offres seront effectués par la Ville de Hawkesbury pour accélérer le processus.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire « **Chaque cadeau vient du coeur** » en vigueur du 17 au 22 novembre 2007,
Page 2, Lundi seulement. Rabais 40%. Tous les pantalons tout-aller à prix ordinaire de 39,99-80 $ pour hommes
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre exclut les articles actuellement annoncés et les articles de marque Lands'End.
Page 2, Mardi seulement. Rabais 40%. Toute la mode PointZero, Columbia et Solitude à prix ordinaire pour hommes
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre exclut les vêtements d'extérieur.
Page 23, Rabais 40%. Toutes les bottes d'hiver Alpinetek, Protocol et Arnold Palmer à prix ordinaire pour hommes
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre exclut tous les articles à l'unité dont le prix se termine par 0,97
Page 32, Rabais de 50 % sur poupée interactive 18 po
CORRECTION : Veuillez prendre note que le numéro d'article correct pour cet article est le 068 478 677
Page 32, Rabais de 20 % sur tricycle Dora l'exploratrice sons et lumières.
CORRECTION : Veuillez prendre note que cet article n'est pas disponible par commande téléphonique
Page 38, Rabais 230 $. Scie à onglets combinés Craftsman. Rég. Sears 479,99. En solde : 249,99
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 220 $. Scie à onglets combinés Craftsman. Rég. Sears 479,99. En solde : 259,99

Pour notre cahier publicitaire « **Promotion d'articles ménagers de luxe** » en vigueur du 17 au 22 novembre 2007,
Page 3, Rabais 20%. Machine à espresso Breville 'Café Roma'. Rég. Sears 249,99. En solde 119,99
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : « Rabais 20%. Machine à espresso Breville 'Café Roma'. Rég. Sears 249,99. En soldé 199,99

Pour notre cahier publicitaire **«Fin de semaine carte Sears!»** en vigueur les 17 et 18 novembre 2007,
Page 2, Rabais 40%. Toutes les chaussures Nevada à prix ordinaire pour hommes
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre exclut les chaussures d'athlétisme Nevada
Page 3, Rabais 50 %. Tous les hauts et pantalons molletonnés et maillots à prix ordinaire, pour hommes.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 50%. Tous les hauts et pantalons molletonnés Arnold Palmer et maillots
Page 5, Rabais 20 %. Puits de ravitaillement Lego Ferrari F1
CORRECTION : Veuillez prendre note que cet article est disponible seulement pour les commandes téléphoniques. L'article de remplacement pour les achats en magasin est : Batman Batboat. Rég. Sears 29,99. En solde 23,99

Pour notre cahier publicitaire **« Il y a des primes chez Sears »** en vigueur du 17 novembre au 9 décembre 2007,
Page Y, Choisissez votre offre. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears pour tout achat de 200 $ et plus d'électronique pour la maison…
CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre s'applique aux achats de 700 $ et plus d'électronique pour la maison.
Page Z, Choisissez votre prime. À l'achat de n'importe quel article de cette page, recevez un cadre photo numérique sur porte-clés, un mini appareil photo numérique ou une carte-mémoire Transcend de 1 Go. **CORRECTION : Veuillez prendre note que cette offre s'applique seulement aux appareils photo numériques, aux caméscopes et aux cadres pour photo montrés sur cette page.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

484377





EN AVANT LA CONSTRUCTION

POUR LE BIEN DE TOUS

Ottawa a besoin d'installations pour des réunions et des congrès dignes d'une capitale du G8. Les retombées d'un tel investissement se répercuteront dans notre collectivité, notre province et notre pays.

Les secteurs hôtelier et touristique, ainsi que l'ensemble du monde des affaires de notre région, applaudissent la construction d'un nouveau et important centre des congrès sur l'emplacement actuel du Centre des congrès d'Ottawa. Nous appuyons sans réserve le nouveau plan et la vision approuvés par le conseil d'administration du Centre des congrès. Les installations d'avant-garde revitaliseront le centre-ville grâce à un édifice vraiment approprié pour cet emplacement unique. Le nouveau centre aura pour effet de stimuler le secteur touristique et de permettre à ce dernier de concurrencer à un niveau plus élevé. De plus, grâce à ce projet, notre ville bénéficiera de retombées tangibles pendant de nombreuses décennies.

Voilà pourquoi, nous – les organisations ci-après qui commercialiseront, promouvront et utiliseront les nouvelles installations – insistons tous pour que les élus se joignent à nous et à leurs homologues provinciaux et fédéraux pour appuyer dès maintenant le projet du centre des congrès du Canada, et ce, pour le bien de tous.

150 Ottawa
Chamber of Commerce | Chambre de Commerce

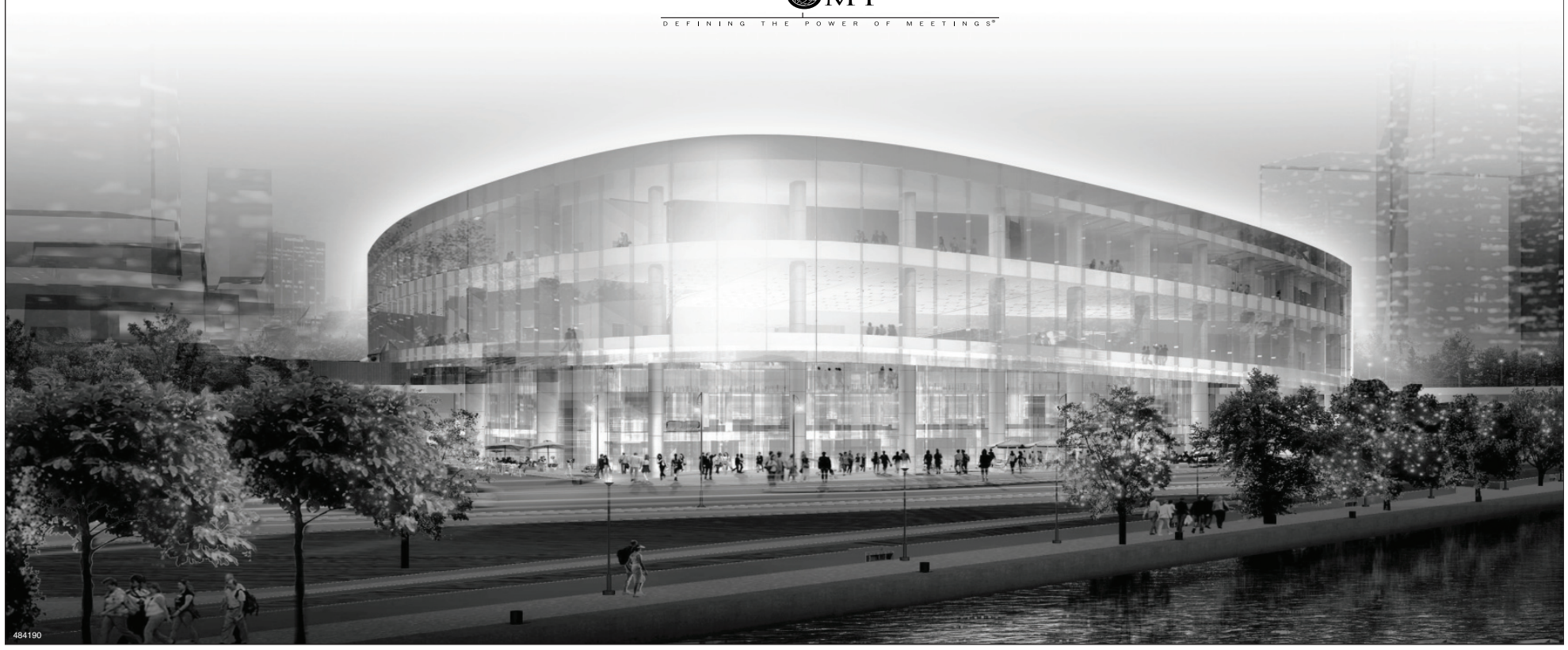
OGHA
Ottawa Gatineau Hotel Association

Ottawa
TOURISM | TOURISME

International Airport Authority Ottawa
Administration de l'aéroport international

OTTAWA CHAPTER MPI
DEFINING THE POWER OF MEETINGS®

OCRI



484190

PERSONNALITÉ

LeDroit RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Entraîneur-chef de l'équipe de football des Griffons du Cégep de l'Outaouais, Alexandre Mathieu a conduit sa troupe à un match près d'une participation à la finale du Bol d'Or. *LeDroit* et Radio-Canada l'honorent du titre de Personnalité de la semaine.

Alexandre Mathieu

Le numéro un des Griffons

CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Depuis quelques mois, Alexandre Mathieu porte, en plus de son chapeau d'entraîneur-chef, celui d'enseignant en technique en administration au Cégep de l'Outaouais.

L'équipe de football des Griffons du Cégep de l'Outaouais est passée bien près d'une participation au Bol d'Or collégial AA. Le 12 novembre dernier, ils s'inclinaient 17-10 contre les Jeannois d'Alma, ratant ainsi une première présence à la grande messe du football collégial québécois. Malgré cette défaite crève-cœur, les avis sont toutefois unanimes: la deuxième saison qu'ont vécue les Griffons est le résultat de la détermination et de la passion de l'entraîneur-chef Alexandre Mathieu et de son équipe.

«L'un des éléments qui fait qu'Alexandre a déjà beaucoup de succès et qu'il en aura encore davantage dans les années à venir, c'est qu'il est un travailleur, affirme Denis Piché, entraîneur-chef de l'équipe de football des Gee Gees de l'université d'Ottawa. Lorsqu'il était l'un de mes joueurs, je me souviens qu'il ne choisissait pas nécessairement les chemins les plus faciles».

Le jeune coach de 28 ans a toujours adoré relever des défis. Passionné de football depuis l'école primaire, il n'a pas hésité à quitter le nid familial situé à Québec, dès l'âge de 17 ans, pour se joindre au Diablos du Cégep de Trois-Rivières. Trois ans plus tard, il prend la route d'Ottawa pour se joindre aux Gee Gees. Il complétera un baccalauréat en administration à l'université d'Ottawa et il sera de la formation universitaire qui a remporté la Coupe Vanier en 2000.

«Ma motivation vient des défis à relever. Quand j'ai terminé mon secondaire, j'aurais pu jouer à Québec et rester chez mes parents. J'ai plutôt décidé de partir pour combler ma curiosité et mon goût de l'aventure. Une expérience que j'ai répétée à l'université», raconte Alexandre Mathieu.

Une expérience qui lui a permis d'en commencer une autre quelques années plus tard: celle de professeur. Depuis quelques mois, M. Mathieu porte, en plus de son chapeau d'entraîneur-chef, celui d'enseignant en technique en administration au Cégep de l'Outaouais.

L'expérience de combiner sport et étude, Alexandre Mathieu l'a donc vécue toute sa jeunesse. Après cinq saisons de football au secondaire, trois au collégial et quatre à l'université, il n'hésite pas à encourager les directions scolaires à mettre sur pied des programmes sportifs pour motiver les élèves qui parfois, changent leur vision de l'école grâce à la pratique d'un sport.

«Je considère que faire partie d'une équipe sportive au niveau scolaire, c'est ni plus ni moins que de suivre un cours dans une matière qu'on pourrait appeler valeurs essentielles d'équipe. Les valeurs que ces jeunes apprennent au travers d'une équipe sportive, comme la persévérance, la ténacité, le travail d'équipe ou la confiance en soi, le tout combiné à leurs connaissances académiques, vont faire d'eux des citoyens responsables», soutient l'entraîneur.

Ces valeurs chères à Alexandre Mathieu ont d'ailleurs été des éléments clés lors de sa nomination à titre d'entraîneur-chef en 2006. «Alexandre est un individu qui a à cœur l'éducation des jeunes. Pour lui, le football n'est pas seulement que de gagner des matches et former des joueurs mais c'est aussi de développer de bons citoyens, souligne Daniel Leduc, responsable du volet sport et conseiller à la vie étudiante au Cégep de l'Outaouais. Si on n'a pas d'entraîneurs dévoués, c'est certain que ça devient beaucoup plus difficile d'instaurer un bon système de valeurs».

Choix de vie

À ce chapitre, l'entraîneur-chef est clair: un échec amène la suspension d'un joueur, voire son retrait de l'équipe des Griffons. De cette façon, Alexandre Mathieu souhaite non seulement valoriser l'importance d'une bonne éducation mais aussi amener les jeunes à faire des choix de vie.

«La vie veut aussi dire faire des choix qui parfois font que tu dois mettre de côté certaines choses. Il faut souvent procéder à une analyse et établir nos valeurs et nos priorités, estime-t-il. La saison de football est d'environ trois mois et nous insistons beaucoup sur le fait que nos joueurs doivent par la suite se concentrer sur leurs études et non sur leurs muscles s'ils veulent être de la formation pour la prochaine saison».

En cours de route, Alexandre Mathieu a dû lui aussi faire des choix décisifs comme celui d'étudier loin de la maison ou encore de postuler pour un poste d'entraîneur-chef alors qu'il avait à peine 26 ans.

«Je ne suis pas quelqu'un qui a gagné souvent des dizaines de prix ou des mérites individuels et c'est peut-être ce qui me permet d'apprécier les opportunités que j'ai maintenant. J'ai travaillé pour avoir ce que j'ai», soutient-il.

Aucun doute, Alexandre Mathieu adore son métier. Le contact avec les jeunes et ses adjoints jumelé à sa passion pour le football le comble.

«Il y a un esprit d'équipe dans la formation mais aussi dans l'équipe d'entraîneur, explique-t-il. Le succès des Griffons est possible grâce au dévouement des personnes avec lesquelles je travaille et grâce à la collaboration de tous»!

Celui qui se considère toujours en période d'apprentissage espère voir, d'ici quelques années, des joueurs des Griffons graduer au niveau universitaire. Au cours des prochains mois, il va parcourir les écoles secondaires de la région afin de recruter de nouveaux joueurs qui, peut-être, permettront aux Griffons de participer à une Finale du Bol d'or pour une première fois.

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8 h 40, dans l'émission *Bernier et Cie* diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au Téléjournal Midi, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada.

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.
Hydro Québec

PARTEZ GAGNANT !



FORD ESCAPE

FORD FOCUS

FORD F-150

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS MAINTENANT ET PROFITEZ DE NOS MEILLEURS PRIX DE LA SAISON SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES

2007 ET 2008

VISITEZ FORD.CA POUR OBTENIR VOTRE PRIME ÉLECTRONIQUE DE **1 250 $**‡

+

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT*
JUSQU'À 36 MOIS SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES FORD 2007 ET 2008 NEUFS.

ET

JUSQU'À 5 000 $* DE REMISE DE LIVRAISON, À L'ACHAT OU À LA LOCATION, SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES FORD 2007 ET 2008 NEUFS (MODÈLES 2007, SELON LA DISPONIBILITÉ)

ET

OBTENEZ 1 %†† D'ÉCONOMIE SUR LA TPS

VISITEZ **FORD.CA**
OU VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI.

Ford BOUGER MIEUX

484132

ATTENTION DIPLÔMÉS • 150$ • DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

L'événement de l'année Ford est en vigueur du 3 novembre 2007 au 2 janvier 2008 chez les concessionnaires Ford Canada participants. *Le véhicule doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford/Lincoln le ou avant le 2 janvier 2008. Les offres de l'événement de l'année excluent les frais de livraison (transport) ainsi que l'immatriculation, l'assurance, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. ‡La prime électronique pour l'événement de l'année 2007 de Ford est en vigueur du 3 novembre 2007 au 2 janvier 2008 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Pour obtenir votre prime électronique, inscrivez-vous à www.ford.ca ou, si vous n'avez pas accès à Internet ou d'adresse de courriel, rendez-vous chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln. Ce certificat-prime électronique de 1 250 $ peut être échangé à l'achat ou à la location d'une sélection de modèles Ford et Lincoln neufs 2007 et 2008 (excluant les Shelby GT500 2007 et 2008, les Econoline à fourgon tronqué et à châssis nu 2007 et 2008, les châssis-cabine F-250 à F-550 2008 ainsi que les LCF et les poids moyens 2007 et 2008) livrés le ou avant le 2 janvier 2008, ou le montant peut vous être accordé sous forme de chèque émis par Ford Canada après que vous aurez pris livraison du véhicule neuf admissible. Les commandes à l'usine sont admissibles au programme de protection des encouragements. Les taxes sont redevables pour le plein montant du prix d'achat avant la déduction du montant du certificat. Le certificat ne peut être échangé qu'une seule fois et n'est pas transférable. Un seul certificat par véhicule admissible. Maximum de deux certificats par client (un pour chaque véhicule admissible). Cette offre s'adresse aux résidants du Canada seulement. †† Cette offre s'applique aux véhicules Ford 2007 et 2008 neufs livrés du 3 novembre 2007 au 31 décembre 2007 inclusivement. Ford consentira une remise de 1 % sur le prix d'achat net du véhicule (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le concessionnaire), ou 1 % sur le montant des mensualités de location de novembre et de décembre 2007 (excluant tout accessoire installé ou tout service fourni par le concessionnaire), pour le véhicule admissible. Les clients dont les contrats de location ont été contractés en décembre sont admissibles à la réduction de 1 % uniquement sur le montant de la mensualité de décembre. Les clients peuvent appliquer la remise à la mise de fonds ou à la (aux) mensualités(s), ou recevoir un chèque émis par Ford Canada dans les 30 jours suivant la livraison de leur véhicule admissible. L'offre de 1 % d'économie sur la TPS ne s'applique pas pour les modèles Shelby GT500 2007 et 2008, Econoline à fourgon tronqué et à châssis-nu 2007 et 2008, châssis-cabine F-250 à F-550 2008 ainsi que LCF et poids moyens 2007 et 2008. Ces offres peuvent être jumelées à d'autres offres de Ford Canada. Le taux de financement à la location sera plus élevé que celui annoncé dans cette offre, dont l'exemple s'applique au financement à l'achat. Les offres liées à l'événement de l'année 2007 de Ford, le certificat-prime électronique ainsi que l'offre de 5 % de TPS ne peuvent être jumelés à aucune autre offre de Ford Canada y compris les offres de fidélité exclusives et les certificats d'offre particulière à la clientèle et ne s'appliquent pas à la location quotidienne, aux ventes ou à la location à l'intention des parcs et des gouvernements. Ces offres ne peuvent pas, non plus, être combinées à l'Assistance-compétitivité des prix (ACP). Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Dommage collatéral



PIERRE BERGERON
pbergeron@ledroit.com

Le suicide d'un jeune soldat de la base de Valcartier, la semaine dernière, a fait prendre conscience du fardeau encore plus lourd que la société doit assumer pour le déploiement de nos troupes en Afghanistan. Frédéric Couture avait dû subir l'amputation de la jambe gauche en 2006 après avoir marché sur une mine antipersonnel. Il affirmait pourtant se remettre de son traumatisme. Une enquête du coroner fera la lumière sur ce drame de guerre dans le sous-sol d'une résidence des Cantons-de-l'Est.

Le déploiement de nos troupes dans des missions de paix ou de reconstruction a pris une dimension tout autre à mesure que nos interventions sont devenues des opérations militaires davantage associées à la poursuite d'une guerre traditionnelle qu'à la mise en place des conditions d'une paix durable. Il ne faut donc pas s'étonner que nos soldats reviennent du front en portant dans leur corps et dans leur âme les blessures d'un conflit qui les aura marqués pour la vie. Comme plusieurs d'entre eux viennent à peine d'entrer dans l'âge adulte, c'est toute une vie qui est bouleversée. Frédéric Couture avait 21 ans. «Un suicide, c'est toujours triste», a affirmé la ministre du Patrimoine canadien Josée Verner. On s'en doute, Madame la ministre!

Nous les avons envoyés là-bas, s'il faut en croire notre gouvernement, pour défendre ou promouvoir certains idéaux de paix et de liberté, pour combattre le terrorisme et reconstruire un pays. À défaut de résultats, nous avons une responsabilité collective de prendre soin de ceux qui sont allés porter le message et qui en sont revenus traumatisés.

Un reportage du réseau américain CBS révélait qu'en 2005, 6256 soldats américains ont mis fin à leurs jours, soit une moyenne de 17 par jour. C'est un énorme tribut qui vient s'ajouter à la perte de milliers de soldats qui ont payé de leur vie, de leurs membres ou de leur santé pour aller faire une guerre d'enlisement et d'entêtement.

Des données compilées en août dernier révèlent qu'environ 28 % de nos 2700 soldats examinés à leur retour d'Afghanistan montrent les symptômes d'un ou de plusieurs troubles mentaux, incluant la dépression nerveuse, les attaques de panique et les tendances suicidaires. Sans oublier des signes de consommation excessive d'alcool.

Comme notre gouvernement a adopté la logique militaire de George W. Bush, on ne devrait surtout pas s'étonner d'écoper les mêmes dommages collatéraux internes une fois que nos soldats reviennent du front.

Le syndrome du stress post-traumatisme n'est pas une construction de l'imagination, avec en prime que nos soldats sont envoyés au front à un très jeune âge. Même si d'importants moyens sont mis à leur disposition pour les aider à composer avec les traumatismes, on ne peut s'empêcher de penser que l'âge est un facteur qui rend ces blessures de l'âme encore plus graves et les cicatrices, plus longues à effacer… si jamais elles ne s'effacent.

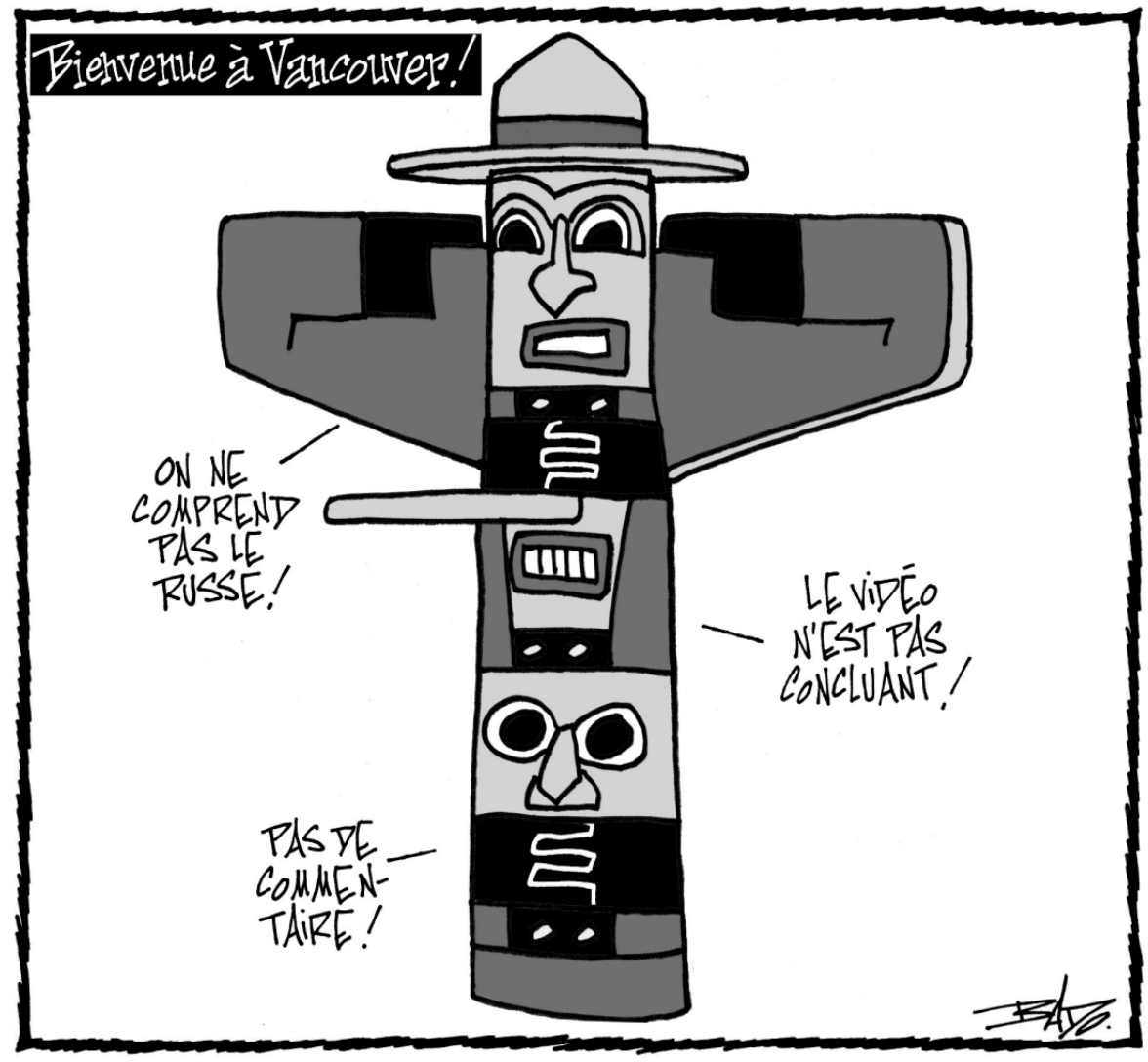
N'oublions surtout pas que nos obligations ne se terminent pas une fois que nos soldats ont quitté les Forces armées.

Nous devons assumer nos responsabilités à leur endroit avec le même sens du devoir qu'ils ont assumé en allant combattre à l'étranger en notre nom ou au nom de ceux qui les y ont envoyés.

Sans oublier non plus que le suicide et tous les autres traumatismes liés au stress opérationnel causent également des traumatismes tout aussi importants chez ceux qui doivent en subir les retombées.

Les familles de ces jeunes soldats ont besoin d'autant de soutien de leurs proches et de la société car eux aussi font partie des dommages collatéraux d'une guerre qu'ils n'ont pas choisie.

En fin de semaine, le collègue Paul Gaboury sera finaliste des prix Judith-Jasmin de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec pour un reportage sur le stress post-traumatique. C'est là un signe que la réalité de la guerre nous a rattrapés et que nous en vivons ici les lourdes conséquences… et pour longtemps.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Un peu tard pour penser à la voie réservée

Les élus de Gatineau voteront une résolution pour demander, comme l'aurait fait dernièrement la Société de transport de l'Outaouais, l'aménagement de voies réservées au transport collectif sur le boulevard des Allumettières.

Faut se rappeler que l'histoire complexe de ce projet implique 48 ans de discussions, d'hypothèses, d'études, de contestation et de nombreuses expropriations.

Guy Chevrette alors ministre des Transports appuyé par Sylvain Simard, le ministre régional de l'époque, décida après examen des études et après avoir obtenu l'appui des élus que le projet était mur et était un compromis socialement acceptable.

Le MTQ a pris des engagements fermes avec les riverains du boulevard et il était clair qu'il n'y avait pas d'élargissement de prévu, que les murs antibruit, l'aménagement et les carrefours giratoires étaient planifiés en fonction d'un projet à quatre voies.

D'ailleurs, en 2001, le Bureau des audiences publiques en environnement affirmait qu'il faudrait, dans le futur, privilégier les techniques de gestion de la demande par rapport à toute forme d'élargissement du boulevard.

Est-ce que, pour se peinturer en vert, les élus oseront ouvrir une «canne de vers» et recommencer les débats à quelques jours de l'ouverture de ce projet qui a pris beaucoup trop de temps à se réaliser?

Est-ce que nos élus oublieraient que ni la STO ni les élus de la région n'ont jamais réclamé de voies réservées au moment où la discussion était possible?

Refuser d'assumer ses décisions passées et blâmer les fonctionnaires du MTQ qui ne peuvent réagir aux propos des élus n'est pas très courageux.

J'ose croire que la vérité a encore sa place et qu'on doit comprendre d'où on vient pour savoir où on va, particulièrement en transport.

Denis Carrier,
Gatineau

La gratuité : c'est possible !

Nous assistons cet automne à la lente montée d'un mouvement de grève étudiant dont les revendications sont aussi légitimes et fondées que la difficulté qu'ils ont à convaincre l'opinion publique. Pourquoi?

Au Québec, le financement des universités est passé de 87 % en 1988 à 71 % en 2002.Aussi, elle démontre que l'expérience britannique d'augmenter les frais de scolarité a entraîné une baisse des inscriptions.

Plus intéressant encore, ils ont développé des scénarios d'application de la gratuité scolaire totale et en déduisent que cela n'entraînera qu'une augmentation de 0,2 % par année du budget du Québec.

Action santé Outaouais appuie le mouvement de grève étudiant qui force la main des dirigeants et élus à faire des choix politiques en faveur du droit à la scolarité pour tous. La société n'en sortira que plus juste et en meilleure santé.

François Marchand,
Action santé Outaouais

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

DÉPRESSION ET SUICIDE CHEZ LES MÉDECINS

L'épuisement professionnel des médecins vous inquiète-t-il, particulièrement dans le contexte de la pénurie qui frappe la région ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

Taxes et recyclage

La vraie question

Entre les taxes et le recyclage, je crois que la question qu'on devrait plutôt se poser : est-ce possible de devenir une ville verte de façon plus efficace ?

Payer davantage de taxes pour que la ville maintienne son titre de ville verte ou le devienne encore plus est un faux pas dans la mauvaise direction. On devrait se consacrer à développer des nouvelles façons de gérer nos déchets et limiter les excès de façon intelligente et avant-gardiste au lieu de se concentrer sur les coûts.

Germain Leclerc,
Gatineau (Secteur Hull)

Il faut être un leader

Oui, absolument je suis prêt à payer plus de taxes !... mais avant, nos élus municipaux devront faire la preuve que les taxes actuelles ne sont pas suffisantes. Que nous ne pouvons absolument pas couper ailleurs.

S'il y a un poste budgétaire sur lequel nous devrions dépenser davantage, c'est bien l'environnement. Et nous devons prendre conscience que payer davantage de taxes pour protéger l'environnement ça ne doit pas être vu comme une dépense.

Quand je vois ce qu'il en coûte pour le ramassage des ordures et du recyclage, je trouve que c'est pas cher payé. Et vivement de plus gros bacs de recyclage sur roulettes et la future collecte de compostage. Gatineau est en retard sur bien des villes au Québec. Nous devrions avoir comme objectif de devenir un leader !

Stéphan Gagné,
Gatineau

Pas le choix

J'aime bien que *LeDroit* utilise des titres accrocheurs. Je me sens moins à l'aise avec des titres qui me semblent tendancieux... La page couverture de l'édition du 15 novembre dit : « Ville verte, facture salée », puis à la page 3, l'article en rajoute : « Une augmentation qui ne sent pas bon ». Comme s'il y avait quelque chose de suspect du côté de la ville.

Est-ce que Gatineau a le choix de ne pas s'occuper de ses déchets, suite au mandat reçu de Québec ? Et Gatineau n'est pas la seule ville avec cette nécessité d'augmentation de taxes reliées à la cueillette responsable des déchets : toutes les villes du Québec ont le même mandat, toutes auront des augmentations de taxes. Quand le toit de la maison coule, a-t-on le choix de le changer ? Avons-nous le choix de ne pas agir dans le domaine des déchets ? Oui, le coût sera élevé et je m'en passerais bien, mais autrement, ce serait être irresponsable pour nous-mêmes et ceux qui vont nous survivre.

Renald Mailhot,
Gatineau

Au max... pour tous

Mon épouse et moi sommes prêts à payer davantage de taxes municipales pour que Gatineau devienne une ville verte. On fait du recyclage, du compostage et des déchets verts au maximum.

On s'attend à ce que nos élus exigent le même effort de tous les citoyens...

Jean Brodeur,
Gatineau

Nous avons appris

Nous sommes citoyens de Gatineau depuis l'été 2005. Nous habitions la belle région de la Petite Nation où nous avons appris à recycler nos ordures. Chacun avait son gros bac vert à roulettes et il était plein lors de la cueillette, une fois par mois. Pour une famille de deux personnes, cela suffit. On y mettait tous les articles recyclables pêle-mêle, donc pas de souci de triage.

Ici, dans mon entourage immédiat, je suis la seule à avoir 5 à 6 bacs pleins toutes les deux semaines. Mes voisins immédiats ne recyclent pas du tout... des tonnes d'ordures en surplus à l'enfouissement.

Louise Trottier,
Gatineau

Que chacun paie

Je suis pour le principe de l'utilisateur payeur... et que tout le monde paye à leur juste utilisation. Je suis pas mal fatiguée de payer pour tout le monde.

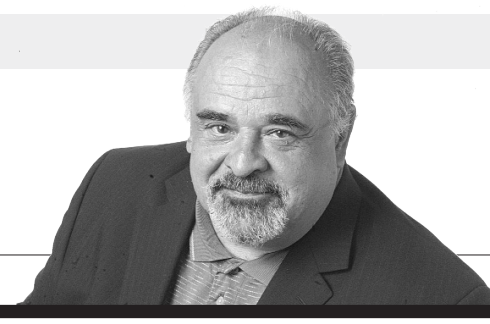
J'ai voté pour Marc Bureau aux dernières élections, mais ce ne sera pas le cas aux prochaines élections. La ville a besoin de quelqu'un capable de négocier de bons contrats pour sa ville, de quelqu'un qui a de la colonne et qui cherche des solutions de rechange pour éviter les coûts supplémentaires. Il a pris trop de mauvaises décisions, le cas de Sophie Lachance en est un flagrant. Le million qu'elle viendra soutirer à la Ville de Gatineau sera refilé aux citoyens...

Francine Poirier,
Gatineau

CHRONIQUE

ADRIEN CANTIN

acantin@ledroit.com



Attention à la refonte de la carte électorale

Le dépôt, jeudi dernier aux Communes, du projet de loi C-22 au sujet de la représentation démocratique devrait être le signal pour les communautés francophones de tout l'Ontario d'allumer leurs lumières et de se préparer à intervenir de façon musclée si nécessaire, dans la refonte imminente de la carte électorale fédérale.

Ce projet de loi ajoutera 10 circonscriptions fédérales additionnelles en Ontario et comme à tous les 10 ans, à la suite de chaque grand recensement décennal, on s'activera, en 2011, à la refonte de la carte électorale afin qu'elle reflète les augmentations ou les diminutions de population. Il est prévisible que la province de l'Ontario fasse également l'exercice, au niveau provincial.

Pourquoi cela est-il important pour les francophones de l'Ontario ? Pour s'assurer que les communautés où leurs nombres sont importants ne soient pas dispersées, comme c'est arrivé la dernière fois, dans des circonscriptions voisines différentes, diminuant ainsi considérablement leur impact le jour du scrutin.

Que s'est-il passé à la suite du recensement décennal de 2001 ? C'est peut-être un peu compliqué mais suivez-moi, ça en vaut la peine.

Le fonctionnement

D'abord, le processus. Après chaque recensement décennal, le gouvernement met en place, dans chacune des provinces, une commission de révision des limites électorales. Elles sont habituellement formées de trois juristes dont le président est nommé par le juge en chef de la province. Les deux autres sont désignés par le président de la Chambre des communes.

Ces commissions examinent les statistiques, tiennent des audiences publiques et accueillent les suggestions des citoyens. Elles font ensuite rapport au Parlement, avec leurs recommandations, et les législateurs adoptent finalement une loi confirmant les nouvelles limites électorales.

(Il est possible que le gouvernement Harper décide qu'il veuille instituer ces changements immédiatement, sans attendre le recensement de 2011 et qu'il ordonne que les commissions soient constituées peu après l'adoption du projet de loi, quelque temps au cours de l'hiver. Nous suivrons ça pour vous).



LA PRESSE CANADIENNE

Le Parti conservateur du premier ministre du Canada Stephen Harper a déposé la semaine dernière un projet de loi visant à augmenter le nombre de députés au parlement.

Des absurdités

Les commissaires sont peut-être des experts en droit. Mais ils ont démontré, la dernière fois, qu'ils sont loin d'être futés en géographie et en démographie. Ainsi, des localités de régions francophones, en Acadie, en Ontario et dans l'Ouest se sont retrouvées, après le découpage, dans des circonscriptions différentes, avec aucune chance de faire élire un député représentant pleinement leurs intérêts.

Les leaders acadiens de l'une de ces communautés, au Nouveau-Brunswick, sont d'ailleurs allés devant les tribunaux dans la cause célèbre de la circonscription de l'Acadie-Bathurst. Et ils ont gagné. On a donc pu rapatrier dans la circonscription francophone de l'Acadie-Bathurst des localités de langue française déplacées dans Miramichi par les honorables membres de la commission.

Dans le nord de l'Ontario, de telles grossièretés se sont produites à plusieurs endroits, dispersant des localités francophones voisines dans des circonscriptions différentes à domination anglophone.

Dans un rapport de juin 2006, le Commissariat aux langues officielles (CLO) documentait abondamment ces situations et concluait que l'on n'avait pas respecté « l'engagement du gouvernement de favoriser l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire ».

Par exemple, les braves citoyens du corridor de la route Transcanadienne 11 entre Smooth Rock Falls et Hearst, majoritairement francophones, se sont retrouvés dans la nouvelle circonscription de Algoma-Manitoulin-Kapuskasing, à grande majorité anglophone, qui s'étend au sud... jusqu'au lac Huron. Aucune route pavée ne relie directement le nord et le sud de cette circonscription.

Pourtant, leur communauté d'intérêt se situe bien davantage du côté de la circonscription de Timmins – Baie James, à laquelle on a ajouté au sud, autre mystère, des localités qui ont bien plus d'affinités avec celle de Nipissing-Timiskaming. Le redécoupage de Nickel Belt a aussi produit de bien étranges résultats.

N'insistons pas pour le moment, la liste des absurdités est trop longue. Mais au bout du compte, les communautés francophones se sont vues disséminées au diable Vauvert. Consultons, pour s'en convaincre, le rapport du CLO.

Mobilisation nécessaire

Ainsi, les communautés de langue française de l'Ontario doivent commencer dès maintenant à étudier et à apprivoiser la carte électorale. Elles doivent être en mesure, lorsque le moment arrivera, d'élaborer une argumentation solide et crédible ainsi que des recommandations précises sur le redécoupage, partout sur le territoire de la province.

Car si les commissaires à la révision des limites électorales ne sont pas forts en démographie ils savent (ce sont des juristes, rappelez-vous) que la loi, c'est la loi. Et que la Loi sur les langues officielles doit être respectée.

Cela s'applique aussi à la grande région d'Ottawa qui connaît une croissance de sa population plus élevée que celle de l'ensemble de l'Ontario. Au moins une nouvelle circonscription y sera créée. On y réaménagera donc des limites.

Il s'agit donc de s'assurer, ici, que l'électorat francophone qui constitue une masse critique et une communauté d'intérêt importante dans Ottawa-Vanier, Ottawa-Orléans, Ottawa-Sud ou Glengarry-Prescott-Russell, ne soit pas dilué dans un redécoupage à la scie mécanique qui ne tiendrait pas compte des affinités communautaires. Comme ça s'est vu avant ailleurs.



À L'ACHAT
ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT
1% SUR LA TPS◊

la NOUVELLE économie

Taux de financement à l'achat d'un CR-V 2008 ou d'une Odyssey 2007 à partir de

0,9 %



CR-V EX-L 2008
illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

298 $* **par mois/48 mois**

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement



Odyssey EX-L 2007
illustrée

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de

348 $* **par mois/48 mois**

0 $ **dépôt de sécurité**

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement

LE BÉNÉFICE HONDA

VERT SÛR FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

484135

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX 2007 (modèle RL3827E) : a) 348 $, b) 5 577 $, c) 22 281 $. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 298 $, b) 3 933 $, c) 18 237 $. Taux de financement à l'achat d'une Odyssey 2007 : 0,9 % jusqu'à 72 mois. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2008 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 1,9 % jusqu'à 48 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. ◊Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 1er novembre et le 31 décembre 2007. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

EN BREF

Québec Solidaire attaque l'ADQ

QUÉBEC — Le chef de l'Action démocratique Mario Dumont «a attisé les braises de l'intolérance» par son attitude dans le débat sur les accommodements raisonnables, accuse Québec Solidaire. À l'occasion d'une réunion du conseil national de cette formation politique hier, la porte-parole Françoise David a dénoncé M. Dumont qui a «soufflé sur les braises de l'intolérance mais n'a même pas cru bon présenter un mémoire devant la commission Bouchard-Taylor». Elle a aussi critiqué la position des jeunes de l'Action démocratique qui viennent de proposer qu'on coupe l'aide sociale aux jeunes aptes au travail.



Trois autres projets de loi sur le crime

OTTAWA — Poursuivant son programme de «loi et ordre», le gouvernement Harper déposera aujourd'hui trois autres projets de loi dans le même ton. Ottawa s'attaquera au vol d'identité, à la consommation de drogue et aux jeunes contrevenants. Pour ce qui est de la drogue, le 4 octobre dernier, Stephen Harper annonçait une stratégie de lutte contre la consommation; 64 millions $ dont les deux tiers iraient à des campagnes de prévention et à des programmes de traitement de toxicomanes. C'était la carotte. Aujourd'hui arrive le bâton. On s'attend à des peines de prison plus sévères pour les producteurs de drogue. Les consommateurs risquent de ne pas être épargnés non plus. Pour ce qui est des jeunes contrevenants, le ministre de la Justice, Rob Nicholson, a déjà indiqué qu'il veut durcir les peines et faciliter l'incarcération avant procès. Aux derniers durcissements du genre venus d'Ottawa, on avait assisté à une levée de boucliers au Québec.

Le chauffeur de la ministre roule vers d'autres tâches

MONTRÉAL — Le garde du corps de la ministre des Transports, Julie Boulet, a été affecté temporairement à d'autres tâches non précisées, le temps qu'une enquête soit menée sur son comportement comme chauffeur de la voiture de fonction de la ministre. Cette décision du gouvernement a été prise à la suite de révélations du *Journal de Montréal*, à l'effet qu'il aurait multiplié les infractions au code de la route, vendredi, alors qu'il ramenait la ministre à Québec, à l'issue d'une conférence de presse à Laval. Il aurait roulé à des vitesses excessives tout en effectuant des dépassements illégaux. La ministre Boulet a assuré qu'elle n'avait eu connaissance de rien, s'étant endormie à bord du véhicule. Le ministère de la Sécurité publique à rappeler à l'ensemble du personnel des ministres qu'ils doivent respecter en tout temps le code de la sécurité routière.
LA PRESSE CANADIENNE



LA PRESSE CANADIENNE

Le rapatriement des dépouilles des deux soldats québécois morts samedi en Afghanistan a débuté hier par une cérémonie en présence d'un millier de militaires à la base militaire de Kandahar.

Les militaires ont salué leurs confrères une dernière fois

Mort de deux soldats québécois

CATHERINE HANDFIELD
LA PRESSE

SAINT-HUBERT — À Kandahar, les soldats ont salué le départ de leurs confrères québécois morts au combat, hier. Et à Saint-Hubert, en banlieue sud de Montréal, deux jeunes enfants ont réalisé qu'ils ne reverraient plus jamais leur père.

Le caporal Nicolas Beauchamp, l'un des deux militaires morts samedi matin en Afghanistan, était papa deux fois. Alexandre est âgé de 7 ans, sa soeur Josiann a un an de moins. Si leur mère a aujourd'hui la garde principale, les enfants voyaient très souvent leur père. Et ils l'adoraient, confie leur maman.

«Alexandre l'idolâtrait, il voulait lui aussi être militaire, dit Jennifer Warnock. Et Josiann adorait partir en forêt avec Nicolas. Ils faisaient du quatre-roues, ils jouaient à la cachette. C'était deux grands sportifs.»

Les Forces canadiennes ont annoncé la triste nouvelle samedi matin à la famille Beauchamp-Warnock. À 6 et 7 ans, les deux petits ont compris le sens de la visite. «Ça été une crise intense, raconte Jennifer Warnock. Ils ont beaucoup pleuré, posé beaucoup de questions.»

Hier, Josiann est allée à une fête d'enfants pour se changer les idées. L'ambiance était toujours morose à son retour. «Mais il comprennent que papa les verra tous les jours, que papa est au ciel.»

À Kandahar

L'émotion était aussi vive à Kandahar, au lendemain de la perte des deux militaires, le caporal Nicolas Beauchamp, 28 ans, et le soldat Michel Lévesque, 25 ans.

Des centaines de soldats canadiens, américains, néerlandais et britanniques ont formé une haie d'honneur pour saluer les dépouilles de leurs confrères, qui seront rapatriées dans les prochains jours.

Les deux militaires de Valcartier étaient stationnés à la base avancée de Sperwan, à une quarantaine de kilomètres à l'ouest de Kandahar.

Ils étaient en déplacement pour participer à l'opération *Tashwish Mekawa* qui veut dire «rendre justice» en français lorsque leur véhicule blindé a heurté une bombe artisanale. L'opération toujours en cours vise à créer un climat de sécurité et de stabilité dans le district de Zhari, au sud du pays.

«Le but est de mettre en place les conditions gagnantes et permanentes afin de transférer les responsabilités relatives à la sécurité du district aux Forces de sécurité nationale afghanes», a expliqué la capitaine Josée Bilodeau, officière d'affaires publiques à Kandahar.

Les trois soldats canadiens blessés dans le même incident étaient toujours dans un état stable, hier.

Leur identité n'a toujours pas été dévoilée.

Affaire Mulroney-Schreiber

Dion veut une enquête élargie

Le chef libéral Stéphane Dion veut s'assurer que l'enquête publique sur Brian Mulroney et Karlheinz Schreiber jette un coup d'œil aussi sur Stephen Harper.

M. Dion a fait parvenir une lettre à David Johnson, lequel a été chargé par le premier ministre Harper d'étudier l'affaire et de lui faire ses recommandations.

Le chef libéral s'interroge sur les lettres envoyées par M. Schreiber à M. Harper plus tôt cette année, dans lesquelles l'homme d'affaire germano-canadien relate ses transactions avec M. Mulroney.

Stephen Harper a déjà dit qu'il n'avait jamais vu ces fameuses lettres.

Les employés du Bureau du conseil privé ont déjà fait savoir qu'ils n'avaient pas cru bon de faire suivre ces missives à M. Harper, ce que Stéphane Dion réfute comme explication.

M. Dion veut aussi savoir s'il y a eu des pressions politiques sur le ministère de la Justice pour empêcher la réouverture du dossier concernant l'entente survenue entre le gouvernement et Brian Mulroney qui s'est soldée par un dédommagement de deux millions $ pour libelle diffamatoire.
LA PRESSE CANADIENNE

Commission d'enquête sur l'affaire Mulroney-Schreiber

« C'est le domaine de la police », selon Chrétien

MONTRÉAL — Jean Chrétien doute de la pertinence de la décision d'opter pour une commission d'enquête publique pour faire la lumière sur l'affaire Mulroney-Schreiber.

Pour la première fois depuis l'opération au cœur qu'il a subie, l'ancien premier ministre Jean Chrétien a fait une apparition publique hier au Salon du livre de Montréal pour promouvoir son livre *Passion politique*.

En bonne santé apparente, il a commenté la décision du premier ministre Stephen Harper de mettre l'affaire sur les relations entre l'ancien premier ministre conservateur, Brian Mulroney, et de l'homme d'affaires germano-canadien, Karlheiz Schreiber, entre les mains d'une commission d'enquête.

Les commissions ne sont pas les meilleures solutions pour éclaircir ce genre de situation, croit-il. « J'ai toujours dit que dans ces situations, c'est le domaine de la police. »

Il a justifié l'entente qu'avait conclue le gouvernement du Canada, à l'époque où il était premier ministre, avec Brian Mulroney, en indiquant qu'il n'avait pas le choix puisque M. Mulroney avait déclaré en cour « ne pas avoir fait d'affaires » avec M. Schreiber.

« Au moment où le ministère de la Justice a recommandé au ministre de la Justice de régler hors cours, eh bien, j'ai accepté », a-t-il lâché.

Le gouvernement avait versé une compensation de 2,1 millions $ à l'ancien premier ministre conservateur, alors blanchi des allégations de pots-de-vin dans l'achat d'avions Airbus.

Interrogé sur la difficulté de l'actuel chef libéral, Stéphane Dion, à consolider son leadership, M. Chrétien a tenu à soutenir son ancien ministre.

« Un chef de l'opposition est toujours critiqué… jusqu'au moment où il devient premier ministre ! »

Il s'est rappelé que ses propres années comme chef de l'opposition n'avaient pas été toujours roses.

« Les libéraux ont choisi (Stéphane Dion), alors les libéraux ont décidé qu'il était l'homme de la situation », a-t-il conclu, en ajoutant que le seul conseil qu'il pouvait lui faire était de « continuer à travailler fort. »

Jean Chrétien, qui a atteint l'âge de 73 ans, avait subi un quadruple pontage coronarien à l'Institut de cardiologie de Montréal (ICM) au début du mois d'octobre, quelques jours avant le lancement de ses mémoires. L'opération a été qualifiée de succès par les médecins.

« Cela fait maintenant six semaines, j'ai repris le travail presqu'à plein temps. J'ai manqué le lancement de mon livre, malheureusement, mais là, je fais quelques entrevues. »

Il a par ailleurs refusé de commenter le bilan politique de son successeur et ancien rival, Paul Martin.

« Lisez le livre ! », a-t-il lancé aux journalistes. « Je suis ici pour vendre des livres, alors il ne faut pas que je vous dise ce qu'il y a dedans ! »

LA PRESSE CANADIENNE



FRANÇOIS ROY, La Presse

L'ex-premier ministre Jean Chrétien était hier au Salon du livre de Montréal pour promouvoir son livre *Passion politique*.





Suspension du Pakistan

Le ministre Bernier absent des discussions

ALEXANDER PANETTA
LA PRESSE CANADIENNE

Le Pakistan, la puissance nucléaire la plus instable de la planète, est placé en état d'urgence; on y jette des milliers de personnes en prison, les médias indépendants sont fermés et les politiciens de l'opposition réduits au silence. Mais quand les ministres des Affaires étrangères de plus de 50 pays se réuniront, cette semaine, pour décider si le Pakistan sera ou non suspendu du Commonwealth, le Canadien Maxime Bernier n'y sera pas.

Au lieu d'assister à la rencontre en Ouganda, M. Bernier sera au Laos, pour une conférence ministérielle de la Francophonie.

La secrétaire d'État aux Affaires étrangères, Helena Guergis, le remplacera pour les consultations sur le Pakistan. Le premier ministre Stephen Harper se rendra aussi en Ouganda, jeudi, pour un sommet des leaders du Commonwealth, mais la décision relative au Pakistan aura déjà été prise.

Le voyage de M. Bernier au Laos était prévu depuis des mois et très attendu, surtout que la Ville de Québec accueillera le sommet de la Francophonie, l'an prochain.

Mais l'absence de M. Bernier des consultations sur le Pakistan fait sourciller les porte-parole de l'opposition et alimente leurs attaques de plus en plus personnelles contre la compétence du ministre des Affaires étrangères.

La semaine dernière, le leader du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a même traité M. Bernier de «petit con» et a refusé de s'excuser.

Denis Coderre, le porte-parole libéral pour la défense, soutient que l'absence de M. Bernier met en évidence son peu d'envergure au sein du gouvernement.

M. Bernier a connu des débuts cahoteux comme premier diplomate du pays. Il a d'ailleurs fait l'objet de manchettes cinglantes au Québec à la suite de son voyage en Afghanistan, il y a quelques semaines, où la dernière image qui en est restée est celle du ministre distribuant des petits gâteaux Joe Louis aux troupes.

Plusieurs personnes qui travaillent étroitement avec le ministre disent que son inexpérience des Affaires étrangères était évidente dès le commencement.

Lui même ex-ministre canadien des Affaires étrangères dans le gouvernement de Jean Chrétien, Lloyd Axworthy s'est dit surpris que M. Bernier laisse passer une chance d'imprimer sa marque personnelle sur la diplomatie canadienne dans la crise du Pakistan. Selon lui, il y a «toujours» des conflits d'horaire dans le travail du ministre des Affaires étrangères.

Le porte-parole du ministre Bernier, Neil Hrab, a réfuté les allégations voulant que son patron ait du mal à s'ajuster.

Sudoku

	5	4			9		6	
3	6	2		7		8		
				5	3			
6					7	4		
1		8		9				7
					1			
	3	9					2	6
				4				
2					5	1		8

19 novembre 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0718

Solution du dernier sudoku

3	4	5	1	8	7	2	9	6
1	7	9	6	2	4	8	3	5
6	2	8	5	3	9	1	7	4
7	9	3	4	1	8	5	6	2
8	6	4	7	5	2	9	1	3
5	1	2	9	6	3	7	4	8
9	5	6	2	4	1	3	8	7
4	8	7	3	9	5	6	2	1
2	3	1	8	7	6	4	5	9

Par Fabien Savary 0717

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

1,9 %‡ FIABILITÉ INCLUSE.

1RE MENSUALITÉ GRATUITE
À LA LOCATION◆ OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆
SUR TOUTES LES CAMRY, COROLLA ET MATRIX 2008



COROLLA CE 2008

À PARTIR DE 189 $ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 271 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

1RE MENSUALITÉ GRATUITE
À LA LOCATION◆ OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT◆◆
SUR TOUTES LES CAMRY, COROLLA ET MATRIX 2008



MATRIX 2008

À PARTIR DE 209 $ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 344 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 17 200 $*
Ville : 8,0 L/100 km†
Route : 6,0 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

www.promotoyota.ca

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME D'ÉCONOMIE D'ESSENCE AUTOMOBILE PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 $ sur tous les modèles Camry (à l'exception de la Camry hybride), Corolla et Matrix 2008 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois (terme de 48 mois pour la Camry). Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 60 mois (moindre que 48 mois pour la Camry), un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 60 mois (terme de 48 mois pour la Camry) sera accordé, taxes incluses. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 556,38 $ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 638,00 $ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. ◆◆ Remise à l'achat équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois (terme de 48 mois pour la Camry), taxes incluses, applicable au financement à l'achat des modèles Camry (à l'exception de la Camry hybride), Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 novembre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066
HULL Villa Toyota (819) 776-0077
MASSON-ANGERS Auger Frère (819) 986-2224

Vivez l'effet Toyota

TOYOTA faire toujours mieux

484144

Cyclone dévastateur

Plus de 3100 morts au Bangladesh

BARGUNA — Plusieurs milliers de personnes, entre 5000 et 10000, selon le Croissant-Rouge, ont été tuées par le cyclone *Sidr* qui a dévasté le sud du Bangladesh alors que des millions de sinistrés n'ont reçu aucun secours et souffrent de la soif et de la faim.

«Le bilan pourrait dépasser les 5000 (morts), mais il restera sous les 10000», a déclaré hier à l'*AFP* Abdur Rab, président de la société du Croissant-Rouge bangladais, trois jours après le pire cyclone survenu en près de vingt ans au Bangladesh.

Sidr a fait, pour l'instant, 3113 morts, a annoncé le chef d'escadron, de la salle de contrôle de l'armée, qui recense les victimes. Les sauveteurs s'attendent à trouver des «milliers de cadavres» à mesure qu'ils progressent dans des districts ravagés et coupés du monde.

Les secouristes «avancent lentement dans les régions isolées, presque obligés de couper les arbres» couchés en travers des routes dans des régions rayées de la carte, a expliqué Douglas Casson Coutts du Programme alimentaire mondial (PAM). Au Bangladesh, *Sidr* n'a semé que mort et désolation, balayant des dizaines de milliers de maisons en pisé, en bambou ou en paille.

Le nombre de blessés atteint sûrement des milliers et les sinistrés se comptent par millions. Au moins «900000 familles sont dans le besoin», soit sept millions de personnes, a affirmé Shafiquzzaman Rabbani de la Croix-Rouge.

Sidr est la pire tempête depuis 16 ans dans ce pays ravagé par un ouragan en 1970, qui avait fait un demi-million de morts

AGENCE FRANCE-PRESSE



ASSOCIATED PRESS

Le cyclone *Sidr* a dévasté le sud du Bangladesh. Il a fait des millions de sinistrés qui n'ont reçu aucun secours. Le bilan pourrait dépasser les 10 000 morts.

Commission canadienne de sûreté nucléaire | Canadian Nuclear Safety Commission | Canada

ANNONCE D'AUDIENCE

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) a publié un Avis officiel d'audience que vous pouvez consulter à **www.suretenucleaire.gc.ca**. La Commission tiendra une audience d'une journée le 9 janvier 2008 pour étudier la demande d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL) qui veut modifier son permis d'exploitation des Laboratoires de Chalk River. Cette modification autoriserait l'exploitation du bâtiment n° 1 de stockage modulaire en surface blindé.

La Commission considérera la demande d'EACL par voie de mémoires, à une séance à huis clos. Les mémoires du personnel de la CCSN et d'EACL seront disponibles dès le 13 novembre 2007 en communiquant avec le Secrétariat à l'adresse ci-dessous.

Le public est invité à commenter par écrit la demande d'EACL. Les demandes d'intervention du public doivent être déposées auprès du secrétaire de la Commission à l'adresse indiquée ci-dessous, d'ici le 12 décembre 2007. Elles doivent comprendre un mémoire exposant les commentaires qui seront présentés à la Commission; et le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'intervenant.

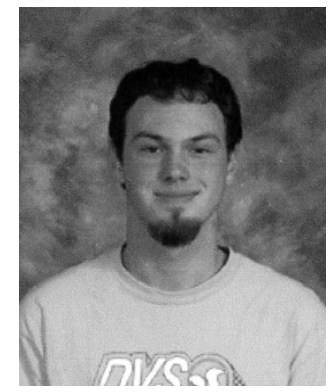
Pour plus de renseignements ou pour examiner le texte complet de l'Avis officiel, veuillez consulter l'adresse **www.suretenucleaire.gc.ca**, et vous référer à l'Avis d'audience publique 2008-H-100, ou communiquez avec :

L. Levert, Secrétariat
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater, C. P. 1046
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Tél. : 613-996-9063 ou 1 800 668-5284
Téléc. : 613-995-5086
Courriel : interventions@cnsc-ccsn.gc.ca

484297

BONNE FÊTE !



Vincent Rochon
16 ans

Que tous tes voeux se réalisent en cette journée spéciale.
Nous sommes fiers de toi.

Maman et papa XX

BONNE FÊTE GIGI !



Tu es définitivement ma meilleure Ressource Humaine.

Joyeux anniversaire mon amour !

PASSEPORT NON REQUIS

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

0,9 %† TAUX NOMINAL
LOCATION JUSQU'À 36 MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

EN VIGUEUR SUR **TOUS** LES MODÈLES 2008

À TITRE INFORMATIF SEULEMENT

LE TAUX D'INTÉRÊT EFFECTIF POUR LES CLIENTS EFFECTUANT UNE LOCATION OU UN ACHAT QUI RENONCENT À TOUT RABAIS COMPTANT EST DE

0,9 À 8,6 %†

LE TAUX NOMINAL NE PEUT ÊTRE COMBINÉ AUX RABAIS D'ACHAT COMPTANT



TL 2008 | 398 $*/MOIS À LA LOCATION SUR 36 MOIS
4 850 $ DE COMPTANT

Caractéristiques de série : Moteur V6 VTEC[MD] de 3,2 litres de 258 chevaux • Assistance de la stabilité du véhicule (VSA[MC]) avec contrôle de la traction • Système de contrôle automatique de la température à deux zones et deux modes avec système de filtration d'air.

MDX 2008 | 558 $*/MOIS À LA LOCATION SUR 36 MOIS
4 050 $ DE COMPTANT

Caractéristiques de série : Moteur V-6 VTEC[MD] de 3,7 litres de 300 chevaux • Système toutes roues motrices super-maniabilité (SH-AWD[MC]) • Espace pour 7 passagers • Boîte automatique à 5 vitesses SportShift[MC] séquentielle avec contrôle des changements de vitesse intelligent.

ACURA
DEVANT.
Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

CASINO GATINEAU ACURA | 7, boul. du Casino, Gatineau
casinogatineauacura.com | **819 777-1771**

CAMCO ACURA | 1475, Avenue Carling, Ottawa
camcoacura.com | **613 728-8888**

† Taux effectif, avec rabais d'achat comptant ajouté au taux nominal. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. *Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 398 $/558 $ moyennant un versement initial de 4 850 $ / 4 050 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente, ainsi que des frais de transport et d'inspection préliviraison de 1 825 $/1 855 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 $ payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Allocation de 72 000 kilomètres; frais de 0,15 $ / km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura. ‡ Offre d'une durée limitée de 1 % de la TPS sur tous les nouveaux véhicules Acura 2007 et 2008 loués ou achetés et livrés entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007 chez les concessionnaires participants. Nous paierons 1 % de la TPS sur tous les véhicules Acura admissibles achetés par les clients. Pour les clients qui effectuent une location, nous paierons 1 % de la TPS pour les paiements effectués avant le 1er janvier 2008. Pour les paiements effectués après le 1er janvier 2008, le nouveau taux de TPS de 5 % s'appliquera. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails.

484141

Pour dénouer l'impasse dans la formation d'un gouvernement

Grande marche pour l'unité de la Belgique

ROBERT WIELAARD
ASSOCIATED PRESS

BRUXELLES — Environ 35 000 francophones et néerlandophones ont participé ensemble hier à Bruxelles à une « marche pour l'unité » de la Belgique, selon le maire de la capitale et chef de la police.

Ils protestaient contre la crise politique qui bloque depuis cinq mois la formation d'un gouvernement de coalition, faisant peser sur le pays la menace d'une scission entre Flamands et Wallons.

De nombreux drapeaux aux couleurs de la Belgique, noir, or et rouge, étaient brandis par la foule qui s'est rassemblée dans le parc du Centenaire pour chanter l'hymne national et écouter les orateurs exhorter la classe politique à tout faire pour maintenir l'unité du royaume, après 177 ans de vie commune. L'humeur était à la fête, avec frites et bière belge. La participation a dépassé les espérances des organisateurs, qui attendaient 30 000 personnes -surtout des francophones.

L'initiative de la manifestation revient à une fonctionnaire de Liège, Marie-Claire Houart, 45 ans. Cette femme avait déjà recueilli 140 000 signatures sur une pétition appelant à l'unité de la Belgique ces dernières semaines.

Hier, elle a lancé « un appel à la raison », expliquant que « les hommes politiques doivent comprendre que c'est un mouvement populaire ».

« Dans d'autres pays, en Allemagne par exemple, les gens s'unissent », soulignait un manifestant, Fritz Zimmerman.



ASSOCIATED PRESS

La question du degré d'autonomie des régions néerlandophones et francophones bloque la formation d'un gouvernement de centre-droit depuis les élections législatives du 10 juin. Les gens protestent contre la crise politique.

France

Les grèves continuent

JEAN-MARIE GODARD
ASSOCIATED PRESS

PARIS — Alors que les cheminots et les agents du transport public de la région parisienne entament aujourd'hui leur sixième journée de grève contre la réforme des régimes spéciaux de retraite, les fonctionnaires cesseront à leur tour le travail et manifesteront dans toute la France demain pour dénoncer les suppressions de postes, la réforme de la Fonction publique et exiger l'ouverture de négociations salariales.

La situation devrait également rester tendue dans une partie des universités avec le mouvement des étudiants contre la loi Pécresse, alors que la coordination nationale étudiante se réunissait. Les syndicats d'étudiants et de lycéens appellent d'ailleurs à faire grève et à manifester demain aux côtés des fonctionnaires.

Mais c'est encore la grève à la SNCF et à la RATP contre la réforme des régimes spéciaux de retraite qui occupera le devant de l'actualité sociale.

Les six fédérations syndicales de cheminots encore engagées dans le mouvement de grève se sont réunies hier après-midi à Montreuil (Seine-Saint-Denis). Elles ont appelé à poursuivre la grève à la SNCF mais acceptent le principe de la table ronde proposée par la direction pour mercredi prochain. La résolution des syndicats sera soumise aux assemblées générales de cheminots prévues ce matin, a précisé Sud-Rail hier à l'*Associated Press*.

Côté politique, samedi, le Premier ministre François Fillon et le ministre du Travail s'étaient rendus à l'Elysée pour faire le point avec le président Nicolas Sarkozy sur la situation.

Euh… C'est comme… Hmm…

L'essai routier d'une Jetta, ça ne se raconte pas.



Ça commence par un genre de… vous savez ? Un mélange de je-ne-sais-quoi et de j'en veux encore. Bien sûr, le moteur de 170 ch de la Jetta 2008 offre des performances vraiment… mais, ce n'est pas tout. Il y a aussi une foule de caractéristiques trop… comment dire? Comme le système d'aide au freinage hydraulique et de climatisation Climatic^MC, le dispositif antipatinage. Sans oublier son allure vraiment hmm… les clignotants latéraux intégrés aux rétroviseurs extérieurs, la carrosserie en acier entièrement galvanisée et les sièges réglables de huit façons. Ça prenait bien une Jetta pour offrir autant de… enfin, tsé?

Jetta 2008

Location à partir de 279 $* par mois

La mensualité inclut les frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 335 $

4 ans / 80 000 km** Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez caneseracontepas.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*À la location, 279 $ par mois sur 48 mois avec acompte de 2 830 $ et dépôt de sécurité de 330 $. L'offre s'applique à une Jetta Trendline 2008 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option à un coût additionnel. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er novembre 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Tous les détails sur caneseracontepas.ca et chez votre concessionnaire. **Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Climatic » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada Inc. 2007.

484134

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau secteur Hull
819 770-0220
www.vwo.ca

483255

CADEAU DES FÊTES

HYUNDAI[MC]



ÉPARGNEZ DE 3 000$ À 5 500$

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS**

0% FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS†

+

HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER 1% SUR LA TPS JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE *

ÉCONOMISEZ L'ÉQUIVALENT DE 1 % SUR LA TPS

DÈS MAINTENANT



Accent Elantra Sonata Tiburon Azera Tucson Santa Fe Veracruz Entourage

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS***

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

483570

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. *Les consommateurs obtiendront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix négocié d'un achat comptant ou financé. Les clients à la location obtiendront un rabais équivalent à la réduction de 1 % de la TPS pour tous les paiements et versements qu'ils auront effectués avant le 1er janvier 2008. Les paiements effectués par un client à la location à partir du 1er janvier 2008 seront dès lors assujettis au nouveau taux de TPS de 5 %. Il s'agit d'un programme de promotion des ventes au détail offrant un rabais aux clients, lesquels devront payer la TPS de 6 % sur le prix de la transaction après déduction du rabais pour les achats effectués avant le 1er janvier 2008. **Obtenez les rabais suivants à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf en stock : Tiburon 2007, 3000 $; Azera 2007, 5500 $; Tucson 2007, 4500 $; Veracruz 2007, 4300 $; Entourage 2007, 5500 $. †Financement à l'achat des Services financiers Hyundai sur approbation du crédit. 0 % pour 72 mois sur les modèles neufs Sonata 2007 en stock et modèles neufs Sonata 2008 (sauf la GL 4 cyl. à 5 rapp.). 0 % pour 60 mois sur les modèles neufs Entourage 2008, Accent 2007 et Elantra 2007 en stock. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 208,33 $/250,00 $ pour 72/60 mois. Coût de prêt de 0,00 $ pour une obligation totale de 15 000 $. ***Offres de remise en argent et de financement à l'achat en vigueur jusqu'au 30 novembre 2007. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remises aux diplômés. Certaines conditions s'appliquent. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ***Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails.

Une catastrophe minière fait 63 morts

Coup de grisou meurtrier en Ukraine

DONETSK — Le coup de grisou survenu tôt hier matin dans une mine de charbon dans l'est de l'Ukraine a fait 63 morts tandis que 37 autres mineurs étaient toujours prisonniers par un millier de mètres de fond, selon un nouveau bilan fourni dans la soirée par les responsables des secours.

Il s'agit de la plus grave catastrophe minière de ces dernières années en Ukraine. Les autorités locales ont décrété trois jours de deuil en hommage aux mineurs décédés. L'explosion s'est produite vers 3 h 00 du matin, par quelque 1000 mètres de profondeur, dans la mine de Zasyadko, dans la région de Donetsk, à 730 km au sud-est de Kiev, selon le ministère des Situations d'urgence. Cette mine est l'une des plus grandes et des plus profondes du pays. En début de soirée, 367 mineurs avaient pu être secourus, dont 28 hospitalisés, selon le ministère. Mais, les efforts des secouristes pour venir en aide aux mineurs encore prisonniers étaient entravés par l'incendie qui faisait rage dans la mine depuis cette explosion de méthane.

Un des mineurs secourus a raconté qu'il avait dû grimper sur les corps de certains de ses collègues décédés le long des rails souterrains et avancer à l'aveugle à travers un épais nuage de poussière pour réussir à s'échapper.

Des dizaines de parents et proches, les larmes aux yeux, se sont rassemblés dans les locaux du siège de la mine à Donetsk, dans l'attente de nouvelles. À mesure que des responsables à la mine sombre venaient annoncer les noms des mineurs retrouvés morts, des parents éclataient en sanglots et en cris, d'autres s'évanouissaient.

Le premier ministre ukrainien Viktor Ianoukovitch, originaire de cette région minière, s'est rendu sur le site de la catastrophe et a promis de venir en aide aux familles des victimes.

Alors que le président Viktor Iouchtchenko -rival politique du premier ministre- a reproché au gouvernement l'absence de réformes destinées à améliorer la sécurité dans les mines, M. Ianoukovitch a assuré que les normes de sécurité avaient été respectées dans le cas présent et a attribué l'accident à la fatalité. «Cet accident prouve une nouvelle fois que les êtres humains sont impuissants devant la nature», a-t-il déclaré.

Il s'agit de l'accident minier le plus meurtrier en Ukraine depuis celui qui avait coûté la vie à 81 mineurs en mars 2000 dans la mine de Barakova, dans la région de Luhansk (est).

Les mines ukrainiennes comptent parmi les plus dangereuses au monde. Elles sont dotées d'équipements dépassés et les accidents meurtriers y sont nombreux.

ASSOCIATED PRESS

L'OPEP songe à remplacer le dollar par une autre devise

RIYAD — Les membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), confrontés à la faiblesse du dollar, réfléchissent à la possibilité de remplacer le billet vert par une autre devise, plus crédible, pour constituer leur trésorerie, a révélé hier le président iranien Mahmoud Ahmadinejad.

Le président iranien s'exprimait à l'issue d'un sommet de l'OPEP qui s'est tenu dans la capitale saoudienne, Riyad. «Tous les dirigeants participants ont montré un intérêt à changer leurs réserves de liquidités (actuellement en dollars) pour une devise crédible», a déclaré M. Ahmadinejad aux journalistes.

«Certains disent que les pays producteurs devraient désigner une devise unique, autre que le dollar américain, pour former la base de notre commerce de pétrole», a déclaré le président iranien.

Auparavant, son ministre du Pétrole avait indiqué que l'OPEP allait étudier l'impact du dollar faible sur les profits des pays membres du cartel pétrolier et examiner la possibilité de créer un panier de devises pour remplacer le dollar. «Nous nous sommes mis d'accord pour mettre en place un comité comprenant les ministres du Pétrole et des Finances des pays de l'OPEP pour étudier l'impact du dollar sur les prix du pétrole», avait déclaré le ministre iranien du Pétrole, Gholam Hussein Nozari, à l'agence Dow Jones Newswires, lors de ce sommet réunissant les chefs d'État des pays membres de l'Organisation.

Le ministre irakien du Pétrole, Hussein al-Shahristani, a confirmé que le cartel pétrolier allait créer un comité chargé de «soumettre à l'OPEP sa recommandation sur un panier de devises dont se serviront les membres de l'OPEP».

ASSOCIATED PRESS

CONCOURS

UN VENT NOUVEAU SOUFFLE SUR LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Du 12 au 23 novembre, parcourez les pages de votre nouveau quotidien LeDroit afin de répondre à la question du jour qui portera sur les nouveaux éléments du journal et **courez la chance de gagner l'un des prix suivants :**



Une croisière de sept jours pour deux personnes en ALASKA

Offert en collaboration avec VOYAGES LORRAINE www.voyageslorraine.com

Départ le 24 août 2008
Incluant : vol Ottawa-Vancouver aller-retour, hébergement, repas et animation sur le bateau.
Le tout d'une valeur de 5000 $.

Autres prix

Cinq forfaits pour deux personnes au lenordik SPA en nature
Valeur de 462 $ chacun

Trois abonnements d'un an au quotidien LeDroit CYBERPRESSE.CA
Valeur de 218,64 $ chacun

LES ÉDITIONS GESCA
Des abonnements à l'un ou l'autre de nos magazines :

1 abonnement RICARDO 6 numéros une valeur de 29,95 $

2 abonnements HOCKEY 9 numéros une valeur de 39,95 $

1 abonnement INSPIRATION 5 numéros une valeur de 19,95 $

POUR PARTICIPER :

1. Répondre à la question du jour qui sera publiée du 12 au 23 novembre 2007 et faites parvenir le coupon de participation aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h le jeudi 29 novembre 2007 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 13 coupons aura lieu le vendredi 30 novembre 2007, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun cadeau ne sera acheminé par courrier.

Règlements disponibles au quotidien LeDroit.

Question du 19 novembre :

Qui est la personnalité de la semaine ?

CONCOURS
UN VENT NOUVEAU SOUFFLE SUR LE DROIT

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit CYBERPRESSE.CA

Nom :
Réponse du 19 novembre :
Adresse :
Ville :
Province : Code postal :
Téléphone : rés. ( )
Téléphone : trav. ( )
Courriel :

ARTS & SPECTACLES



MARTIN ROY, LeDroit

Quand le charismatique Jon Bon Jovi lève les bras au ciel, le public – une foule énorme, samedi à la Place Banque Scotia – en fait autant. Une véritable frénésie internationale.

Bon Jovi : un rock simplet efficace



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Ah, ces grandes énigmes !

Il y a le Triangle des Bermudes, les statues géantes sur l'Île de Pâques et les pyramides égyptiennes… On en a trouvé une autre et elle n'a rien à voir avec les phénomènes surnaturels.

Bon Jovi a fait 12 soirs au nouvel amphithéâtre de Newark, au New Jersey et deux au centre Bell, de Montréal. Tous à guichets fermés. Idem pour le spectacle de samedi, à la Place Banque Scotia. Du monde partout. Devant, derrière et aux extrémités de la scène. La plus importante foule pour un spectacle depuis le 25 novembre 2005. Le soir où U2 s'était installé au beau milieu d'un champ, en bordure de la 417.

Bon Jovi ?

Mystère et boule de gomme.

Le groupe du New Jersey fait et à toujours fait dans le rock d'aréna, le rock *glamour* des années 1980. Un son simplet, un chanteur charismatique au possible et un guitariste correct, qui se tape les mêmes *riffs* depuis des lunes, et toujours insérés aux mêmes endroits.

« Jon » le gourou

Pourtant, ça marche et c'est payant pour les principaux protagonistes. Simplet, mais efficace dirait le voisin. Un peu beaucoup grâce au soliste, Jon Bon Jovi. Avec sa voix granuleuse, le « Jon » a les allures d'un gourou devant cette impressionnante foule. Il demande au public de chanter et le public répond volontiers. Il lève les bras au ciel et ce même public en fait autant.

Un public un peu impatient. Il a fallu attendre le coup de 21 h, avant de voir Jon et ses amis fouler la scène. C'était peut-être mieux ainsi. Au moment où l'ancienne gloire de *Canadian Idol,* Jacob Hoggard et Hedley tentaient tant bien que mal de divertir la foule, la promenade Palladium était toujours le théâtre d'un monstrueux embouteillage. « Je pensais bien me pointer en retard », a admis un photographe, attitré à la couverture du spectacle.

Il est arrivé à temps.

La scène où s'agiteront les musiciens est intrigante. On y voit des montants de bois, liant deux maisonnettes. Elle a en apparence, les allures d'un bar avec son *juke-box*. La routine est la même, les invités se font attendre puis, on est plongé dans l'obscurité. Un signe des temps, les téléphones portables ont remplacé les briquets. On fume de moins en moins, mais on cause de plus en plus. Même au volant.

Bon, assez de morale… Deux puissants projecteurs s'allument au-dessus de Jon Bon Jovi et sa bouille sympathique, et le guitariste, Richie Sambora. C'est parti et rien ne viendra perturber le bonheur des fanas du groupe des huit – car ils étaient bel et bien huit sur la scène, dont une violonniste. On l'entendra peu et c'est malheureux.

Un coup sur un tambour et voilà les premières notes de *We Got It Going On*. Le public se lève instantanément, le « Jon » déclenche l'opération-charme, va retrouver son vieux pote Sambora et c'est parti. Il en sera ainsi pour un bon deux heures et plus.

Bon Jovi enfile ses tubes à la vitesse de l'éclair. L'intro terminée, voici *You Give Love a Bad Name* entonné par l'impressionnante chorale anonyme. Rien pour diminuer l'excès d'adrénaline, le groupe récidive avec *Raise Your Hands* avant de passer à *Runaway*. Même la chanson-titre du dernier album, *Lost Highway*, atteindra sa cible.

Il est toujours fascinant de voir cette frénésie à chaque fois que Bon Jovi débarque dans le coin. Cette frénésie est internationale. Allez voir le salon de clavardage sur le site Internet du groupe. On le réclame partout en Amérique du sud.

On s'entend, c'est simplet, mais ô combien efficace. Plus de 17 000 spectateurs l'ont prouvé et sans équivoque, samedi.

EN BREF

Pierre Granier-Deferre s'est éteint

PARIS — Le cinéaste français Pierre Granier-Deferre, qui avait notamment réalisé *Une étrange affaire* et *Le chat* est décédé vendredi à l'âge de 80 ans. L'homme a dirigé certains parmi les plus grands acteurs du cinéma français comme Jean Gabin, Simone Signoret, Romy Schneider, Philippe Noiret ou Jean Louis Trintignant. Né le 22 juillet 1927 à Paris, Pierre Granier-Deferre a commencé sa carrière comme assistant-réalisateur, travaillant notamment aux côtés de Jean-Paul Le Chanois, de Marcel Carné et de Denys de La Patellière. Il a ensuite réalisé lui-même plus d'une vingtaine de films, parmi lesquels *L'Étoile du Nord* (1982) avec Simone Signoret et Philippe Noiret, *Adieu Poulet* (1975) avec Lino Ventura et Patrick Dewaere, *Le Train* (1973) avec Romy Schneider et Jean-Louis Trintignant, *Le Chat* (1971) avec Jean Gabin et Simone Signoret ou *La veuve Couderc* (1971) avec Alain Delon et Simone Signoret.

ASSOCIATED PRESS

Au-delà de l'univers adapté au cinéma

MONTRÉAL — L'œuvre de la jeune écrivaine de Québec, Alexandra Larochelle, qui vient de publier le 6e et dernier tome de sa saga fantastique *Au-delà de l'univers,* sera portée au grand écran. L'auteure de 14 ans a confirmé que Christal Films allait adapter pour le cinéma les trois premiers tomes de sa série. Les budgets qui y seront alloués pourraient atteindre les 10 millions $. Le film devrait sortir en 2008. Alexandra Larochelle est une des figures les plus populaires de l'actuel Salon du livre de Montréal, qui prendra fin lundi à la Place Bonaventure. Des centaines de jeunes âgés de 7 à 14 ans font la file d'attente pour rencontrer leur idole. Le 6e et dernier tome d'*Au-delà de l'univers* s'intitule : *Lorafil, l'avenir de l'agonie.* Ses cinq premiers tomes se sont écoulés à des dizaines de milliers de copies. Alexandra Larochelle entend maintenant explorer d'autres genres littéraires. Elle est d'ailleurs déjà en période d'écriture.

LA PRESSE CANADIENNE

Des supplémentaires pour Céline Dion

MONTRÉAL — Céline Dion ajoute des spectacles supplémentaires à Montréal le 19 et le 20 août prochains. L'annonce des deux supplémentaires est survenue samedi midi, alors les 40 000 billets de l'arrêt montréalais de la tournée mondiale *Taking Chances* au centre Bell, les 15 et 16 août prochains, ont été vendus en moins de 10 minutes. Des centaines de fans s'étaient massés devant les portes de la billetterie du centre Bell samedi dans l'espoir d'obtenir des billets. Encore une fois, c'est la méthode des bracelets numérotés qui a été utilisée pour déterminer au hasard l'ordre d'achat.



LA PRESSE CANADIENNE

Arts de la scène en Outaouais

Un réseau pour faire rayonner les artistes



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Nouvellement créé, le Réseau des arts de la scène de l'Outaouais (RASO) s'est doté hier d'un conseil d'administration. Ce c.a. est composé de Joanne Donahue, Guillaume Hoüet, Michel Gervais, François Dubé (à l'arrière-plan), Lisette Brisebois, Catherine Rousseau et Sylvie Desrosiers (au premier plan).

Les artistes et techniciens de la scène de l'Outaouais font maintenant front commun pour aborder les problèmes qui les touchent. Hier, le Réseau des arts de la scène de l'Outaouais (RASO) a officiellement pris son envol avec l'élection de son premier conseil d'administration.

Le RASO aura comme objectif de rassembler tous les intervenants des différentes disciplines des arts de la scène, dans le but de les réseauter et d'en promouvoir les réalisations. La fondation du RASO est le fruit d'une concertation régionale qui a débuté avec les artistes de l'industrie musicale outaouaise, en janvier dernier.

«Nous voulions d'abord répondre aux besoins des artistes de la musique qui doivent faire face au piratage sur Internet, au viol des droits d'auteurs et au manque de distributeurs pour les jeunes artistes qui se produisent eux-mêmes», explique Agnes Tremblay, agente de développement auprès du Conseil régional de la culture de l'Outaouais (CRCO).

En mai, cette réflexion parrainée par le CRCO s'est élargie à l'ensemble des artistes de la scène, puisqu'ils sont tous confrontés à des enjeux semblables. «Les problèmes que vivent les musiciens se traduisent dans toutes les sphères des arts de la scène», ajoute M[me] Tremblay.

L'agente de développement explique que la formule d'une association ou d'un regroupement était trop lourde pour les artistes de l'Outaouais, qui souhaitaient la création d'un cadre plus flexible.

C'est de cette notion de flexibilité qu'est née l'idée d'un réseau dont les objectifs principaux seraient de développer un marché local, de tisser des liens entre les artistes et les producteurs locaux pour faciliter la diffusion de produits artistiques d'ici, de faire rayonner la scène outaouaise à l'extérieur de la région et de faire du démarchage auprès des instances gouvernementales pour obtenir davantage de financement.

Pour y parvenir, les membres du nouveau RASO ont élu, dans le cadre de leur première assemblée annuelle, un conseil d'administration composé de sept personnes qui interviennent dans différentes disciplines des arts de la scène.

Le conseil d'administration

Lisette Brisebois (production), Sylvie Desrosiers (danse), Jo-Anne Donoghue (artiste), François Dubé (musique), Michel Gervais (diffuseur), Guillaume Houët (technique) et Catherine Rousseau (théâtre) auront le mandat de mettre en œuvre les projets mobilisateurs qui ont été identifiés lors des concertations qui ont précédé la constitution du RASO.

«La balle est dans leur camp, mais le CRCO ne les abandonnera pas», promet M[me] Tremblay.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Les Boys	C.A.	Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Fashion File	Dragons' Den		Intelligence		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	e2	...Underbelly	Big Bang...	...a Half Men	Samantha...	Monk		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	House		Heroes		Journeyman		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...your Mother	Big Bang...	2 1/2 Men	...Engagement	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir		Les Boys	C.A.	Le Téléjournal		La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Les Gags	Le coeur...	Annie et ses hommes		Dr House		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Chuck		Heroes		Journeyman		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Dancing with the Stars			Corner Gas	CSI: Miami		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Tékitoi	La Quête	Wonder Choux	Petite Princesse	Panorama		Le temps des biomaitres		Cinéma / RENDEZ-VOUS (4) avec Juliette Binoche, Lambert Wilson				Planète Country / Paul Dwayne	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Dancing with the Stars			Corner Gas	CSI: Miami		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.				Samantha...	The Bachelor		News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal FR2	Toute une histoire		Immersion totale / À la Cour d'assises de l'Aube				...des chemins	Partir... idées	TV5 Le Journal	...cabaret
WPBS	11	11	16	Fetch!	...Crafts	The Newshour		Business...	Whiz Quiz	Antiques Roadshow		Athens: The Dawn of Democracy				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Ellen's Acres	Arthur	Fetch!	Heads up!	Time Team		The Agenda		Cinéma / BAD TIDINGS		Monarchy		The Agenda	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	...contraste!	...à ma culture	Atomes et Neurones		Questions de société		Bazzo.TV / Alain Lefèvre		...à ma culture	Hist. de famille
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Les Gags	Le coeur...	Annie et ses hommes		Dr House		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Criss Angel	Loft Story	CSI: NY		Pourquoi? / Céline Dion		Le Journal du soir		110% (22:45)	Loft Story
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami		Intervention				The First 48 / Deux émissions			
Bravo	35	35	40	Cinéma / SUMMER (6) (16:00)		Street Legal		What a Circus!	Dancing...	Christopher House: Ahead... Curve		Kenny Loggins Tribute on Ice - 2004			Opium	Law & Order	
Canal D	20	29	60	Alerte aux virus		100 farces	Fou! Fou! Fou!	Biographies / Tiger Woods		Toxique		Alerte aux virus		72 heures chrono / Délire		Vidéo Patrouille	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	House		K-Ville		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	New Spaces	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	She's Crafty	Dress my Nest	...Virgins	Marriage...	Home to Stay	My First Place	My Parents'...	Makeover Wish
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Pop!	...des clips	TopRock.	Pimp mon char	Lutte...	Bam se marie!	S*P*A*M*
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		War on Science		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		...enjeux de l'aéronautique		Le Téléjournal		Commission...	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Hockey féminin... (16:00)		Sports 30	Hockey / Sénateurs - Canadiens							Sports 30		Hockey / Canada - Russie	
DISC	34	34	42	How it's Made		The Greatest Ever / Weapons		Daily Planet		MythBusters		Dirty Jobs / Alligator Egg Collector		Canada's worst Driver		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate Plus 8 / Deux émissions				Little People, Big World / Deux émissions				Jon & Kate Plus 8		Kids by the Dozen		Little People, Big World	
TSN	32	32	30	NFL... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Monday Night Countdown	Football / Titans - Broncos							Sportscentre
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Pirouettes	Parents Avis		Vert tendre	Le Guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		...passions	Arshitechs...	Infocomm	
Canal Vie	43	43	-	Délivrez-moi de mes kilos		Manon...	...de Nicolas	Interventions miracles		Sur le chemin des étoiles		...des noces	Des idées...	Décore ta vie	Airoldi...	...la cigogne	...de Nicolas
Musimax	45	45	-	Max 80	French...	Style de star	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	L'Index...	Le temple de...	Sex Pistols		Les 101 stars à leurs débuts		InfoMax	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Bakugan	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	La Clique	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Chuck		Stargate SG-1		The Bachelor		News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	Sensations Floride		...à table	Soif de voyage	Bouffe en cavale		Cap sur la Catalogne		Ni Hao. Chine!		Hôtels des Bahamas		Beauté du monde	
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Les Experts		Sue Thomas, l'oeil du FBI		Secrets d'héritage		Justice à Boston		C.S.I.: Miami		Le destin de Lisa	
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Eureka		Jericho		La porte des étoiles		Monstres mécaniques	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Journal de...	Kaamelott	Rome / Néron		Chasseur de mystères		The Unit: commando d'élite		Docu-fiction / La révolution russe en couleur			
ARTV	29	-	-	Anne... pignons verts		Moi et l'autre	Moi et l'autre	C'est juste de la TV		Grands Spectacles / Le Rossignol		Grands Spectacles - Hosanna				Imagine IMAGINE (22:50)	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

La décoration selon Manon



• Le magazine de décoration qui vous aide à créer votre style !

• Design, projets, boutiques, guide d'achat... tous les coups de cœur de Manon LeBlanc !

4,95$

LES ÉDITIONS GESCA

Nouveau prix en kiosque

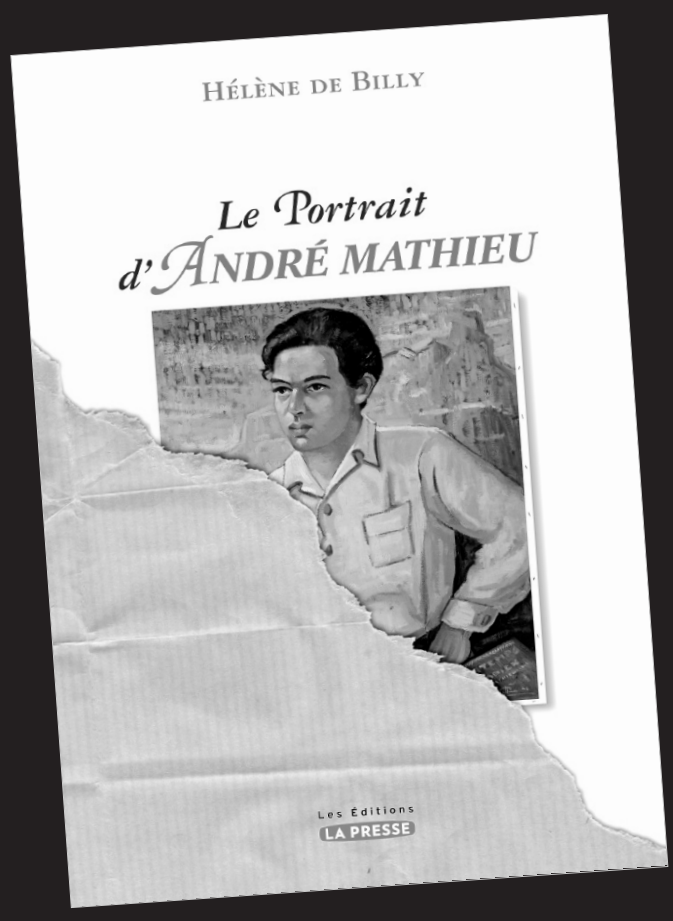
EN VENTE DÈS MAINTENANT !

Retrouvez Manon LeBlanc dans
samedi 20 h 30
et lundi 18 h à canal vie

Manon, tu m'inspires !

483195

Un roman inspiré de la vie du pianiste-compositeur québécois André Mathieu.



Avec ce thriller romantique, Hélène de Billy propulse la saga d'André Mathieu dans le domaine de la fiction.

Disponible dès maintenant en librairie

Les Éditions LA PRESSE

483256

Cuba fête le centenaire de la naissance de Compay Segundo

LA HAVANE — Cuba a célébré dimanche avec un grand gala le centenaire de la naissance du chanteur et compositeur Compay Segundo, légende du groupe Buena Vista Social Club avec lequel il était devenu sur le tard une vedette de renommée internationale avant de décéder il y a quatre ans.

«Nous allons célébrer en grand les 100 ans de Compay comme cela lui aurait plu avec beaucoup de musique et entre amis», a déclaré son fils aîné, Salvador Repilado, directeur de Buena Vista.

Un gala commémoratif était organisé dans la nuit d'hier à aujourd'hui sur les marches de Padre Pico, un site emblématique de Santiago de Cuba (Sud-Est) où le célèbre musicien – de son vrai nom Francisco Repilado – naquit le 18 novembre 1907.

Dans le cadre des festivités commémorant le centenaire de Compay Segundo qui ont commencé il y a un an, un musée a été ouvert dans sa maison de Miramar, quartier résidentiel de l'ouest de La Havane et un monument à sa mémoire sera dévoilé dans le cimetière Santa Ifigenia de Santiago de Cuba.



ARCHIVES

Un gala commémoratif a été organisé hier à Cuba pour Compay Segundo.

Il y a une semaine, une ligne de vêtements similaires à ceux que Compay aimait porter a été lancée: elle comprend des *guayaberas* (chemisettes en coton brodé blanches) et des pantalons en lin.

La société Habanos, qui a le monopole sur les cigares cubains a présenté aussi 100 coffrets exclusifs contenant 150 havanes avec la mention «Centenaire de Compay».

Loquace, connu pour sa constante bonne humeur et sa voix rauque, Compay était un grand amateur de cigares et de rhum.

Il est mort à l'âge de 95 ans le 13 juillet 2003, six ans après connu un succès planétaire.

AGENCE FRANCE-PRESSE



Élèves du primaire et du secondaire,

écrivez-nous votre conte de Noël (300 mots maximum) accompagné d'un dessin et faites-le parvenir à
Contes de Noël LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
ou à noel@ledroit.com
avant le 7 décembre à 16 h.

Surveillez le Cahier des Arts des 15 et 22 décembre pour connaître les 10 gagnants qui verront leur **conte publié et recevront des cadeaux surprises**

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

483551

EN BREF

Les chansons des Beatles seront en ligne en 2008

WASHINGTON — Le catalogue des Beatles devrait être disponible sur Internet en 2008, indique Paul McCartney à un magazine américain en ligne. L'arrivée sur Internet du catalogue du groupe mythique de Liverpool, attendue depuis longtemps par les fans, «va avoir lieu bientôt», promet l'ex-Beatle dans cette interview disponible sur le site Billboard.com. «L'ensemble est prêt [...] il reste juste peut-être un petit point qui coince, et je crois que c'est en train de se régler, donc cela ne devrait plus être long», explique Paul McCartney, estimant qu'il est «à peu près sûr que cela arrivera l'année prochaine, en 2008». Si la musique des *«Fab Four»*, dont le téléchargement est toujours illégal, met si longtemps à arriver sur Internet, c'est à cause de problèmes «contractuels» mais c'est aussi le résultat d'une décision délibérée de l'ensemble des parties, souligne-t-il.

AGENCE FRANCE-PRESSE

L'Iran s'arrache Garcia Marquez

TÉHÉRAN — La décision des autorités iraniennes d'interdire la deuxième édition de la traduction en farsi d'un ouvrage de Gabriel Garcia Marquez n'a fait qu'attiser la curiosité des Iraniens: du coup, le livre s'arrache au marché noir, à deux fois son prix de départ... La première édition en farsi de *Mémoires de mes putains tristes* — dans une version déjà édulcorée, les «putains» s'étant transformées en «amoureuses» sous le ciseau des censeurs — avait été diffusée à 5000 exemplaires. Mais le roman du chef de file du «réalisme magique» a été interdit par le ministère de la Culture, inondé de plaintes des conservateurs, qui jugeaient que le roman faisait la promotion de la prostitution.

ASSOCIATED PRESS

MODE DE VIE



Avoir un deuxième enfant

FAMILLE

Dre NADIA GAGNIER
drenadia@ledroit.com



Martin et Sophie sont les heureux parents de Audrey-Anne, 3 ans. Ils se sont toujours dit qu'ils voudraient avoir au moins deux ou trois enfants. Maintenant qu'ils ont eu leur premier, ils hésitent à concevoir un deuxième enfant. La vie familiale avec un seul enfant est déjà remplie d'émotions, d'amour et d'activités de toutes sortes. De plus, depuis que Sophie est retournée sur le marché du travail, sa situation professionnelle s'est améliorée et elle hésite à interrompre à nouveau sa carrière pour avoir un deuxième enfant. Malgré tout, Martin et elle ont encore le goût de cajoler un nouveau né et d'offrir à Audrey-Anne la chance d'avoir un petit frère ou une petite sœur. Mais réagira-t-elle positivement à l'arrivée de ce frère ou cette sœur ? Comment l'aider à s'adapter à cette situation ? Le couple est envahi de questionnement et ne peut se permettre d'attendre de nombreuses années avant de prendre une décision… l'horloge biologique de Sophie sonnera bientôt !

Les couples qui n'ont qu'un seul enfant comptent pour environ 40 % de toutes les familles québécoises. Plusieurs facteurs peuvent influencer le nombre d'enfant d'une famille : la stabilité de la relation de couple, la situation professionnelle des parents, leur santé, leur situation financière, la santé et le tempérament du premier enfant, l'âge des parents, les problèmes reliés à l'infertilité… La vie a bien changé depuis l'époque où nos grands-mères avaient de nombreux enfants !

Malgré tout, plusieurs parents ont le désir d'avoir plus d'un enfant. Dans ce cas, il existe des stratégies que les parents peuvent mettre de l'avant afin de mieux préparer leur grand garçon ou leur grande fille à s'adapter à l'arrivée d'un deuxième enfant.

Premièrement, avant même que maman soit enceinte, on peut graduellement introduire l'idée d'avoir un frère ou une sœur à l'enfant. Par exemple, on peut lui montrer des familles de plusieurs enfants en lui parlant des aspects positifs d'avoir un frère ou une sœur. Lorsque maman est en enceinte, l'aîné doit faire partie des premières personnes qui apprendront la nouvelle. Les parents doivent être prêts à répondre à toutes ses questions. Certaines de ces questions se poseront tout de suite après la nouvelle, d'autres se poseront tout au long de la grossesse.

Ensuite, les parents peuvent favoriser l'indépendance ou l'autonomie de l'enfant ainsi que sa capacité et son intérêt à socialiser. Cela peut se faire en aidant l'enfant à développer des nouveaux intérêts et des amitiés à l'extérieur de la maison (garderie, ateliers de socialisation une ou deux matinées par semaine). On peut également aider l'enfant à atteindre un niveau d'autonomie plus grand par le jeu (s'habiller, routine du matin, s'amuser seul quelques minutes…) afin de diminuer graduellement son sentiment de dépendance envers ses parents. L'important, c'est que l'enfant se sente valorisé par cette autonomie grandissante, que le nouveau-né n'aura pas à la naissance.

Souvent, la préparation de l'arrivée d'un deuxième enfant entraînera des changements dans la vie du premier, avant même la naissance : déménagement, changement de chambre ou de lit, rénovations, les parents souhaiteront que l'apprentissage de la propreté se fasse afin d'avoir un seul enfant aux couches à la fois ! Comme les enfants d'âge préscolaire ont besoin de stabilité, tous ces changements peuvent les stresser ou les insécuriser. L'idéal, c'est de faire en sorte que ces changements ne se fassent pas tous en même temps. Il est préférable d'étaler ses changements sur les neuf mois que durera la grossesse, ne serait-ce que pour limiter le stress que vivra leur aîné.

Au cours de cette grossesse, il ne faut pas hésiter à répondre aux questions de l'enfant dans un langage simple. Par contre, si l'enfant ne semble pas intéressé à en parler, n'insistez pas. Afin d'éviter qu'il se mette à croire que vous êtes plus heureux de cette naissance que de la sienne, sortez son album de photos de sa naissance à lui… expliquez-lui à quel point ses parents étaient enthousiastes à l'idée de sa venue au monde ! Vous pouvez également faire interagir l'enfant avec le bébé in utéro et lui faire comprendre ce que ressent le bébé lorsqu'on parle à travers le ventre ou lorsqu'on touche le ventre.

Enfin lorsque bébé sera arrivé, votre aîné pourrait développer des comportements de régression (ex : sucer son pouce, parler en bébé, mouiller ses culottes…) ou de recherche d'attention (ex : jouer des tours, vouloir dormir avec papa et maman…). Il est même possible qu'il rejette bébé (soit en l'ignorant, soit en manifestant de l'agressivité à son égard). Ces comportements sont normaux, et souvent transitoires. En tant que parents, vous pouvez réagir à ces comportements en continuant de favoriser et de valoriser l'autonomie de l'aîné, en lui accordant des privilèges grands frères ou de grandes sœurs (ex : jouer à un jeu de « grand » pendant que bébé dort), impliquer l'enfant dans les soins au bébé et lui faire sentir que bébé l'aime (ex : faire remarquer à l'enfant les réactions du bébé au son de sa voix, qu'il le reconnaît). Par-dessus tout, les parents doivent accepter et valider les sentiments négatifs de l'aîné au lieu de les réprimander. Parfois, le fait d'avoir une poupée peut aider l'enfant à exprimer ses sentiments envers son frère ou sa sœur. Il pourra chicaner la poupée, la serrer dans ses bras, la mettre de côté, sans que cela n'affecte son frère ou sa sœur. Avec un peu de patience, beaucoup d'amour et ces quelques stratégies, il finira par s'adapter au bébé… et même avoir hâte qu'il grandisse pour pouvoir jouer avec lui !

Votre HOROSCOPE

Le lundi 19 novembre 2007

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

En acquérant la renommée, on cesse bientôt de la mériter... Mais il suffit de ne pas vous asseoir sur vos lauriers pour que ce dicton ne s'applique pas à vous! Le maintien de votre sérieux à l'endroit d'une cause continuera de vous valoir l'estime du plus grand nombre. Possibilité de recevoir de nouveaux appuis si vous ne prenez pas les anciens pour acquis.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Il est impossible de rattraper le temps perdu, mais il est toujours possible de ne pas en perdre davantage. Quand une situation est victime d'un relâchement ou d'un laisser-aller, on peut avoir tendance à baisser les bras et à s'enliser encore plus. Il serait préférable de redresser la barre avant que cela ne demande encore plus d'efforts.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

La fin du cycle Lunaire en Poissons favorise vos unions, vos associations et tous vos rapports avec le monde extérieur. N'agissez pas en fonction de ce que vous supposez susceptible de plaire aux autres, mais plutôt selon vos véritables goûts et envies. Il est inutile de craindre la réaction des gens à votre endroit car tout le monde semble bien disposé envers vous en ce moment.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Un silence peut facilement se transformer en malaise. Il serait donc préférable d'aborder tout sujet qui vous préoccupe. Du moment qu'elle est apparue dans votre esprit, une question vaut la peine d'être amenée sur le tapis, si anodine puisse-t-elle sembler. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour ne pas mériter d'être discuté et éclairci.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Les prêts, les emprunts et l'acquisition de nouveau matériel semblent favorisés aujourd'hui. Toutefois, il serait sage de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur votre choix définitif. Rien ne presse et vous gagnerez à vous accorder le maximum de temps pour prendre votre décision. Si quelqu'un décide de vous lancer une invitation irrésistible, pourquoi refuser?

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Tandis que la Lune poursuit son séjour en Poissons, il n'est pas impossible que l'on réquisitionne vos services alors que vous aviez planifié de faire autre chose. La loyauté est certainement une qualité louable, et vous ne devriez pas oublier ceux qui vous ont aidé par le passé. Par contre, il serait dommage qu'un sentiment de culpabilité devienne votre principale motivation.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Il n'est pas nécessaire de courir, mais il faut partir à point! Pour autant que vous mainteniez un niveau d'action constant dès aujourd'hui, le restant du mois de novembre ne se transformera pas en course contre la montre. Tant qu'il se trouve dans votre Signe, Mars est un allié qui alimente votre persévérance et votre détermination. Alors profitez-en!

lion

du 23 juillet au 23 août

Les aspects planétaires actuels vous permettent d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de prendre la place qui vous revient de juste droit. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de façon définitive, de manière à rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

vierge

du 24 août au 22 sept.

On dit que les opposés s'attirent, et ceci s'applique spécifiquement à vous aujourd'hui, alors que les contrastes sont accentués. Intensifiant la dynamique de vos relations intimes, la fin du cycle Lunaire dans votre Signe complémentaire peut vous réserver une surprise agréable sur le plan relationnel, mais c'est à vous de prendre l'initiative et d'ouvrir le dialogue.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

La présence de Vénus en Balance contribue à rendre vos échanges cordiaux et la communication fluide. Pourquoi ne pas prendre l'initiative en amorçant un processus de réconciliation? Voici une bonne période pour remettre les pendules à l'heure et pour harmoniser vos relations, quelles soient de nature professionnelles ou personnelles.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Le passage de la Lune au trigone de votre Signe laisse présager un début de semaine important, que se soit au niveau de la vie intime ou sur le plan social. Vous constatez qu'il y a plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir. Pour décider vers qui vous tourner, il vaut mieux fonder votre opinion sur des gestes concrets que sur des promesses qui ne se sont pas encore matérialisées.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

L'influence d'une Lune en Poissons risque de vous désorganiser ou de surcharger votre horaire. Accordez-vous le droit de reporter certaines choses à plus tard. Il vaut mieux travailler lentement en s'attardant aux détails que de bâcler un projet en essayant d'aller trop vite. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer afin de ressourcer votre énergie.

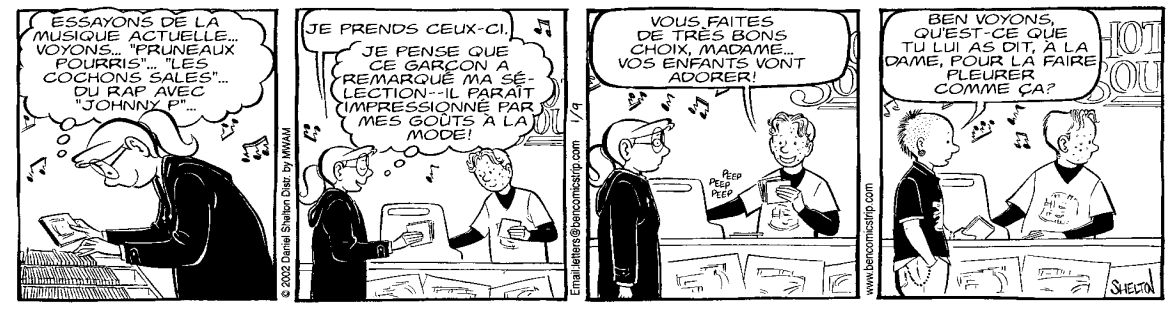
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN

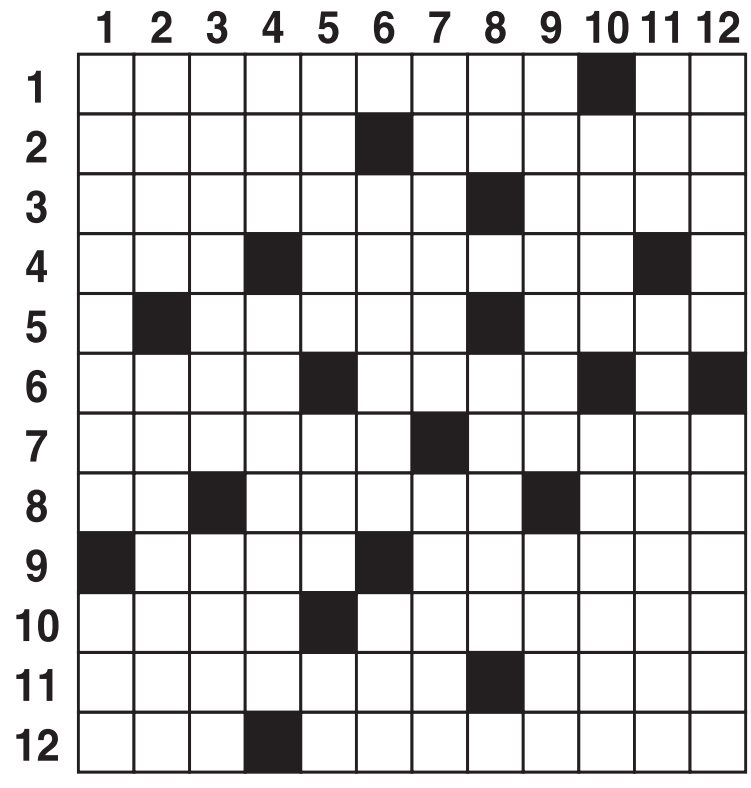


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Petit restaurant, en Italie - Ils sont quatre.
2. Appareil de radio repérage - Spécialiste.
3. Est tout près de la fin - Capable de.
4. Du verbe naître - Écrasé.
5. Spécialité japonaise - Homme très pauvre.
6. Crier, en parlant du hibou - Chevalet.
7. Bavure - Très exactement.
8. Obtenu - Cessez-le-feu - Interjection.
9. Garnit un voilier - Marmot.
10. Percevoir des sons - Privé d'écoulement régulier des eaux.
11. Casse-pieds - Disposer les couleurs d'une certaine façon.
12. Plante bulbeuse - Cinéaste américain.



19 novembre 2007 No 1665

VERTICALEMENT

1. Excavation longitudinale - S'occupe de la gorge.
2. Maladie mortelle - Entre le Brésil et l'Argentine.
3. Appuyer - Grande glaciation.
4. Écorce du chêne - Va jusqu'à la vessie.
5. Période géologique - Vieux ruminant - Les traditions d'un pays.
6. Boule - Arme de Robin.
7. Reporte au pouvoir - Revers d'un feuillet.
8. Trois fois trois - Aire sablée.
9. Indolence - Se dit des bons nez.
10. Observe secrètement - Adjectif indéfini.
11. Peut être figuratif - Privations de récré.
12. Tas de bois - Sans ailes.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	T	I	C	U	L	T	U	R	E	■
2	E	L	A	N	D	■	A	E	R	E	N	T
3	N	E	T	S	■	O	S	E	I	L	L	E
4	I	■	O	A	S	I	S	■	N	U	I	T
5	M	I	N	N	E	S	O	T	A	■	S	■
6	E	N	N	E	M	I	■	I	L	I	E	N
7	U	S	E	■	A	V	A	L	■	N	E	O
8	X	I	■	M	I	E	T	T	E	S	■	C
9	■	S	C	O	N	S	E	■	S	E	A	U
10	A	T	E	M	I	■	L	I	T	C	H	I
11	B	E	L	I	E	R	E	■	E	T	A	T
12	C	R	E	E	R	■	S	I	R	E	N	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

AUTOMOBILE



Porsche Cayenne

L'image, mais pas le frisson

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Esthétiquement parlant, le Cayenne change peu. La physionomie demeure la même ; les proportions aussi. Seul un œil avisé remarquera les phares plus comprimés, la calandre plus échancrée et les rétroviseurs plus profilés. Les transformations tiennent sans doute dans un dé à coudre, mais l'important à retenir est que ce Cayenne fend l'air avec plus d'aisance que son prédécesseur (Cx de 0,35 par rapport à 0,39) ce qui contribue naturellement à une réduction de la consommation. Pas assez pour expliquer les 15 % de réduction revendiqués par le constructeur, mais bon cela ne peut certainement pas nuire même si le crédit revient essentiellement au système d'injection directe d'essence adopté pour gaver les trois mécaniques offertes. Nous y reviendrons.

Plus économique à la pompe, mais aussi meilleur marché à l'achat que ce nouveau Cayenne. La version d'entrée (moteur V6) est offerte à des prix semblables à certaines marques beaucoup moins prestigieuses. Hélas, il y a les options. Beaucoup d'options. Par exemple, sur le modèle animé du V6, des éléments chauffants se glissent sous les baquets moyennant supplément (780 $). Il en va de même pour le changeur de disques compacts (918 $) ou la caméra de recul (2350 $).

Pendant que vous calculez combien il vous en coûtera approximativement (il y a plusieurs autres options), poursuivons le tour du propriétaire en mentionnant que la qualité de l'assemblage s'est beaucoup améliorée. Les accostages entre les pièces sont plus précis et les matériaux de meilleure qualité, même si à ce niveau de prix on a déjà vu mieux. Cela dit, inutile d'avoir des talents d'alpiniste pour prendre place à bord du Cayenne. À l'avant comme à l'arrière, on se glisse sans effort sur les sièges tapissés de cuir (de série !). Quatre personnes et leurs bagages trouveront confort à bord.

Sur la cime de la console qui divise les baquets avant, on remarque aussi la présence de deux sélecteurs rotatifs, qui sont réservés à la pratique du tout terrain. L'un commande l'accès à une gamme de rapports courts, ainsi que le verrouillage des différentiels, tandis que l'autre permet de faire varier la garde au sol. Entre les deux, un barillet autorise trois réglages de fermeté pour la suspension pneumatique qui vous en coûtera cette fois 4190 $.

Une vraie Porsche ?

Issu, devons-nous rappeler, d'un projet commun avec Volkswagen, le Cayenne ne partage pourtant que 30 % de ses composantes avec son vis-à-vis de Wolfsburg (fief de VW). Volant en mains, ça se confirme : le Touareg a l'esprit de voyageur au long cours alors que le Cayenne a l'âme d'un sportif aguerri. Concrètement, cela se traduit par des réglages de suspensions différents, ainsi que par une répartition du couple entre les deux essieux équitables chez VW (50/50 %), tandis qu'elle est prépondérante sur le train arrière de Porsche (62/38 %). Autres spécificités, le Cayenne dispose entre autres de moteurs qui lui sont exclusifs et de freins spécifiques.

Cette fois, que les aficionados de la marque se rassurent, le Cayenne V6 ressemble davantage à une vraie Porsche. De 3,2, la cylindrée du V6 passe à 3,6 litres et à l'injection d'essence directe. Ce coup de fouet technologique ne transforme pas pour autant ce Cayenne en un foudre de guerre. Loin de là. Les accélérations sont plus brillantes, mais jamais ne vous souderont totalement à votre baquet. En fait, pour connaître le grand frisson, il faut se tourner du côté des Cayenne animés d'un moteur V8. Vers la version S par exemple qui, forte de ses 385 chevaux et ses 369 livres-pied de couple, retranche plus d'une seconde au meilleur temps du V6 et ce, sans consommer guère plus d'essence. À un rythme soutenu, le Cayenne peut engloutir les 100 litres de son réservoir à une vitesse hallucinante. Et peu importe ce qui l'anime, le Cayenne ne consomme que de l'essence super.

La boîte semi-automatique égrène rapidement et avec douceur ses six rapports. Passons sur le mode manuel (Tiptronic), à la fois précis et rapide, mais sans grand intérêt, puisqu'il n'ajoute rien de plus aux performances. À noter que le modèle équipé d'un V6 est offert, de série, avec une boîte manuelle à six rapports.

En fait, c'est sur la route que le Cayenne impressionne le plus. Sa direction rapide fait en partie oublier le poids du véhicule. Parfaitement maintenu grâce à des suspensions trépidantes et inconfortables (mode sport), mais dont la fermeté lui garantissent un bon équilibre, le Cayenne négocie les virages avec une étonnante stabilité pour un véhicule de cet encombrement. Bref, on se pince de voir ce monstre haut sur pattes pesant plus de 2 tonnes plonger à la corde des virages sur ses disques ventilés surdimensionnés et s'en extraire avec force. Cela dit, en raison de son poids, cette Porsche se montre un brin pataude dans les enchaînements et nécessite des mains du pilote la précision d'un chirurgien pour ciseler les courbes proprement et sans chahuter ses passagers.

Si le conducteur est trop téméraire ou malhabile, sachez que le PSM (Porsche Stability Management) veille pour préserver la trajectoire désirée avec juste assez de retenue pour ne pas être qualifié d'intrusif. Et si cela devait vraiment mal tourner, les freins immobiliseront le Cayenne en un rien de temps et répétera l'exercice deux, trois ou même quatre fois sans même rechigner.

Ce 4X4 est capable de tout sauf peut être de s'aventurer dans les sentiers. La qualité de son rouage intégral n'a pas à être mise en cause, mais plutôt le choix des pneumatiques. Ceux-ci annihilent complètement les ambitions en tout-terrain. En fait malgré sa carrure de « je peux passer partout », le Cayenne s'apparente davantage à une 911 qu'à un Range Rover Sport qui demeure sans doute à ce jour le seul utilitaire à chausser des espadrilles à crampons. En fait, les sensations ressenties au volant du Cayenne sont celles d'une sportive très affûtée, mais vécues non plus les fesses au ras du sol, mais à plusieurs centimètres au-dessus de la position moyenne d'un conducteur d'une 911.

Tout l'intérêt du Cayenne, même équipé du V6 réside dans sa démesure et son prestige. Objectivement, la concurrence offre des produits susceptibles de soutenir la comparaison (sauf sans doute vis-à-vis la Turbo), mais aucune n'a, il est vrai, l'aura de cette marque.

Cvendu.ca MC C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU



FEMELLE Berger Autralien bleu merle, pas de queue, récompense 500$,(819)671-4234

112 TROUVÉ

HUSKY trouvé secteur le Plateau. (819)778-8553.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NE laisser pas votre Casier ruiner votre vie. Votre pardon et votre "USA Waiver" sont garantis. Appelez 1-800-298-5520, www.canadianpardons.ca

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SALLE de réception gratuite, jusqu'à 400 personnes, 819-319-6262

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Carl St-Cyr est priée de communiquer avec J.P. Lahaie au 613-747-7800, poste 2921

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

NOUVELLE ANNONCE!
1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 CAUSEUSES de haute qualité, couleur terre, 819-665-2301.

2 FAUTEUILS en rottin 125 $ ch., téléviseur 40 $ table regulaire en pin 225 $, vaisselier 495 $, BBQ 75 $, vaisselle 50$, 819-772-0522

2 LITS doubles; 3 lit Queen, à bon prix, (819)772-8216.

3 LITS superposés, 54 x 39, 39 x 39 avec matelas, 295 $, (819)243-4474

NOUVELLE ANNONCE!
763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

ENSEMBLE cuisine, 1 table + rallonge + 6 chaises, 300$ nég. Fauteuil Lay-Z-Boy, 150$ nég. 819-568-1824.

ENSEMBLE de salon en chêne, 7 pièces, très bon état, 800$, 819-669-7088

ENSEMBLE s/manger blanc, 6 chaises, table, buffet, excellente condition, 200 $. 819-669-4619.

ENSEMBLE s/manger en cerisier, 499 $, table à café et de bout, 199 $, laveuse et sécheuse Inglis, 175 $ l'ensemble. (819)568-6845

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

NOUVELLE ANNONCE!
MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 $ et plus. 819-772-2333.

MOBILIER chambre, penderie, érable solide, style scandinave. Mobilier s/manger, chêne, Sklar-Peppler. 1 800 $. 819-776-6299, 819-772-0807

MOBILIER s/manger Roxton: 850 $; fauteuil avec pouf, 150$; berceuse 50$; meuble pour télé, 150$; grande table blanche IKEA: 175 $; (819)771-2429.

POÊLE et réfrigérateur, très bon état, les deux pour: 400 $, (819)771-3245

POÊLE, réfrig. Hotpoint, lav./séc. Frigidaire, blancs, 2 ans d'usage, comme neufs, 1 200 $ nég. 819-665-1365.

RÉFRIG., A1, 175 $, lave-vaisselle encastré, A1, 125 $, (819)777-6462.

RÉFRIGÉRATEUR, côte à côte, avec glacière, 2 ans, Marque Frigidaire Gallery, demande 1 000 $, (819)682-3017.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

DVD à bon prix: enfants, action, comédie, nouveauté, etc, (819)457-1936

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

L'ÉCOLE MUSIQUE ADAGIO
est à la recherche de professeurs de guitare, de violon et de chant. Veuillez nous contacter au: 819-561-3524.

PIANO Roland, 900$, excellente condition, (819)771-2429.

VENTE d'agrandissement avec réductions jusqu'à 75% pour faire place aux contracteurs. Intercontinental Music, 610 Rue Donald, angle Bd St-Laurent, 613-748-9891. Ouvert dimanche de 11h à 16h.

228 ANIMAUX

3 MÂLES Colley à vendre, 300 $ chacun, prêts à partir. (819)983-6335

6 ROTTWEILER américain, queue et ergots coupés, 300 $. 819-986-9728

ADORABLES chiots Épagneul Cocker Américain, nés 26 sept. prêts à partir début déc. 350 $ vaccinés, vermifugés avec carnet de santé. 819-986-3211

AQUARIUM 75 gallons toute équipée, avec poissons, 650 $, (819)568-1588

BABILOU, chatte siamoise, 4 mois, **cherche bon foyer**. Cause: allergie. 200 $, avec acc., 819-771-6712.

228 ANIMAUX

BOXER mâle, 6 mois, vacciné, 350$, (819)771-6184.

CHATONS mâles et femelles persans et hymalayens, 819-923-3587, 819-671-6533

CHIHUAHUA, mâle 9 mois, vermifugé et 4 chiots chihuahuas, 613-673-4221.

CHIOTS Husky, mâles, prêts le 21 déc., 300$ chacun, 819-827-9364

CHIOTS Pitbull "Texas Red", bonne structure osseuse, bon caractère, sevrés, parent sur place, 819-208-4259

CHIOTS shih-tzu et yorkshire, vaccinés, vermifugés. **(819)281-1007.**

CHIOTS Shit-Tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHIOTS Teckels, 2 femelles, argent et noir,prêts 26 nov., 550$, 819-457-2901.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 500 $ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

PETITS chiots Pitbull, 6 sem., 100$ ch., (819)669-1085.

SCHNAUZER géant, femelle, 1chiot-3 1/2 ans, 1 chiot-14 semaines, nég., (819)664-3791, (819)766-2228.

NOUVELLE ANNONCE!
TERRIER Yorkshire, femelle, 4 mois, vacciné, vermifugé, 819-561-2070



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

YORKIE mâle, 11 mois, opéré, micropuce, 600 $. 819-770-6584.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION int./ext. pour chevaux, 45 min. d'Ottawa, à Low, (819)422-3671

PENSION pour chevaux intérieur et extérieur, tout inclus, (819)663-9633.

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

MURRAY, 2 phases, 10 hp. et 29 po, 975 $, comme neuve, (819)643-4427.

SOUFFLEUSE, Craftman, 11 forces, 33" largeur, 3 ans d'usure, 1 000 $, (819)923-8225, 819-643-8426

SOUFFLEUSE et tondeuse Toro, 819-665-7024.

244 OUTILLAGE

1995 soudeuse-génératrice avec mig, sur remorque, 400 Amps, Miller diesel, 4 900 h, 6 500 $. (819)561-4256.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS d'allumage 50 $ pour 1/2 corde livrée à Gatineau. 819-643-2114

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BOIS franc sec, coupé en bûche, non fendu, 60$/corde, 819-923-9663 après 18h.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

FOURNAISE électrique à air chaud 51,180 BTU, 600 $. 819-771-5544.

POÊLES AUX GRANULES
neufs ou reconditionnés, à partir de 1 200 $. 819-776-0200.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

À vendre: 2 réfrig. pour boucherie, 8 pi, un de 4 tablettes et l'autre de 3 tablettes, bonne condition. 819-665-5515.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENTS de restaurant usagés, reprise Du Four, (819)712-0303

254 MATÉRIAUX

PIN, 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

PORTES commerciales doubles, avec cadrage aluminium, 72x84, 300 $ complet, (819)775-8048.

$ AUBAINE!

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 7 $ la feuille, 1/2 8.50 $, 5/8 T.G. 11 $ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

STYROMOUSSE, 4X4 blanc 4" à 8" d'épaisseur, 5$ à 8$ du morceau, 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **Vente, $9.99, 3 pour 25$**, VHS $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber

ANTIQUE, radiateur de chauffage en fonte; climatiseur pour système central; 2 portes jardin antiques avec quincaillerie, (819)669-8076.

COMPREUSSEUR à air, 2 cylindres, 5 hp, 500 $, (819)775-8048.

CONGÉLATEUR vertical 15 pi cu., comme neuf, 425 $, (819)770-9838

NOUVELLE ANNONCE!
Ensemble d'armoire en mélamine blanche (2 ans) idéal pour appartement ou chalet, 195 $, (819)664-7755

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FILTRE permanent pour fournaise, 94% d'efficacité, toutes les dimensions, livraison gratuite. (819)661-9837.

LIT thérapeutique, simple, presque neuf, 2 000 $. 819-454-2323.

RÉSERVOIR et poêle (genre foyer) à l'huile, sans électr., 819-663-8420

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

SYSTÈME audio Denom comprenant lecteur DC et amplificateur avec hautparleurs Klipsch, 700 $. 819-776-4430

TABLE de air hockey 4X8', très peu utilisée, 300 $; photocopieur Toshiba, 200 $. 819-328-6871, 819-643-0332.

TABLE de billard Brunswick 4X8, ardoise 1 po, 1 200 $. 819-281-7870.

TAPIS berbère beige, neuf, très bonne qualité, 12 pi/24 pi, 250 $ et BANC d'exercice, 125 $, (819)568-1588

UNITÉ murale grise 100 $, Jukebox AMI en bon état 750 $, sofa El Ran bourgogne 375 $, échelle 20 pi., 40 $, 2 sculptures lions 60 $ l'ensemble, mobilier de chambre à coucher 400 $, foyer extérieur 40 $ incluant bois. 819-663-5161

VANITÉ 72", 4 portes, 3 tiroirs, 2 lavabos, 250 $; bain 60" en acrylique encastré, avec robinetterie, 200 $; douche en coin 30"X30", 200 $; toilette, 50$; tous blancs et en parfait état. Nég. 819-328-6871, soir: 819-643-0332.

VOITURETTE de golf à gaz, besoin réparations, 819-665-7024.

260 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE des vieilles cruches en grès, vieux jeu de dame, rouleau à pâtre en vitre et vieille glacière en bois 819-775-0578,

RECHERCHE poêles à granules, bon ou mauvais état. 819-771-7434.

302 ARGENT DISPONIBLE

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ CREDITNEUF.com ★
RÉTABLISSEMENT de crédit, financement auto, financement hypothécaire et carte de crédit (819)243-8999.

307 INFORMATIQUE

CONCEPTION, programmation de base de données, cell: 613-697-4351

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS de coiffure, prochaine session de jour, déc. 2007, 819-205-2132 et après 18h au 819-643-3616.

COURS de français adaptés à vos besoins. (819)669-3262.

COURS de maquillage d'Halloween. (819)776-1010.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Prochains cours 3 déc.,
Ouvert au public du lundi au ven.
de jour ou de soir
Coloration 30 $, coupe 10 $
(819)663-0077

PROF pour math, physique, chimie, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, infirmière, éducatif, temps plein, 1 place 2 ans +. 819-778-7632.

18 MOIS-5 ans, 1 place, 7$/jour, Buckingham, Guylaine (819)281-3529.

GARDERAIS enfants chez moi, 7 jours/sem., rue Notre-Dame Gatineau, contacter Manon 819-669-1251.

GARDERIE de soirée, secteur Masson, près de l'encan. 819-281-4401.

GARDERIE privée, 0-8 ans, jour, soir et nuit, exp. en garderie, cours de RCR, à Aylmer. 819-360-8070.

NOUVELLE GARDERIE PRIVÉE milieu familial, secteur Du Barry, 819-205-2862.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ESTHÉTICIENNE à domicile. Manucure, pédicure. Manon 819-246-9704

MASSAGE ANTI-STRESS
DE 8H À 19H, (819)772-2227.

NOUVEAU, massothérapie, suédois. Détente. Reçus. 819-684-9292

318 SOINS DE SANTÉ

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCAL à louer, disponible 1er nov. pour esthéticienne, (819)663-7824.

326 TRANSPORT OFFERT

ENGAGEZ votre chauffeur privé pour fauire vos achats de Noël, voiture neuve. Pour réserver Ray: 613-724-8460

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME mature recherche compagne 18 ans et +, situation financière aisée, envoyé photo, message et tél., à: case postale 18, gatineau, Qc, J9H 5E4.

POUR combler la solitude, femme cherche bel homme de 60 à 70 ans, propre, joyeux, affectueux, poids santé, demeurant à Orléans, pour amitié pour commencer. 613-834-0945.

SEUL(E)! Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

384 ÉSOTÉRISME

CARTES et tarots. Sur rendez-vous les ven., sam. et dim. (819)351-9671.

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4.50 $ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

0 ❤ MASSAGE érotique, caresse sensuelle, discret. XXX. **819-246-4941**.

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% DÉTENTE ET NATUREL Michelle, 819-777-7203.

100% FANTASME pour homme, Nick ou Steeve, 819-777-5319.

+100% INOUBLIABLE SARAH SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% MASSAGE Chaude Émanuelle, sensuelle, discrète. (819)210-6401.

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
Kathy ★ Lena ★ Angel ★ Tia
Relaxation sensuelle ★ Spécial
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca

100% SENSUELLE, Mélinda, reçoit rue St-Antoine, à partir de 14h30, 819-918-7346.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **nouvel emplacement,** privé **Megan**, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤ ❤ 819-643-2004 ❤ ❤

34 ANS, 5'7", 135 lb.,
❤ ❤ (819)208-4435 ❤ ❤

9h à 14h30 ❤ 613-263-4744
KAYLA ❤ 44DD Hull
sensuelle ...exotique

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

A HULL, Julie, Sonia et Nathalie. Gâtez-vous! Spécial. 819-483-1172.

❤ **BELLE FEMME BLONDE** ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

BRUNE, SEXY, PROPRE PEGGY (613) 728-9632

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616

DE RETOUR EN FEU. Nouvel emplacement. Brigitte, (819)561-3638.❤ ❤

DIVA de la sensualité pour vous exiter et vous faire rêver. (819)669-8857. ❤

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-323-6283, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

HANNIES Soft Hand Spa, 380 Terminal @ Alta Vista, suite 111, Ottawa, 9h à 21h. 7jr/semaine. No. License : 444423 ...613-789-1515

IMCOMPARABLE sensualité. Massage, lingerie érotique. (819)669-8857

JOLIES FILLES 18+, Très Privé, Modèles, Lingerie Érotique et+. 175 ch. Montréal, Ottawa suite 301

❤ **KARYSSA 819-661-1619** ❤
sexy, sensuelle, discrète.

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

MANON, belle blonde, gros buste, massage érotique +. 819-921-3388.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE COMPLET
THAI- ORIENTAL-CANADIENNE
9 ST-ANTOINE,
coin Jacques-Cartier
ouvert à partir de de 7h le matin
819-568-7485
Nous engageons!

MASSAGE corporel, bonne détente. Lisa, Arielle et Caro (819)776-9991.

MASSAGE...de 8h à 16h. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE Pour 35 ans et + , Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

★★ **NOUVELLE OUVERTURE** ★★
Massage oriental, 9h à minuit,
613-859-8123
216 St-Joseph, 2e étage, Hull

★★★ **oceana** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

RAVISSANTE Jenny grande. Service succulent! (819)669-6616.

SEXY, sensuelle, chaude pour massage de rêve. 819-669-8851. ❤❤❤❤

TAMY sexy, sensuelle, lingerie, 14h à 21h, 819-669-8851.

VINY très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ **EXXXTASE** ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤ **DIVA** ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplacent dans l'Outaouais,
solo et duo, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ **AAA CHERRY** ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

1 APPEL pour des jolies demoiselles, disponibles pour vous messieurs. Au plaisir de vous voir! (819)639-8833

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

BEAU ténébreux pour vous servir mesdames/messieurs. 819-639-1411

BELLE transsexuelle anglaise, blonde, mature, (613)321-1182.

BLONDE, 5'8", 215 lb, 46D
❤❤ 24 h, 819-776- 3674 ❤ ❤

CASSY de retour, blonde, 5 pi 7 po, yeux bleus, 110 lbs, reçoit et déplace. Engageons, (819)639-8833

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au vendredi, 11h à 17h, (819)328-2428

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

❤ **ESCORTES ASIATIQUES** ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7,
www.asianescort.yolook.net

FEMME sensuelle: Kayla: 819-568-3863.

JEUNE débutante, 18 ans, 110 lbs, se déplace, 819-329-0397.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

JOLIE débutante 20 ans, blonde, 5'7 mince. 24h, 819-328-4242.

JOLIE FEMME NOIRE
reçoit, discrète, Hull, (613)850-0899

LES PLAISIRS D'OTTAWA
Services de tout genre, 24h,
reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

MÉLANIE, femme très belle et gentille, reçoit et se déplace. Pour plaisir appelle, (819)208-5132

Nouvellement arrivée, petite blonde, mignonne à croquer, tu as juste à appeler pour être combler, 819-661-8075

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

Rebelle en dentelle, pour toi je serais la plus belle. 819-639-1883

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

VENUS XXX
2 jolies jeunes filles âgées de 20 et 22 ans vous reçoivent en privé à Gatineau, propre et discret, à prix réduit.
Reçoit/Solo-Duo (819)208-2469

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

BONNE d'enfant énergique et disponible immédiatement recherchée pour vivre à domicile avec famille et jeune fille, 30,000$/année + avantages, voyagez au Etats-Unis. Télécopiez C.V. au (819)568-3099.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

FEMME fiable et patiente recherchée pour venir garder 2 jeunes enfants, voiture nécessaire, 30h/sem., Greely 613-821-0720.

OCCASIONNEL, secteur école Raymond, Nancy (819)210-0266

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

PROFESSEUR de français, enthousiaste et dynamique, avec exp. au PBFT yannic@catalystlanguage.com

408 OFFRES D'EMPLOI

LeDroit
CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE

1100 Maloney Ouest
Gatineau

recherche présentement des gens intéressés à faire partie de notre équipe du service à la clientèle, secteur renouvellement des abonnés, à temps partiel, les soirs de semaine de 16h à 19h et le samedi matin (entre 15 et 19 heures par semaine). Vous devez être dynamique, autonome, bilingue, à l'aise avec différents logiciels informatiques, posséder une bonne rapidité au clavier (minimum 40 mots/minute), un excellent français écrit et une belle présentation téléphonique. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à mjhahn@ledroit.com avant le mercredi 21 novembre 2007. Seuls les candidats convoqués à une entrevue seront contactés.

#1 DANS l'Outaouais, en vente et service à la clientèle, recherche nouveaux agents. Temps plein et partiel. M. Berthelot (819)243-5995.

AGENT(E)S promotionnel(le)s et chef d'équipe recherché(e)s. Formation fournie. Personne dynamique un atout. 18 +. Shawn au 819-246-7329.

ANIMALERIE recherche préposé(e) aux animaux, avec exp., bilingue, C.V. par fax: 819-561-9545.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 22 au 25 novembre 2007
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 22 novembre,
vendredi 23 nov. de 15 h à 23 h
Samedi 24 nov. et
dimanche 25 nov. de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957
477755

AIMEZ faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10 $/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes recherchés pour notre centre de télémarketing. Aucune vente. 12 $/hre + excellente commission. Exp. et bilinguisme un atout. Nicholas 819-246-7329

ASSISTANT(E) demandé(e) pour garderie, milieu familial, à Aylmer. Josée (819)682-9996, (514)830-1602

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois sur bateaux de croisières: 500$ à 3000$/semaine, nourri, logé, avion payé. **Doit parler l'anglais.**
Entrevue: 613-764-6209

ATTENTION
Approx. 1 000 $ par semaine
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue
Boni pour formation complétée
Pour une entrevue veuillez composer le
613 233-8483
482684

BOUCHER d'expérience, 1 poste de jour; personnel d'entretient ménager, 1 poste de soir. Salaire selon exp. Ferme Moreau, 819-983-1497.

BUCKINGHAM
Poste de jour et soir disponible dans une résidence pour personnes âgées, 24h et +/sem. Contactez Jean lundi entre 10h30 et 15h30 au 819-281-4524.

BUJOLD ALUMINIUM recherche installateurs de revêtements ext. avec exp. et carte de C.C.Q. (819)568-0526

CAFÉTÉRIA recherche personnel à temps plein, lun. au ven., 8h à 15h. bonne attitude, fiable, bilinguisme un atout. Déposer C.V. au 200 rue Montcalm, Hull.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, avec ou sans exp., honnête, fiable, références exigées, entre 30 et 40h/sem., salaire intéressant. Dépanneur Séguin, 903 St-Louis.

CERTI CENTRE recherche un(e) préposé(e) à la réception. Doit être bilingue et courtois(e), (819)663-2611

CHAUFFEUR de camion et de pepine pour déneigement. (819)770-3167.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! 20 ans d'exp. dans l'entretien ménager. Références. Assurance et certificat de bonne conduite. Roger: 819-777-3399, Diane: 819-923-3587.

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN ménager, 10 ans d'exp., Val-des-Monts, Gatineau, 4 places, faite vite, Marie-Josée (819)457-4058

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**

RAMASSE POUSSIÈRE
avec références et honnêteté. Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d expérience. 819-328-6743



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

CÈDRES POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc., etc., etc. (819)568-0014, (819)210-5895

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#**1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553**. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FIABILITÉ ET BAX PRIX
CÉRAMIQUE et rénovation SP pour céramique et rénovation de tous genres à bas prix. (819)790-8702

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME À TOUT FAIRE
Céramique, s/bains et sous-sol
819-661-4499

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

LES ENTREPRISES SÉVILLE construction et rénovation de tout genre, licencié RBQ, 819-664-3770

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patios finition de s/sol, etc,. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082, 81-281-4241.

RÉNOVATIONS de tous genres. Ubald, 819-669-8445.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884, 819-665-7372

TRAVAUX en tous genres, rénos, céramique/bois et finition. (819)790-1679

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

353 VITRERIE

Depuis 1983: vitres, thermo, miroirs, douche en verre, vente, réparation solarium et +. Cell. 819-743-2615 R.B.Q. 8335-8176-43

354 MAÇONNERIE

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARATION DE CHEMINÉES
819-281-4716, 819-766-3006.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ. Licence RBQ. **819-986-6451**

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

FABRICATION et installation d'armoires de tout genre, RBQ: 8322/5961/39, 819-766-2097 ou 819-210-6292

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux, estimation gratuite, 819-360-4780.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

NOUVELLE ANNONCE!
33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 dans la région
DÉMÉNAGEMENT EXPRESS
Vous avez besoin d'un déménagement vite fait, bien fait, local et longue distance? Contactez (819) 661-9051.

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

Déménagement d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti!
819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

0- 10 000$ contrat ou sur appel, résidentiel/commercial J-P 819-921-8887

370 DÉNEIGEMENT

10- 10 000$ contrat ou sur appel, résidentiel/commercial J-P 819-921-8887

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignure. Secteurs Hull (Plateau et Manoir des Trembles) et Aylmer. À partir de 199,99 $. Réservez tôt, places limitées! 819-682-8868.

BO coin Outaouais, à la fois ou à contrat. Secteur Hull, (819)743-1141

DÉNEIGEMENT à la souffleuse, secteur Hull, 819-664-6073

DÉNEIGEMENT avec camion, secteur Gatineau. 613-552-6563.

DÉNEIGEMENT BC, commercial et résidentiel, 24h, 7/7 jours. 819-790-8648.

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, 819-962-2407

DÉNEIGEMENT Xpress Plus, partout en Outaouais, résidentiel et commercial, meilleurs prix en ville. Contactez Marcel: 819-328-6277 ou Charlaine: (819)328-4474

LES ENTREPRISES DE LA RIVE Gatineau/Labrosse/Montée Paiement/Côte d'Azur, résidentiel et commercial, tracteur avec souffleur. 819-643-6371.

SECTEUR Gatineau, résidentiel ou commercial, bon prix,(819)210-1002

SERVICE de déneigement, Gatineau, Scellant Millenium, (819)661-1454

372 AUTOMOBILES

LES ABRIS D'AUTO HARNOIS
Vente, location et installation, estimation gratuite, spécial abri XR810, 260$, distributeur autorisé Harnois, Les Productions du Plateau: (819)743-4660.

374 DIVERS

MÉCANIQUE, machineries lourdes Richard (819)962-2418

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR/remplir machines distributrices. Temps plein. 500 $-700 $ par sem. Fax: 613-747-0655 ou courriel: cjalbert@ventrex.ca

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**

Meubles MEGA Furniture

Chauffeur(se) / livreur(se), avec exp., connaissance des villes de Gatineau et Ottawa, temps plein et partiel, $10/h. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

Vendeur(se) avec exp. dans la vente de meubles (un atout), temps plein et partiel. Se présenter aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

Secrétaire / réceptionniste avec exp., temps plein / partiel. Se présenter avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney O., Gatineau.

COMMIS, temps plein, permanent. Se présenter avec C.V. au Centre du Party, 174 Gréber, secteur Gatineau.

COUTURIER(E) et CASSIER(E) recherché(e)s, temps plein et partiel 819-772-4440

CPE Grande-Rivière recherche éducatrice(s) formée(s) et non formée(s) pour remplacement d'un an et liste de rappels. Courriel: cpeg-riviere@bellnet.ca, 819-685-0009 poste 201

C&R DÉVELOPPEMENT, atelier d'usinage de précision (CNC) est à la recherche de personnel technique (technicien(ne) - génie mécanique ou machiniste) pour divers postes. Salaire et avantages compétitifs. 2 ans et + d' expérience un atout. Entreprise stable et de bonne réputation. Faire parvenir C.V. à crdev@crdev.com, fax au 819-685-3388 ou au 1161 Vanier, Gatineau, Québec, J9J 3W9.

DÉNEIGEMENT B.C. recherche chauffeur et pelleteur avec voiture, possibilité d'emploi temps plein. 819-213-8648.

DÉPANNEUR Gatineau recherche commis temps plein/partiel avec exp. jour/soir/fin de sem. Téléphonez au 613-837-1832 ou 613-882-5411 ou télécopiez CV au 613-824-9843.

Weed Man

GAGNEZ JUSQU'À 20 $+/HEURE
NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE DE CANDIDATS PROFESSIONNELS POUR LE POSTE DE VENTES PAR TÉLÉPHONE. NOUS AVONS D' EXCELLENTES COMMISSIONS, BONIS ET OPPORTUNITÉS D'AVANCEMENT À VOUS OFFRIR. LA CLIENTÈLE EST FOURNIE ET L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT, MAIS NON-OBLIGATOIRE. TRAVAIL PARFAIT POUR LES ÉTUDIANTS ET POUR LES ADULTES QUI CHERCHENT À GAGNER DE L'ARGENT SUPPLÉMENTAIRE. TÉLÉPHONEZ MAINTENANT! TEMPS PARTIEL
LUNDI – JEUDI 17:30 – 21:00
SAMEDI
9:30 – 13:30
OTTAWA (613)746-0883
GATINEAU (819)777-1710

GAUVREAU TOP SOIL
OPÉRATEUR de chargeur (loader) et pelleteur, temps partiel, déneigement. Contactez Eric au 819-777-0682.

CONCIERGE BILINGUE
recherché

Pour l'entretien d'un grand immeuble. Salaire et appartement inclus. Envoyez votre C.V. à : The Regional Group of Companies Inc. 1737, prom. Woodward, Ottawa, ont. K2C 0P9 et indiquer : Poste de concierge 483265

GRAVURE GLAIRE
Personnel demandé
- Très belle écriture
- Ponctuel et dynamique
Pour travailler aux Promenades de l'Outaouais
Salaire intéressant + temps et demi
Payé à chaque semaine
Veuillez télécopier vos coordonnées + 5 prénoms en lettres attachées au 1-450-653-8880
ou appeler Sylvie au 1-866-362-9890

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager (ère)s, avec petite voiture et minivanne, exp. requise.Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEUR de pneus. Bon salaire. Yves au 819-643-1414.

INSTALLATEUR de robinetterie sur bain et douche ainsi que diverses tâches d'entrepôt, telles que réception de marchandise. Marc ou Julie au 819-561-5359.

JOLIES FILLES, 18 ans +, modèle, lingerie fantaisie, expérience non nécessaire. Très **$$$** (613)742-8606.

LE Spa énergie-forme de Gatineau est à la recherche d'esthéticiennes/massothérapeutes avec expérience. Luc (819)643-7373.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR(EUSE), temps partiel, pour Gatineau Pizza, 819-663-6771.

MÉCANICIEN(ne) recherché(e), minimum de 5 ans d'exp., (819)561-2886

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Suzanne 819 246-3902, poste 221

CV par fax au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca
481026

MAINTENANCE L. ET R.
Entretien ménager résidentiel, temps partiel, femme de préférence, travail d'équipe, 10$/h. 819-790-9036

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

MENUISERIE LAURIAULT
MENUISIER/ébéniste (h/f) recherché, avec expérience. 819-561-2647.

URGENT!

MultiTâchesPlus est à la recherche de femmes à tout faire polyvalente. Doit posséder voiture. Salaire à discuter. 819-962-1168 819-643-5412

NETTOYEUR DAOUST-FORGET
recherche presseur avec exp., temps plein. Serge au 819-427-1114.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Le métier de l'ébénisterie vous intéresse?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
482843

NETTOYEUR ou couple nettoyeur avec exp., pour le club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau, 7 jours/sem., 5h/nuit. Se présenter après 11h, du lundi au vendredi.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEURS de tracteur 100 c.v., pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, 15$/h + frais essence et traversier payé comptant. Denis au 613-837-4556.

PALEFRENIER avec exp., fins de sem. seulement, env. 4h de travail par jour, (819)281-6766.

PAVAGE INTER CITÉ
Chauffeur classe 1 ou 3 et opérateur de rétrocaveuse, avec expérience Temps plein. (819)595-0550

PAVAGE INTER CITÉ
PELLETEURS/neige, (819)595-0550

PAVAGE ROBILLARD, est à la recherche d'un chauffeur classe 3, 5 pelleteurs pour déneigement et 2 chauffeurs de camion pour déneigement. Personnes avec exp.: (819)561-6797

PELLETEURS demandés pour déneigement résidentiel, région d'Orléans, pour déneiger marches d'entrée et 4 pi en avant du garage, transport requis, groupe de 2 possible, disponible en tout temps, $15/h et frais d'essence et traversier payés comptant. Denis 613-837-4556

PERSONNE demandée pour une garderie en milieu familial, temps partiel, à Hull. Manon: (819)772-2165

PERSONNE recherchée pour déneigement de trottoirs et escaliers, fiable, pour tout l'hiver, possédant un véhicule, 12$/h, 819-777-7755.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp.
(819)643-2555

POSEUR de «Truss», minimum 3 ans d'exp. URGENT. Steve 819-213-3334.

POSEURS de bardeaux, immédiatement, avec formation. 613-521-0088.

POSEURS DE GYPSE
Personne avec exp. (résidentiel), travail à temps plein,613-223-4828. r.dagenais@builderswarehouse.ca

NOUVELLE ANNONCE!
POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, taux horaire 10$/h. Contactez: 819-561-1873

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8 h à 16h et minuit à 8h. Télécopiez C.V. 613-745-6060.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires recherché(e)s pour résidence pour personnes âgées. Temps plein en soirée, temps partiel de jour et fin de sem. Tél. André au 819-712-4241, courriel: provostandre@hotmail.com

PRÉPOSÉ(e), temps partiel, certificat de bonne conduite exigé. Envoyer C.V. au 819-682-4029, 819-682-9081.

PUBLI-SAC
recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719.

RECHERCHE femmes,
18 ans + pour films/photos exotiques.
(819)661-2646.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE main-d'oeuvre générale pour travaux intérieurs et extérieurs, permis de conduire un atout, salaire débute à 10$, (819)561-1873.

RECHERCHE mécanicien pour travailler sur machinerie lourde. Poste temps plein. Bilingue est un atout. Télécopiez votre CV au 613-446-7610 à l'attention de Paul Joly.

théo mineault

EMPLOYÉS POLYVALENTS ARMOIRES

Vous devez avoir
de l'expérience
dans une ou plusieurs
des tâches suivantes :

DÉBITAGE
MACHINAGE
ÉBÉNISTERIE
PLACAGE
ASSEMBLAGE
SABLAGE, PEINTURE

Salaires et bénéfices
compétitifs selon
expérience

Faire parvenir votre C.V.
par courriel ou télécopieur
richard.dion@theomineault.com
télécopieur : **819 986-5532**
484337

RECHERCHE manoeuvre spécialisée, installation de pavé uni et muret, pour travail immédiat, chauffeur classe 3, classe 1 atout, ayant habileté à effectuer travail manuel dans le domaine de la construction. Envoyez C.V. au 819-663-5214 ou par courriel mcmlacasse@bellnet.ca ou téléphonez au 819-777-5577.

RECHERCHE monteur de fermes de toit. 819-210-0064, 819-827-9204

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

AUTO VISION

REPRÉSENTANT DES VENTES
Véhicules d'occasion
Salaire de base + commission
Meilleur commission en ville
Déposez votre C.V. au 303, Maloney Est, Gatineau
484072

- RECHERCHE personne fiable pour le déneigement de trottoirs.
- Recherche opérateur(trice) possédant un 4 roues avec pelle à neige pour déneiger trottoirs.
- Recherche opérateur(trice) possédant camion 4x4 avec pelle à neige, personne fiable. 819-665-9034.

RECHERCHE personne, idéal homme, pour faire entretien immeuble, résidentiel et commercial. Temps plein, Doit être polyglote. De 13h à 18h: (819)770-6907. Salaire à discuter.

RECHERCHE personne pour charpente «framing» secteur Ottawa, avec ou sans exp. Benoît (819)955-7705.

RÉSIDENCE pour personnes en perte d'autonomie La résidence est à la recherche de préposé(e)s aux bénéficiaires avec expérience. Des postes temps partiel et complet sont disponibles. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur C.V. avant le 16 décembre 2007 à: Résidences de La Gappe, 475 boul. de la Gappe, Gatineau (Qué.), J8T 0A3, télécopieur: 819-246-6796. Courriel: france.lalonde@residencedelagappe.ca

SERVEUR(EUSE), temps partiel, pour Gatineau Pizza, 819-663-6771.

TECHNICIEN(NE) en soins animaliers, temps plein, et toiletteur(euse)s pour nouvel hôpital. (819)775-9958.

TÉLÉPHONISTES, avec horaires flexibles, pour des prises de rendez-vous dans un centre d'appel, 9.90$/h. Contactez Astou au: (819)772-1010 ou par télécopieur: (819)772-1020. Courriel: asy@the-force.ca

TEMPS plein, exp. en fabrication de meubles ou armoires, carte de compétences serait un atout, disponibilité immédiate. Envoyez C.V. 819-827-6007

TIM HORTONS - PONT ALONZO
Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), demandé(e)s, temps plein. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

lallier
est à la recherche d'un(e)
COMMIS AUX PIÈCES
Minimum 2 années d'expérience, bilingue un atout.
Se présenter avec C.V.
Stéphane Charrette
981, boul. St-Joseph, secteur Hull
484309
HONDA

TOILETTEUR (h/f), pour chiens, bonne condition travail. 819-595-3035

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-639-1411. multi.service@videotron.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

COMPAGNIE établie depuis 30 ans à besoin d'un (e) vendeur (se) avec exp., pour servir nos clients au Québec et Est Ontario. Doit avoir bonne exp. de vente au détail et commercial, bonne communication et doit être bilingue. Très bon salaire et participation aux bénéfices. Télécopieur: (613)744-8515 ou par courriel: tony@clabrolabel.com

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se)s au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

POSSIBILITÉ de 1000 $ et + / sem. avec bonis dès 1ère année. Cie internationale recherche 2 représentants. Clientèle établie, formation, doit posséder secondaire 5, auto. Marc, 819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire à temps plein ou partiel, secteur Aylmer. Télécopiez C.V. au (819)682-6150, tél: (819)682-3368, dubreuil-levesque@bellnet.ca

HYGIÉNISTE dentaire temps partiel, ASSISTANTE-dentaire, temps plein, Hull, bel ambiance de travail. Contactez Sandra au 819-777-6492.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), excellentes conditions, poste permanent a temps plein et une adjointe au secrétariat. Télécopier c.v. au 819-671-7615

Allegro
RESIDENCES

LE MANOIR BELCOURT, une résidence pour personnes âgées situé dans un secteur paisible recrute pour les postes suivants :

- **INFIRMIERS(ÈRES) IA ET IAA**
- **PRÉPOSÉ(E) AUX SOINS**

Le bilinguiste (français et anglais) est essentiel.

Veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au **613 841-6841** ou par courriel : cladouceur@residencesallegro.com
475770

MOT MYSTERE

RELIGION - Un mot de 7 lettres

A	F	R	E	R	E	E	N	E	E	I	P	U	E	R
E	I	R	A	M	V	C	I	T	E	R	E	S	I	E
C	U	O	A	A	G	N	V	I	O	U	T	E	L	L
C	E	C	X	D	M	O	I	N	E	A	G	I	E	E
L	L	H	U	O	I	N	D	U	L	T	O	R	M	N
E	C	E	E	N	Y	R	T	L	D	T	A	U	O	R
S	A	T	I	E	O	A	E	O	E	V	E	C	H	E
I	N	E	G	F	G	B	M	F	I	L	S	A	H	T
A	R	L	I	E	E	B	P	B	N	V	E	R	B	E
S	E	U	L	X	M	I	L	O	O	E	L	O	T	E
T	B	S	E	L	U	N	E	A	M	N	E	H	I	F
I	A	A	R	O	A	L	E	B	I	G	O	T	E	P
Q	T	I	R	E	S	N	E	P	S	U	S	R	A	C
U	T	K	I	P	P	O	U	R	A	O	B	L	A	T
E	E	T	O	N	E	U	G	U	H	P	E	S	O	J

AMBON
AME
AVE
BIGOTE
BREF
CURE
CURIE
DIVIN
DOGME
DOM
ECCLESIASTIQUE
ELUS
ETERNEL
ETOILE
ETOLE
EVECHE
EXEAT
FILS
FRERE
GOYIM
HOMELIE
HOSTIE
HUGUENOTE
IRRELIGIEUX
JOSEPH
KIPPOUR
LAI
LEGAT
MADONE
MARIE
MITRE
MOINE
NEF
NOEL
NONCE
OBLAT
ORGUE
PALE
PAPE
PIE
PSAUME
RABBIN
RITE
ROCHET
SAC
SIMONIE
SOEUR
STALLE
SUSPENSE
TABERNACLE
TACHE
TEMPLE
THORA
UNITE
VERBE

Solution du dernier problème : BALTIMORE

19 novembre 2007 No 1662

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, aucune exp. requise, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

LA clinique dentaire Dr Alain Quinn recherche une réceptionniste pour l'accueil téléphonique, avec ou sans exp., 4 jours/1 soirée, millieu de travail dynamique. Faire parvenir votre CV par fax au 819-561-7553.

LA clinique dentaire Dr A. Quinn recherche assistant(e) dentaire, diplômé(e) avec exp., 4 jours/1 soirée, milieu de travail dynamique. Nous faire parvenir votre C.V. par fax: 819-561-7553.

NOUS avons la solution pour tous vos soins et services à domicile. Personnel fiable et compétent à votre disponibilité. 819-893-1575.

ORTHODONTIE
Hygiéniste dentaire, temps plein, 4 jours, formation sur place. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

RECHECHE assistante-dentaire avec ou sans exp., pour bureau à Ottawa, temps plein, (613)747-1999.

RECHERCHE assistant(e) dentaire pour Gatineau. Télécopiez C.V. au 819-671-7615

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., clientèle ou pas, avec une équipe très dynamique, salaire + commissions, Manon (819)243-3338.

NOUVEAU!

ENDROIT unique, ancestral: pose d'ongles, esthéticienne, massothérapeute, coiffeuse. 819-712-2002.

LE salon de beauté BARBIBELLE double sa superficie! Joignez-vous à notre équipe dynamique et professionnelle! Coiffeurs(se)s d'expérience, technicien(ne) en pose d'ongles, esthéticien(ne), massothérapeute, lasérothérapeute ou tout autre domaine connexe, intéressé(e)s: tél. Véronique, 819-664-5000.

OPPORTUNITÉ incroyable, nouveau SPA au centre-ville, besoin technicien(ne) de couleurs, coiffeur(se), assistant(e), esthéticienne 819-665-2941

SALON COUP D'OEIL
Recherche coiffeuse à temps plein ou temps partiel, Ginette 613-487-3492

À QUI LA CHANCE!

SALON de coiffure à louer, Gatineau, près Notre-Dame, 50 ans d'existence, 2 stations, chauffé, éclairé, tél., 675 $, libre, (613)719-2881, (819)246-3326.

STUDIO PRO-PLUS
PROFESSIONEL(LE) de la coiffure avec exp., en coiffure homme et femme, clientèle fournie, 819-777-9922 ou 819-962-5214.

URGENT! Studio de coiffure La Bouclée, nouveau dans les Hautes Plaines, très achalandé, recherche techniciennes en pose d'ongles avec exp. Veuillez contacter Natalie au 819-561-6779.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993**.

A & W Hull et **A & W** Gatineau, cuisinier(ière)s, 30h/sem., (819)661-1244 ou laisser message (819)643-6019.

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTÉRIA) recherche personnel à temps plein lundi au vendredi, 8$ à 10$/h., Se présenter au 11 Laurier, Place d'Accueil Est, Hull. Elie: 819-712-0802.

COMMIS de nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), avec exp. Rendez-vous: (819)771-1131.

EAST Side Mario, Hull, cherche cuisinier(ère), temps plein/partiel. Joseph, 819-776-6607,

HOTEL DU VOYAGEUR recherche cuisinier(e) les fins de semaine. Possibilité de 20 à 25h/sem. Apportez votre C.V. au 585 boul. La Gappe.

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e)s aux chambres avec exp.. Présentez-vous avec C.V. au 585 boul. La Gappe

LIVREUR et cuisinier (h/f), temps plein, bilingues, pour pizzeria, Hautes Plaines, bon salaire, (819)665-1814.

LIVREUR(SE), 8$/h**.** Se présenter chez **PIZZA ITALIE,** 101 du Portage, Hull, **(819)777-4444**.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche jeune cuisinier(ère) temps plein, le soir. Une belle opportunité d'apprendre. Cherche aussi un(e) cuisinier(ère) d'expérience temps plein le soir. (819)827-0332.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche commis débarasseur et plongeur(se), temps partiel, soir. (819)827-0332.

MAXI FRITE: employé(e) temps plein demandé(e). Apporter C.V. au 972 Maloney Est.

MIKES DE GATINEAU
cherche livreur et plongeur à temps partiel. Apporter C.V. 200 bd Gréber.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

MIKES DE GATINEAU
recherche cuisinier(ère) à temps partiel, salaire à discuter, selon exp. Apporter C.V. au 200 bd Gréber.

MOTEL MONTCALM, préposé(e) à l'entretien des chambres, avec exp. uniquement. Se présenter avec C.V.: 175 boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE SUCURSALE: restaurant McDonald. Recherchons personnel temps plein / temps partiel. Apportez C.V. au McDonald du 80 bd Gréber.

PIZZÉDÉLIC recherche livreur(euse) et cuisinie(ère) temps plein. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital.

PRÉPOSÉ à la musique (DJ), bilingue, pour club de danseuses à Gatineau, connaissance de l'ordinateur, 3 à 4 jours/sem.. Contactez Carole ou Luc, de 8h à 15h au 819-663-0614.

RECHERCHE serveur(euse)s et commis-débarrasseur. Références requises. Richard au 819-777-5808.

RESTAURANT CAZA GRECQUE
RECHERCHE personnel de restaurant: serveur(se)s, plongeur(se)s, cuisinier(ère)s, commis de table, hôtesse, avec exp. Se présenter au 85 Bellehumeur, Gatineau et au 200 Principale, Aylmer.

RESTAURANT STERLING
CUISINIER(E)S, serveurs et commis débarrasseurs avec ou sans exp., temps plein/partiel. Salaire intéressant, bénéfices. Contactez Jean-Pierre ou Martin au (819)568-8788.

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec exp. Exp. en déjeuners un atout, travail de jour, salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(euse)s recherché(e)s pour Le Forum Sports resto bar. Se présenter au Forum au 18 rue de la Baie, coin St-Antoine, près du boul. Gréber, Gatineau.

SERVEUR(SE)S demandées pour le Bar Le Pichet d'Or. Se présenter au 2307 St-Louis avec C.V.

TIM HORTON
URGEN: besoin de personnel pour combler tous les postesà temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

URGENT! Cuisinier(ère) demandé(e) pour service de traiteur. 819-827-3202.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

PEINTRE, avec minimum 5 ans d'exp., temps plein. 613-223-4828, r.dagenais@builderswarehouse.ca

POSEUR de bardeaux/ouvrier, exp. essentielle. Sylvain: (613)301-5899.

POSEUR de gypse et tireur de joints demandés, (613)292-6483.

RECHERCHE équipe de couvreurs de bardeaux, véhicule et outils requis, région Ottawa, temps plein, construction de maisons neuves, 613-229-5258.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

BRIQUELEUR, avec outils, avec exp., bon salaire, doit avoir véhicule, 613-224-3009.

Dynamex Ottawa recherche Opérateur(trice)/Propriétaire avec camion 5 tonnes pour route Dédiée et sur Demande. Pour plus d'informations veuillez contacter Sharman au 613-228-5508.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR. Jeune retraité cherche emploi temps partiel dans l'Outaouais, demandez Jean: (819)778-3744.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, 615 $, 2 chambres, 675 $, rénovés, stat., eau chaude, stores. Cell.: 613-222-6547.

1 CHAMBRE, lav./séc. frontales, fenêtres thermo et grand balcon neufs, stat., rue du Couvent, 555 $, janv. Pas d'animaux. 819-712-0587.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remise, balcon, pas d'animaux, 555 $. 819-595-9093, 819-664-8769.

1 CHAMBRE, rénové, 5 appareils, armoires de merisier, plancher bois, stat., pas d'animaux, (819)682-3416.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 BELLES chambres, rue Thomas, balcon, libre, $670. 819-684-5615.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, stat., remise, pas d'animaux, 700 $, 819-684-0679, 819-682-6973.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 $, 819-639-7757

2 CHAMBRES, secteur Marina, spacieux, plancher de bois et céramique, remise intérieure, 2 stat., à partir de 750 $, (819)213-0722 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES dans très grand duplex, le haut 1,150$, le bas 850$, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

501 LOGEMENTS À AYLMER

55 ANS +, autonome, 1 chambre, 560$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/lavage, salons communautaires, près de tout, 819-684-5121.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, seulement $850/mois. 1er nov. ou 1er déc. 613-223-4946, 819-682-2991

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 BELLE chambre, bois flottant, 4 appareils, foyer, système d'alarme, intercom, 585$, déc./jan., 819-684-8224.

1 CHAMBRE, 13 Matapedia, 490 $, Paul Prud'homme, 819-568-7934

1 CHAMBRE, 1er déc., condo spacieux, très propre et paisible, 2 pâtés de maison de l'hôpital, 4 appareils, 625 $, 819-669-8032.

1 CHAMBRE, 1er déc., neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., r.-de-ch., stat., Touraine, 670 $. 819-962-6647.



1 CHAMBRE, 1er nov. ou 1er déc., 89 Versailles, rénové, tranquille, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 500$. 819-643-4038.

1 CHAMBRE, 2 appareils, très propre, stat., 1er déc., 510$, (819)918-7363.

1 CHAMBRE (2 logements), 190 St-André, chauffé, éclairé, 2 appareils, très grande s/bain, stat. Libre. Buanderie. 550 $ et 700 $. (819)778-7663.

1 CHAMBRE, 307 St-André, 475$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. **(819)427-5456**.

1 CHAMBRE (3 1/2), 251 Guillemette, chauffé, stat., libre, 819-743-1480

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 575$. libre. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 550$, propre, secteur Labrosse, libre, Jean: 819-664-2344.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER
Logements rénovés
1 ch. 2 ch. 3 ch.
Venez nous visiter!
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
819 771-2666
www.appjacquescartier.com
484010

1 CHAMBRE, 31 des Flandres, 525 $, 2 appareils, stat., non chauffé/éclairé, tranquille, secteur recherché, 1er déc., (613)248-3962, 819-561-0747

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, près des promenades, pas d'animaux, 555 $, 819-595-9093, 819-664-8769.

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, frais peint, stat., 1er déc., 475 $.819-665-9393/819-643-2226.

1 CHAMBRE, 580$ chauffé, éclairé, libre, prises lav./séc., 1 stat, pas d'animaux. 819-827-8808.

1 CHAMBRE, 595 $, chauffé, éclairé, quelques meubles, non-fumeur(se), 819-360-4334, 819-643-4868.

1 CHAMBRE, 635 $, chauffé, éclairé, 4 appareils, tapis neufs, rénovations récentes, 2 stat., 819-243-4542. Pour rendez-vous appeler après 18h.

1 CHAMBRE avec s/sol, plancher flottant, chauffé, 397 Main, 1 stat., 530 $ et 560 $, 819-243-2197.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, libre, remis à neuf, s/sol de triplex,prises lav./séc., 550 $, câble, non chauffé, non éclairé. Jour: 819-439-4101 (laissez mess.), soir: 819-743-8773.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 600 $, libre. 819-663-1991.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., rénové, 560$ après 18h 819-243-0476

1 CHAMBRE, décembre gratuit! près des Promenades, autobus, poêle, réfrig., chauffé, 415 $. Bail termine juil. 2008. Après 17h, 819-561-6742.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, clim., chauffé, éclairé, s/sol de maison, lav./séc., 2 stat., idéal pour une personne mature, pas d'animaux, 585 $, 819-561-2300, 819-773-2761.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, clim., secteur LaSavane, 595 $. 819-775-6987.

1 CHAMBRE, libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 $, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, meublé, très propre, chauffé, éclairé, stat., entrée privée, 5 René, 500 $, 1er janv. 819-243-0564.

1 CHAMBRE non-fumeur, chauffé, éclairé, câble, 500$ 819-643-4009

★★★

1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 $. 819-669-8452.

1 CHAMBRE, pas chauffé pas éclairé, rénové, libre, 525 $, 819-281-9149.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 500$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 570 $, 819-775-5323.

★★★

1 CHAMBRE, près Promenades, chic 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. 595 $, stat., buandrie, 819-561-0132.

★★★

1 CHAMBRE RABAIS 200 $
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, remise, entrée privée, stat., chauffé, éclairé, câble, 575$, libre fin nov., 819-986-5250.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 CHAMBRE, rue Léo-Smith, entièrement rénové, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 550 $, (819)665-2137

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 1er janv. , stat., prises lav./séc., 515 $. 819-643-9639

1 CHAMBRE, tout rénové, foyer, céramique, frais peint, petite mezzanine, très ensoleillé, 600 $, 819-663-4400.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, nov., déc., jan., complètement rénovés, 2 appareils +, $585 +. Tranquille. 613-266-0255.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., près de toutes commodités.819-243-2289.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, moderne, 1,200 pi car., céramique partout, entrée privée, bon crédit, libre, 675$, 1205 Notre-Dame, 819-665-2231.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1X2 BELLES chambres, nov.-déc., **triplex, style condo**, céramique, 650 $, 819-671-1722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2-3 CHAMBRES,875$ et 1 chambre, 575$, neufs, non chauffé, non éclairé, stat., déc., (819)923-1640.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Poêle, réfrig., eau chaude et buanderie, près des écoles, supermarché et hôpital, Denise, **(819)246-9144.**

2 BELLES chambres, libre, près Promenades, 685 $, non chauffé, s/manger, prises lav./séc., frais peint, 2 stat., pas d'animaux, 819-568-0568

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, 640 $. **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 1er déc., 615 $, 4 appareils ou non, stat., 162 Lamarche, près autobus. 819-243-4823.

2 CHAMBRES, 1er déc., chauffé, éclairé, $ 650. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er déc./jan./févr, 650 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv./févr., 6 logis, Matapédia, prises lav./séc., remise int., 650 $, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., rue Davidson Est, **voisinage très plaisant**, int. et ext. attrayants, **spacieux, étage supérieur, très paisible,** verdure, **entrée privée, plancher flottant et céramique,** prises, **760 $**. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 $, 819-663-5305.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, eau chaude incluse, 600 $, (613)266-7763.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
• 45, Lesage, bachelor **475$**
• 2 c.c., **690$**
chauffé/éclairé, poêle, frigo, eau chaude et buanderie
• 16, Tassé, 2 c.c., **550$**
non chauffé/non éclairé
819 246-3902
492948

2 CHAMBRES, 1er janv., Côte-d'Azur, **voisinage très agréable, très spacieux (1 200 pi car.), impeccable, entouré de verdure**, très paisible, super remise int., 755 $, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 $ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er déc., 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 35-37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, M. Villeneuve, **819-213-3455.**

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, 1er étage, grand, 615 $, (819)773-3615.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3 nov., près Lorrain, pas d'animaux, 575 $, 819-281-9149.

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, beau, grand , pas de tapis, 4 appareils, 725$ (819)328-6262

2 CHAMBRES, chauffé, clim., non éclairé, 650$, prises lav./séc. pas d'animaux, 363 Main. 819-213-9506.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 000 pi car., neuf, 2 ans, quartier résidentiel et unifam., non-fumeur, pas d'animaux, 800 $, 819-712-1611.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, lav./séc., 750 $. 819-923-3015

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, plancher flottant, céramique, 700 $ 819-328-2379

2 CHAMBRES, Côte d'azur, grand, tranquille, non chauffé/éclairé, déc/jan 730 $, (613)842-8970, (819)827-0855.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, coin, ensoleillé, vue sur rivière, non chauffé, non éclairé, libre, 700 $. 819-243-4542. Pour rendez appeler après 18h.

2 CHAMBRES, déc.-janv-.févr., 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie 819-743-4985

2 CHAMBRES en coopérative, libre. Pour informations: 819-669-8915

2 CHAMBRES en coopérative. Libre. Pour information: 819-561-3632.

2 CHAMBRES, foyer, chauffé, 660$, stat., 819-663-4848, 613-274-5822.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, grand, nouvellement rénové, nov./déc.., 595$, non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

★★★

2 CHAMBRES, 1er sept., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., **819-561-0132**.

2 CHAMBRES, libre, neuf, spacieux, 2 stats, flottant, céramique et peinture par décorateur, 750 $. 819-671-1603.

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, clim., stat., déc., 850 $, 819-893-1559.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 650 $, 819-893-0795

2 CHAMBRES, près pour 15 nov., rénové, 750 $ et +, idéale pour personne de 50 ans et +, coin Lorrain et Maloney. Pour info: 819-661-3889

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, 650 $ +. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 660 $. (819)664-6512.

2 CHAMBRES, secteur Main, 575 $, non chauffé ni éclairé, 819-328-1751.

★★★

2 CHAMBRES, secteur Templeton, coin tranquille, planchers bois /céramique, 695 $, libre. 819-213-9998 ou 819-213-0722

2 CHAMBRES, semi-s/sol, idéal personne seule ou couple, 1er déc., non-fumeurs, pas d'animaux, , 675 $, non chauffé, non éclairé. 819-243-3468.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav/séc., 660 $, chauffé, éclairé, stat., libre immédiatement, (819)329-4921.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 $ à 650 $; garçonnière 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

NOUVELLE ANNONCE!
2 x 2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, clim. stat., remise, 625 $, juil. et sept. 819-827-3708

3 CHAMBRES, 1er déc., beau, grand, chauffé, éclairé, cour, stat., idéal retraités, 875 $. (Mondoux). 819-663-4959.

3 CHAMBRES, 2 balcons, calme, haut d'un triplex, déc., 725$/mois. Après 20h au 819-643-1336.

3 CHAMBRES, 725 $, libre, (819)281-9755, (819)208-4803.

3 CHAMBRES, avec s/sol, 1 stat., 725 $. libre, (819)568-9877

3 CHAMBRES, avec s/sol, dans duplex, cour arrière, prises lav./séc., lavevaisselle, 279 rue Essiambre, 855$, libre immédiatement, 819-669-4962.

3 CHAMBRES, beau triplex, grand, chauffé, stat., paisible, pas d'animaux, 865$, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, céramique, grand, chauffé, 755$, 819-664-2699.

3 CHAMBRES dans duplex, frais peint, céramique, coin Labrosse/La-Vérendrye, 775 $. 613-296-6727.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 725$, déc., après 18h 819-955-7726

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, éclairé, clim., câble, 5 appareils, pas d'animaux, 980 $, 819-243-4528, 819-639-8355.

CITATION SECRÈTE

19 novembre 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe français

O	E	N	Q	G	A	S	S	E	N	A	L	E	R
M	A	O	G	U	R	O	N	S	R	E	I	U	S
R	D	I	U	E	T	S	A	U	E	B	E	S	
E	N	N	I	R		I	L					T	
			N	E									

SOLUTION du dernier numéro

Branle-bas de nuit pour les rats, dans la ferme où le chat est jeune.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, janv. ou févr., triplex, très spacieux, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., près école, secteur Côte d'Azur, 720 $. 819-246-1156.

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 715 $, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 $. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 640$, libre 15 déc., 819-986-5352.

3 CHAMBRES, semi s-/sol, déc., non chauffé, non éclairé, stat., 700 $, pas d'animaux, 819-669-4600.

3 CHAMBRES, spacieux, plancher de bois et céramique, 2 stat., remise ext. À partir de 695 $, 819-213-9998 ou 819-213-0722

3 CHAMBRES + s/sol fini, prise lav./séc., 900 $. Libre. 819-790-7193.

4 CHAMBRES, grand semi, grande cour, libre, 1,100 $. 819-319-1852

BEAU LOGEMENT
2 CHAMBRES, 47 d'Orléans app. 2 bois franc et céramique partout, entrée privée, balcon, centre-ville, 675$, 1er déc., 819-665-2231.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie. 819-328-4845.

1-2 CHAMBRES, Secteur Plateau, construction béton, luxueux, plancher bois et céramique, 615/895 $, 819-213-0722 ou 819-213-0722

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

L'ALTITUDE

NOUS RÉNOVONS

Profitez de nos spéciaux sur nos appartements libres. Frais peints et stationnement disponible.

CHAUFFÉS ET ÉCLAIRÉS

200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
819 776-5236 483262

1 CHAMBRE, 17 Jumonville, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., propre, stat., 1er déc., 525 $. 819-243-0906.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE + 1 bureau, Rue Kent, prise lav./séc., libre déc., 550 $, pas chauffé ni éclairé, 819-775-8284.

1 CHAMBRE, 1er déc., 2 appareils, chauffé, éclairé, 580 $, 819-319-9335.

1 CHAMBRE, 1er déc., 465 $ non chauffé, non éclairé, Centre-Ville de Hull, (819)669-0024

1 CHAMBRE, 1er déc., 690$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 1er déc., chauffé, 400 $, 819-772-1173.

1 CHAMBRE, 1er déc., plancher bois franc et céramique. Concept ouvert avec haut plafond. Incl: réfrig., poêle, lav. et séc. 695 $. Matin: 819-210-0638. Soir: 819-868-1897.

1 CHAMBRE, 1er déc., Plateau, constr. récente, prises lav./séc., , très tranquille, pas d'animaux et étude de crédit, (819)665-2301, (819)775-3646.

1 CHAMBRE, 1er déc., près de tout, bois franc, 3 appareils, chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, références demandées, 540$, 819-778-6433.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., entrée privée, 575 $, 819-827-2750, 613-880-3780.

1 CHAMBRE, 540 $, nov. gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., animaux acceptés. Soir: 819-663-0618.

1 CHAMBRE, 550$, dans duplex, 9 de Chatelet, 1er déc. 819-360-3844.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 600 pi car., $675, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

1 CHAMBRE, bel app. poêle, réfrig., chauffé ,525 $, (819)328-6262.

1CHAMBRE + bureau, prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, no éclairé, stat., libre, 585$, wwwversailles.ca ou 819-319-4006.

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., stat., plancher flottant, propre, chauffé, éclairé, 650$, 613-223-3235.

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 c.c.
Faut voir !

Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc...

2, rue Radisson secteur Hull
819 771-7441
appjardinsradisson.com
479432

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, , 500$, 1er déc. 819-776-2149.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, stat., 819-595-0584.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, centre-ville, 650 $, (819)712-0303.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, s/lavage, poêle et réfrig., balcon, ascenseur, stat., libre, 590. $ 819-771-3150.

1 CHAMBRE, cuisine, s/manger, salon, bureau, chambre (loft), centre-ville (Terrasses de la Chaudière), chauffé, 1er déc., 850$, 819-772-1509.

1 CHAMBRE, déc./jan., $560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, grand, bel app., 4 appareils, chauffé, 650 $, (819)328-6262.

1 CHAMBRE, haut de duplex avec balcon, 17 nov., 650$ chauffé et bas de duplex avec cave et cour, janv., 750$,chauffé, rénovés, prises lav./séc., 819-205-0525 ou 819-328-5113.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, 470$ rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, très grand, très sécuritaire, 55 René-Marengère, 540 $ non chauffé/éclairé, 819-775-6987.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 4 appareils, chauffé/éclairé, semi-sol, références, pas d'animaux, 585 $. 819-771-4772

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, près UQO, 1 stat., 430 $, libre 1er déc., Stéphane: (613)227-9599.

1 CHAMBRE, Plateau, semi-s/sol, très propre, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, 600 $, 1er janv. (819)595-9797

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prise lav/séc., chauffé, stat., 580 $ près Galeire de Hull, 819-771-4979.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat,. libre, 475$, (819)777-1861.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, secteur paisible, 1 stat, poêle, réfrig, 600 $, 819-595-0401

1 CHAMBRE, STUDIO
2 CHAMBRES à 739 $
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 $. **819-778-3020.**

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

2 BELLES chambres, aucun tapis, fraîchement rénové, stat., 595$, 819-743-2559 ou 819-772-1246.

2 BELLES chambres, haut, libre ou 1er déc., 670$, 819-684-5615.

504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 10 min. de Hull, site enchanteur, libre, tout compris: 685 $ 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 169 Kent, haut duplex, 730$ chauffé, 819-319-6262.

2 CHAMBRES, 1 de l'Automne, Le Plateau, haut à louer, 895 $ + services, 5 appareils 2004, clim., stores, foyer, balcon. Libre. **(819)776-2378.**

2 CHAMBRES, 1er déc., 2 appareils, chauffé, éclairé, centre-ville, 600 $, 819-777-1389, 819-955-5149

2 CHAMBRES, 1er déc./jan./fvr, 550$, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., Mont-Bleu, 715 $, chauffé, éclairé, remise int., buanderie, 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., prises lav./séc., $580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er déc. ou 1er janv., 600 $, 819-772-1222.

2 CHAMBRES, 1er janv., appareils, 285 Laramée, 595 $, 819-328-4416.

2 CHAMBRES, 1er janv., secteur Mont-Bleu, grand, prises lav./séc., balcon, propre, stat. 819-777-7021.

2 CHAMBRES, 1er nov., haut Mont-Bleu, rue Décosse, **voisinage plaisant, très spacieux, ensolleillé, plancher bois franc,** petit immeuble, très paisible, étage sup., **joli parc en face, 730 $ chauffé,** (819)770-9861

2 CHAMBRES, 2 appareils, 580 $; 3 chambres, 4 appareils, 750 $; non chauffés, non éclairés. Libres. Très propres. 819-777-0689, 819-712-3507.

2 CHAMBRES, 2 appareils, sans tapis, stat., sécuritaire, Terrasse Chavoin, 700 $. 613-673-1257.

2 CHAMBRES, 32 Ste-Hélène, chauffé, 2 appareils, 500 $, libre 28 nov., (819)770-2686.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700 $, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
480300

2 CHAMBRES, 550$ non chauffé, non éclairé, 819-661-3654

2 CHAMBRES, 595 $, Trudeau, pas chauffé, non-fumeurs. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 650$/mois, libre 1er déc., 819-986-9223.

2 CHAMBRES, bois flottant, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, pas d'animaux, 615 $. 819-595-9093, cell. 819-664-8769.

2 CHAMBRES, bois franc, poêle, réfrig., libre, 585$, 819-773-1310.

2 CHAMBRES, bonne qualité/prix, 5 min. d'Ottawa, très grand, rénové à neuf, poêle/réfrig., 2 stat., 700 $, Libre. (613)321-9035, 613-219-9035

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Venez voir nos promotions!
Tél. : **819 770-9700**
482907

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, centre-ville, 750$, 1er déc., 819-712-0303.

2 CHAMBRES, chauffé ,éclairé, eau chaude, pas d'animaux, 1 stat., libre. 819-772-4662.

2 CHAMBRES, déc., 540$, grand logement, semi-s/sol, rien d'inclus, 75 Richard. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, déc./jan., centre-ville, constr. 1994, 765 $, 819-568-2202.

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

2 CHAMBRES, Gamelin, très propre, 550 $, libre. 613-614-9398.

2 CHAMBRES, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 740 $, libre immédiatement. (819)351-9281

2 CHAMBRES, grand, non éclairé, 2 appareils, stat., 575 $, 819-771-9214

2 CHAMBRES, libre, près du casino. Cell.: 819-665-6479.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, grand, Hautes Plaines, seulement 10 min. d'Ottawa, près Parc de la Gatineau et sentiers pédestres. Foyer au Gaz. Plancher céramique. Prises lav/séc. Stat. Faites vite! 825 $, Info: (819)827-5469

2 CHAMBRES, grand, spacieux, foyer, 2 s/bains, prises lav./séc., 650$/mois, janvier, 819-778-1687.

2 CHAMBRES, semi s/sol, mars, 520$, prises lav./séc., 819-770-6907.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Prime de déménagement.
Tél. : **819 770-9720**
483206

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, luxueux, bain tourbillon, bois flottant et céramique, libre15 déc., 765 $. 819-213-2719.

2 CHAMBRES, Le Plateau, rénové, frais peint, foyer au gaz, prises lav./séc., 2 appareils, stat., stores inclus, 825 $, libre. 819-205-1909.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 875 $, libre, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, grand, tout inclus, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 700 $, 819-771-6266.

2 CHAMBRES, libre, Val Tétreault, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, 1 stat., 700$, **819-778-3020.**

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 $. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, aucun tapis, libre, 650 $/mois, non chauffé, non éclairé, 4 appareils. (819)665-2137

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, prises lav./séc., 595 $, (819)328-2379.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 625$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, clim., plancher flottant/céramique, stat.,1er janv. 805 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, stat., remise, près UQO, 1er déc., 550 $, 819-246-1919, 819-671-2000.

2 CHAMBRES, plancher flottant, 3e étage, prises lav/séc., balcon, 2 stat., dans triplex, centre-ville, 725$,1er déc., enquête de crédit. 819-213-3415.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon 3 saisons, système d'alarme, stat., 1er déc., 600 $, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, centre-ville, libre 685 $ www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, près de tout, poêle, réfrig., 500 $, non chauffé, non éclairé, 819-664-0160.

2 CHAMBRES, près Galeries de Hull, stat., pas d'animaux, 620 $. Après 17h: 819-777-3381, 613-488-2181

2 CHAMBRES, rue Ste-Marie, 2 appareils, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., 1er déc., 700 $, chauffé, éclairé, (819)772-8282.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 $. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, grand, prises lav./séc., pas d'animaux, balcon, 610$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er déc., 710 $. 819-772-4643.

2 x 2 chambres à l'étage, très grand, très spacieux, très propre, ensoleillé, 819-777-9296, 613-762-2378.

3-2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 650 $. (819)595-2193.

3 CHAMBRES, 143 Mont-Petit, r-de-ch., très grand logis, prise lav/séc., stat., 790 $, (819)962-5657.

3 CHAMBRES, 15 déc., rue Jumonville, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près école, stat., possibilité de garage, 795 $, 819-682-7572.

3 CHAMBRES, 1er déc., Hull, très grand, entièrement rénové, grandes fenêtres dans un haut, près UQO, 800 $ non chauffé, non éclairé. Références demandées. 819-777-1000.

3 CHAMBRES, 700 $, non chauffé, non éclairé, stat. 819-923-1243.

3 CHAMBRES, 810 $, chauffé, libre, plancher de bois-franc, (819)777-1768.

3 CHAMBRES dans une maison, 5 appareils, bois franc, tapis, garage, quartier tranquille, rue Brady, 975 $, 15 nov. (819)771-9102.

3 CHAMBRES, déc.-janv., chauffé, prises lav./séc., 835$, 819-771-5635.

3 CHAMBRES, grand, très propre, très éclairé, secteur paisible, libre 1er déc., 780$, Martin, (819)208-7777.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES. Hull, libre, 1 400 pi ca., Près des Galeries. Chauffé/éclairé/meublé, grandes pièces, câble, buanderie, 1 stat., non-fumeur, pas d'animaux. 950 $ (819)777-6150.

3 CHAMBRES, libre, près Galeries, hôpital et université, très grand, propre, ensoleillé, rénové, stat., grande terrasse, 950 $ chauffé, 819-463-3837

3 CHAMBRES, près Galeries, hôpital et univeristé, 5 appareils, stat., 925$, chauffé, eau chaude, 613-799-2701.

3 CHAMBRES, près Parc Lemay (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 610 $. 819-777-9600 poste 5, soir: 819-778-1469.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat, chauffé, non éclairé, tranquilité assurée, 1er déc., 810 $. 819-585-3417.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., libre immédiatement, 700 $, (819)595-1011.

4 GRAHAM, 1 chambre 575 $, 2 chambres 595 $; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 $, 819-328-6699.

MARS, 550$, prises lav/séc., stat., 2 chambres, semi s/sol, 819-770-6907.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 630 $ non chauffé, non éclairé, 1er déc.. 819-664-7057.

2 CHAMBRES, deluxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique, cour arrière, remise, 565 $, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 550 $, 613-851-7781.

2 CHAMBRES, sur 2 étages, 660 $, non chauffé, non éclairé 819-921-8332

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., $585 au 819-743-6690.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2 CHAMBRES, condo rénové, plancher bois et céramique, appareils disponibles à partir de 595 $ 819-213-9998 ou 819-213-0722

2 CHAMBRES, rénové, près du traversier, plancher bois et céramique, remise ext., 2 stat., 675$, 819-213-9998 ou 819-213-0722.

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, 695 $. (819)773-3615

ANGERS, 3 chambres, 100$ de rabais par mois pour 2 premiers mois, prises lav./séc., remise ext., 1,100 pi ca., 765 $, 819-986-7513, 819-281-9631.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 650 $, libre, 819-827-5443.

1 CHAMBRE, libre 1er déc., idéal personne seule et non-fumeuse, demi s/sol, entrée privée, grand patio. Pour info: (819)827-1433, 575 $, tout inclus.

2 CHAMBRES, 1er plancher, non-fumeur, 1er déc., 725 $, 819-457-4343.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

2 CHAMBRES, beaucoup de rangemen, grandes pièces, ensoleillé, 2 stat., 1er déc., 675 $, 819-671-0163.

3 CHAMBRES, semi neuf avec garage, louez pour acheter, 900 $ Daniel 819-671-9796 après 18h.

514 LOGEMENTS AUTRES

1ER déc., Thurso, 2 chambres, pas chauffé/éclairé, 485 $, 819-923-6524.

2 CHAMBRES, Luskville, route 148, 819-778-2322, 819-455-2408.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675$, 819-319-6262.

THURSO, 1 chambre, libre, chauffé, lav./séc. incl., 440$, 819-328-5845.

516 LOGEMENTS ONTARIO

CENTRALE, garçonnière, Vanier, chauffé, éclairé, 2 appareils, non-fumeur, 470 $, 613-746-7087.

NOUVELLE ANNONCE!
CHÂTEAU Vanier, 1 chambre, meublé, vue sur parc de la Gatineau, janv., 975 $, 250-896-4411, lgoulet52@hotmail.com.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, LAV./SÉC., clim., (819)776-4514 ou (819)664-0582.

1ER DÉC., 475$, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble incl., 819-772-5263.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

HULL, 35 de Lanaudière, près UQO, logis de 1 chambre, meublé A à Z, 775 $, chauffé, éclairé, stat., janv. 613-266-7500, soir: 819-772-0548.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

MAGNIFIQUE loft de luxe, entièrement équipé, meublé, chauffé, éclairé, télé, DVD, vaisselle, literie, câble, tél., stat., etc., 5 min. pont Alonzo, 800 $. Faut voir. 819-208-3252.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946
DISPONIBLE LE 1er DÉCEMBRE!
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. Asse
483858

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Hull, près Musée et Place du Portage, 650$ 613-262-3508

1er DEC., Gatineau, secteur Côte d'Azur, joli condo 3 chambres, très ensoleillé, 2e étage, aucun tapis sauf chambres, 800$. Pour visites: 819-561-6840.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, près hôpital, luxueux, non chauffé, non éclairé, libre, 885 $, (819)665-7580

BRIGIL.COM
Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 772-4663
483433

2 CHAMBRES, aucun tapis, près Place Portage, très propre, tranquille. stat., 1er déc. $890. (819)770-5211.

2 CHAMBRES, Hull, 5 min. du Parlement, rénové, piscine, stat., 1er ou 15 déc., 1 100 $. 819-771-8179.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très tranquille, poêle, réfrig., lav./séc., foyer au bois, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux, 1 stat., libre, 815 $. 819-775-8134.

2 CHAMBRES, près des promenades, 5 appareils, non chauffé ni éclairé, 2 stat., impeccable, frais peint, 800 $/mois. Après 16h, 613-724-9384.

CONDO luxueux style Penthouse, 1 700 pi car., Plateau, (819)568-5356

GATINEAU, 1er janv., 4 chambres, près de tout, non chauffé/éclairé, 950 $,613-255-1221

HULL, Terrasse Chavoin, 2 chambres, libre, 650 $. (613)255-7528.

BRIGIL.COM
Soyez proprio
pour le prix d'un loyer
0 $ comptant
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 776-4663
483432

HULL, condo luxueux, 3 chambres, belle vue sur la rivière, 2 min. du pont Champlain, 819-661-9555.

HULL, Village Normandie, dernier étage, 2 chambres, foyer, grand balcon, 800 $, libre. 819-643-2951.

LUXUEUX condo, 2 chambres, foyer, 2 s./bain, garage, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900 $, 1er oct., 819-213-2719.

OTTAWA, Château Vanier, 2 grandes chambres, bois franc neuf, frais peint, poêle et réfrig. neufs, stat. piscine int., chauffé, éclairé, libre 1er déc., 613-673-5069.

522 GARÇONNIÈRES

230 MUTCHMORE, jan., meublée, 520$, tout incl., 819-770-6907.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

BUCKINGHAM, meublée, remise, stat., chauffée, éclairée, câble, 425$, libre fin nov., 819-986-5250.

GARÇONNIÈRE, 550 $, chauffée, éclairée et stat., résidence idéale pour adultes, près Galeries, autobus à la porte. 819-770-1547.

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seule, libre. 819-561-0619.

HULL, 425$, non chauffée, non éclairée, pas d'appareils, stat., libre, 819-771-8943 après 18h.

HULL, 7 Mont-Petit, 425 $, meublé ou non, tout inclus, câble, (613)791-6622.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, pas de stat., 400 $, 819-777-1349.

HULL, rue Ste-Marie, garçonnière, meublée ou non, chauffée, éclairée, 2 appareils, pas d'animaux, 1er déc., 490 $. (819)772-8282

HULL, St-Raymond, 525 $, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 819-772-9822..

JANVIER, libre, 350$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 59 Lanctôt, 819-770-6907.

524 CHAMBRES

11 D'ÉVRY, Gatineau, 350 $ +, accès à tout, stat. 819-568-9375, 819-771-1716.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: 275 $. 819-923-0670

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, résidence, 2 chambres, 350 $/chacune, accès à tout, près de tous les services, 819-684-9597.

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), $375 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

NOUVELLE ANNONCE!
BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, , tout inclus, Josée: 819-213-4501.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libres, 819-281-2347.

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE, chauffé, éclairé, accès a tout, non-fumeur 375 $, 819-663-1193.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 530 $/mois. 819-771-0000.

HULL, 360 $, chambre meublée, tout inclus, internet H.V., câble fournis, stat., non-fumeur. 819-827-5370.

HULL, 400$, s/bain privée, tout incl., autobus, références, 819-772-9094.

HULL, 99 prom. du Portage, lav./séc., poêle, réfrig., 800$, 819-684-8666.

HULL, chambre meublée, câble, 336 $/mois. (819)712-2546.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 320 $. 819-771-7006

HULL, près des Galeries, chambres meublées, idéal pour homme tranquille, 275 $, 325 $ et 350 $, chauffées, éclairées, 819-777-6150

HULL, près musée, meublée, câble, 305$, non-fumeur(se), 819-773-3615.

HULL, tout incl., internet haute vitesse, meublée, idéal étudiant(e), non-fumeur(se), 330$/mois. 819-777-2890.

MANOIR des Rapides, meublée, propre, tranquille, 350 $, 819-319-6262

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

2 CHAMBRES pour personnes autonomes ou en perte d'autonomie. Secteur Côte d'Azur, 819-712-4241.

PERSONNE âgée non-fumeuse, idéal femme, autonome. 8 Min des hôpitaux, 675 $, 819-281-0454.

RÉSIDENCE d'accueil et de répit, autonome/semi-autonome, service tout incl. Résidence Boileau 819-669-0204

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

MEGA AUTOMOBILE.COM

CHERCHEZ-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000$?

2001 FORD FOCUS SE

4 portes, 4 cyl., climatiseur (24648A)
73 023 km
5 950$†
ou 89$†† aux 2 sem. Tout inclus

2002 HONDA CIVIC

4 portes, 4 cyl., climatiseur, groupe élect. (22544A)
130 762 km
8 450$†
ou 116$†† aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA

5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24603)
85 015 km
8 950$†
ou 89$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 CHRYSLER INTREPID SE

4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23786)
79 094 km
9 960$†
ou 99$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 NISSAN SENTRA

4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur (24854)
31 270 km
9 970$†
ou 99$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN VUE

4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (24825)
89 840 km
9 970$†
ou 99$** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.
484281

606 ENTREPÔTS À LOUER

800 PI. CAR., porte garage, idéal entrepreneur/déménageur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

CHAUFFÉ pour moto, non chauffé pour auto, (819)281-5173

ÉCONOMISEZ: Espaces; moto, bateau, roulotte, int./ext., (819)663-9633.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458.

LOCAL/entrepôt, 54'X34' tout incl., avec divisions, stat. libre 819-743-9740

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéo poker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000$. 819-428-3301.

GATINEAU, Club Vidéo incluant bar laitier et service internet. Très beau secteur avec excellente clientèle. Doit vendre: cause maladie. Gens sérieux seulement. (819)770-3484

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

FAUT VOIR!

RESTO-BAR (cuisine complète) établi à Rockland, capacité maximum: 200 + terrasse avec vue sur la rivière Outaouais. 35 000 $.
Mario au 613-446-5879.

SALON d'esthétique à vendre (secteur Aylmer). Bail à renouveler. Clientèle fidèle depuis plus de 20 ans. Laisser message détaillé au 819-685-3011 pour infos supplémentaires

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

BUCKINGHAM, espace commercial, rez-de-chaussée, 325 pi car., 127-131 rue Joseph, 613-851-7781.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

GATINEAU, reprise, 172 Canipco, bâtisse 4 778 pi car., garage, #069414, 124 900 $.

★★★

HULL, casse-croûte, équipement incl., bâtisse refaite à neuf, #068470, 250 000 $.

★★★

BOUCHERIE + pourvoyeur avec bâtisses, tout équipés, avec logis de 4 chambres, #070072, 319 900 $.
Century 21 Multi-services,
Guy Bélanger agent immobilier
agréé, 819-778-4500

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1989 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, automat., prête pour l'hiver, 2 500 $ nég. 819-246-3098.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 CORSICA, 3.1 L, 1 050 $, automat., (819)329-1691.

1992 T-BIRD, 2 495 $
1997 Escort SW, 2 495 $
1998 Taurus SW,160000 km 2 895 $,
2002 Accent, 5 vit. 143000 km, 3 995 $
1994 Safari van, 2 495 $
1997 Cavalier, 130000 km 2 495 $,
1999 Intrigue, 180000 km, 3 495 $,
2000 Alero, 160000 km, 3 495 $
1998 Accent automat., 170000 km
2 495 $
2003 Grand-Am, 111 000 km, 6 495 $
Obsession Auto: (819)682-3031.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT
480229

4X4

A-422
2002 DODGE RAM QUADCAB
équipé, 110 111 km,
11 995$ ou 72$/sem.


A-378
2003 SUZUKI XL7
tout équipé, 103 600 km,
11 995$ ou 72$/sem.


A-361
2003 CHEVROLET VENTURE
71 327 km, équipé
6 999$ ou 39$/sem.

4X4

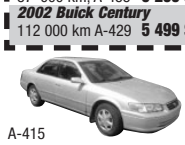
A-416
2004 FORD F-150 CLUB CAB
Auto., clim., C.D., 117 000 km
17 499$ ou 92$/sem.

·SPÉCIAUX
2002 Kia Rio RXV
95 600 km, A-403 4 999 $
1997 Ford Explorer 4X4
161 000 km A-428 3 999 $
2002 Chrysler Neon
87 000 km, A-433 5 299 $
2002 Buick Century
112 000 km A-429 5 499 $

2X4

A-357
2003 SATURN VUE
Équipé. 88 322 km
8 999$ ou 49$/sem.


A-359
2003 HYUNDAI ELANTRA VE
94 000 km, tout équipé
7 999$ ou 47$/sem.


A-415
2001 TOYOTA CAMRY
Tout équipé, 116 000 km
9 999$ ou 51$/sem.


A-368
2003 PONTIAC MONTANA
tout équipé, 75 622 km
8 999$ ou 49$/sem.

www.cars4me.ca
Autofia Gatineau
819 595-1218
1 877 468-0305
Autofia Gatineau
*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 6,75% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

1992 TOYOTA Tercel, automat., 1,000$ nég., 819-568-2606.

1993 ACURA Integra, automat., 226,000 km, 4 portes, certifiée, pneus neufs, 2 200 $ nég., 819-775-9917.

1994 CHEVROLET Cavalier, 80 000 km, 2495$. **Génération** 819-643-0238

1994 FORD Escort, familiale, automat., 157 000 km, bon état, certifiée Québec, 1 800 $, (819)661-0566

1994 VENDURA, remis à neuf, propre, Faut voir! 6,500 $, (819)643-2425

1996 CAVALIER, Doit vendre! 800 $ 819-281-2881, 819-208-2881

1996 CHEVROLET Astro, 4.3 L, V6, Vortec, 2 800 $, (819)921-5005.

1996 HONDA Accord, beige, automat., 4 portes, DC, très bon état. Doit vendre rapidement, 3 500 $. Julie au 819-962-2275.

1996 Mazda MX-6, 143000 Km, 6 cyl., 5 vit., équipé., mag + 4 pneus d'hiver, antirouille, 3 500 $, 819-918-3888.

1996 SUBARU Outback Legacy, 232 000 km, tout équipé, pneus bon état, 3300 $, 819-671-8063, 819-743-1271.

1996 TOYOTA Tercel, manuelle, 172,000 km, 4 portes, 8 pneus, très propre, 2 900 $, 418-550-4932.

1997 JETTA diesel, 5 vit., moteur neuf, 2 500 $. 819-985-3888.

1997 ODYSEE, 2 000 $, très bon état. 613-794-0437

1997 SATURN familiale, support Thule et attache-remorque, pneus d'hiver, 1000 $, (819)595-6799.

1998 CHEVROLET Malibu,179000km, 1 695 $, **Génération** 819-643-0238.

1998 FORD Explorer XLT, mécanique A1, aucune rouille, véhicule de l'Alberta, 4X4, prix nég., (613)882-3018

1998 FORD Windstar, transmission brisée, 400 $. 819-827-2741.

1998 HONDA Civic, 5 vit. très bon état, 4 portes, 3,400 nég., 819-319-5406

2000 CHEVROLET Cavalier, 2.2 L, 2 portes, rouge, 5 vit., bon état, 2 900$, 819-213-4242.

2000 DODGE Caravan, 142,000 km, parfait état, 3 900 $, 819-246-8356.

2000 FORD Taurus familiale, bleu, automat., très bon état, 187,000 km, 2 200 $, 819-213-4242.

2001 CAVALIER, 161 000 km, 3 995 $, **Génération** 819-643-0238.

2002 CAVALIER, 4 portes, automat., 180 000 km, 3 500 $. 819-661-6848.

2002 HYUNDAI Accent GS, 51 000km 3995$ **Génération** 819-643-0238.

704 AUTOMOBILES

1985 CADILLAC Seville, bas km, (613)299-6971,(819)458-3708.

1987 Mustang, GT 5L, 25e édition, 110 000 km, 5 800 $, 819-669-8361.

1995 CADILLAC Eldorado, 5 000 $, non négociable, 819-643-9102.

704 AUTOMOBILES

1993 GMC Sierra SLE Z71, cabine allongée, 4x4, diesel, 6.2L, équipé, 196 700 km, 5 500 $, (819)463-2717.

Super vente automnale !
plusieurs véhicules au choix...
Bon ou mauvais crédit : ☑ accepté !

A-638

7 995 $ 43$/sem.
2004 FORD TAURUS
96 000 km, tout équipé

A-646

12 495 $ 67$/sem.
2003 MAZDA B4000 DS
6 cyl., auto., air, DC.
74 080 km

A-636

8 995 $ 52$/sem.
2003 FORD FOCUS ZX5
Auto., tout équipé,
70 000 km

A-588

7 800 $ 42$/sem.
2003 KIA SEDONA
Tout équipé,
76 000 km

A-640

7 995 $ 43$/sem.
2004 CHEV. OPTRA
5 vit., clim., C.D.,
69 000 km

A-645

7 995 $ 43$/sem.
2004 DODGE SX 2.0
4 cyl., tout équipé.
73 438 km

www.leonardautomobiles.com 819 775-3222
186, Jean-Proulx secteur Hull
* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 6,98% d'intérêt. **S.A.C.
481621

2004 AZURA TSX , aut., cuir, 78000km, 6 CD, toit, alarme, burinage, nég.

2004 MERREDES E700 4 matic, noir/noir, sport, toit panoramique, navigation, gros système de son, impec. Spécial 53900$ ou location 795$ + tx.

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 k

2003 AUR 29995$

2001 VOL 1 proprio,

1994 GNC

1998 POR exc. cond.

1994 HOI très propre, 3 600 $

1995 BOICK Roadmaster, bien entretenue, pas de rouille, 2 180 km, 3 000$

2007 TOYOLA Yalis, 2 ptes, 5 vit. a/c, mags, 13 000 km, nouveau moteur, batterie, 14 995 $

1998 PORD ESCART, aut., a/c, noire, 6 CD, exc. cond., 2 699$

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

2003 AURI Coupé, 225 HP, 54 000 km, cuir, 29995$

1994 GNC Sienna, 4.3 L, bonne condition, 4 500$ ferme

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

1994 HONNA Access, bleu, tout équipée, très propre, 3 600 $

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4500$

2001 VOLTS Cabrio, aut., cuir, 56 000 km, 1 proprio, 15 995$

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4500$

BMW 530i 2004, 69 874 km. Grise. 32 900 $. Un bijou. Détails sur bmwCertifieeOttawa.ca

1994 HONNA Access, bleu, tout équipée, très propre, 3 600 $

1995 BOICK Roadmaster, bien entretenue, pas de rouille, 2 180 km, 3 000$

2007 TOYOLA Yalis, 2 ptes, 5 vit. a/c, mags, 13 000 km, nouveau moteur, batterie, 14 995 $

2003 NISSAM Alliva, argent, 2.5L seul. 22 400 km, Altura Métropole

1994 HONNA Access, bleu, tout équipée, très propre, 3 600 $

1994 GNC Sienna, 4.3L, bonne condition, 4 500$

2001 VOLTS Cabrio, aut., cuir, 56 000 km, 1 proprio, 15 995$

L'assistance routière 24 h/7 jours, un avantage trop grand pour une petite annonce.
Série Certifiée Véhicule d'occasion
bmwCertifiee Ottawa.ca
Le plaisir de conduire.
481080

1997 BUICK Century limité, 64 000 km, 4 200 $, 819-243-0779.

1997 CADILLAC Élégance, vrai bijoux, 5 900 $, 819-962-3259.

1998 GRAND Marquis LS, 5 900 $, 110 000 km, 4.6 L, (819)771-1642

NOUVELLE ANNONCE!
1998 SUBARU Impreza 2.5 RS, moteur 2L turbo 2003, int. de 2004, + autres ajouts, 14 000$, 819-983-2805.

1998 TOYOTA Corolla CE, excellent état, très propre, 104,000 km + 4 pneus d'hiver incl. Soir: 819-643-3317.

1999 HONDA Accord, 108000 km, 7 000 $, 819-561-0695 après 16h.

1999 HONDA Civic DX, coupe, très propre, certifiée oct. 2007, plus de 1,000$ de réparations effectuées depuis sept.. 6,300$, 819-243-0984.

1999 MERCURY Sable, 108,000 km, int. cuir, toit ouvrant, élect., très bonne condition, 5,000$, 819-643-5881.

1999 TOYOTA Tercel, 5 vit.,4 portes, clim., excellente condition, 160,000 km, 4 900 $ nég. 819-671-7693.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 COROLLA, VE, 4 portes, très propre, bon état, 1 proprio seulement, **certifiée août 2007 +** 4 pneus d'hiver, 5 900 $, au 819-243-0984.

2000 FORD Windstar, 3.8 L, tout équipée, 114,000 km, impeccable, 6 800$ nég. Comme neuve. 819-213-4242.

2000 HONDA Accord, manuelle, clim. 7,500$, soir: 819-561-1047. jour: 819-595-0338 poste 26.

2000 NISSAN Maxima, 3.0 L, excellente condition, 6900 $. (819)213-4242

2000 VENTURE 148 000 km, 3 995 $ **Génération** 819-643-0238.

2001 COROLLA, bon état, 137 000 km, automat., clim., 7 200 $, 819-773-9061.

2001 HONDA Accord EX, 4 cyl., manuelle, 8,499 $, 819-921-2232.

2001 HYUDAI Accent, 1,6 L, 4 portes, manuelle, bon état, pneus 4 saisons + hiver, CD, 4 900 $ nég. 819-319-1727.

2001 NÉON, automat., 141,000 km, bon état, 3 450 $ nég., 819-712-3443.

2001 NISSAN Sentra, 126 000km, 5 995 $, **Génération** 819-643-0238.

2002 FOCUS familiale, 5 vit., 100 000 km, tout équipée, bien entretenue, 5 500 $, 819-778-6607, 819-671-4448.

2002 HONDA Accord, 9 900 $; 2000 MAZDA MPV, 5 100 $; 1998 TOYOTA RAV-4, 6 300 $. 819-790-0424

2002 HONDA Civic, 4 portes, automat., clim., 8 700 $, 819-772-7730.

2002 MUSTANG, V6, 3.8 L., très propre, bon état, **certifiée août 2007**, 10 900 $, 819-243-0984.

2002 PASSAT, équipé, excellent état, 169 000 km, 10 500 $, 819-671-1805.



2003 MITSUBISHI LANCER, 93 000 km, manuelle, clim., 7 800 $ nég., (819) 281-4602.



2003 NISSAN Sentra GXE, noir, 105 000 km, 5 vit., clim., vitres électr., 8 000 $, 613-842-3559, 819-790-9851.

VENTE 3 JOURS
POUR BRICOLEUR

1996 Ford Escort
Familiale (P5174A)
164 382 km
799$*

1997 Pontiac Grand Am
P5304A
209 120 km
999$*

1993 Ford Tempo
(P5219A)
158 000 km
999$*

1996 Aspire
(P5186A)
103 591 km
999$*

1996 Ford Thunderbird
(M8158A)
155 659 km
999$*

OUVERT LES SAMEDIS
(DÉPARTEMENT DES VENTES)

2000 Ford Focus
(P5033)
201 200 km
2 995$*

1999 Pontiac Montana
(M7792A)
88 975 km
3 995$*

2000 Grand Caravan
(M7434A)
157 557 km
3 999$*

1999 Ford F150 4X4
(M7740A)
226 684 km
4 995$*

2000 Mazda B4000
(M8306A)
185 811 km
4 995$*

Mont-Bleu Ford, c'est plus qu'un concessionnaire


Jacques Lamarche
Directeur des ventes

FORD Mont-Bleu
375, boul. Maloney Ouest
Gatineau • 819 669-0111

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
484246

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!
2003 TOYOTA Corolla, 5 vit., 95,000 km, 8,600 $. (819)360-1172

2004 FOCUS SW, 76,000 km, 7,299$. **2005 FOCUS** ZX5, 43,000 km, 8,999$ **Auto JC Galipeau: (819)669-4004**

2004 HYUNDAI Accent GS 63 000 km 6495$, **Génération** 819-643-0238.

2004 KIA RXV, 52 000 km, 6 499 $. **Auto J.C. Galipeau: (819)669-4004**

2004 MALIBU LS, automat., 80 000 km, 4 pneus neufs, évaluée à 12,500 $, 10,500 $ nég., (819)671-2824.

APPROUVÉ PAR BÉLISLE
WWW.BELISLEAPPROUVE.COM
Faites votre demande de crédit sécurisée en ligne ou appelez BERNARD FOISY pour un service rapide au 613-852-3825
Si vous :
• avez un emploi
• possédez un permis de conduire valide
• voulez redresser votre crédit
• désirez conduire un véhicule neuf ou un véhicule d'occasion certifié Optimum…
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL ET CONFIDENTIEL
« Ne laissez pas n'importe qui jouer avec votre crédit »
BÉLISLE CHEVROLET CADILLAC
À qui vous pouvez confier un ami
444, chemin Montréal
Les taux d'intérêt peuvent varier de 5,95 % à 29,5 %, sur approbation de crédit. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à 10 % endant 60 mois, le coût d'emprunt n'est que de 2 800 $. Voyez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements complets. 483097

2004 SONATA, 35 000 km, entièrement équipée, pneus d'hiver neufs sur jantes. Cause: décès, 14 394$. 819-246-3720.

2004 TOYOTA Corolla, 95 0000 km, fin de location. 11 500 $. 819-208-3716

2005 ECHO, automat., 60,000 km, 10,999$, JC Galipeau, 819-986-2223.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

2005 HYUNDAI Accent, 5 portes, automat., 22,000 km, tout équipée. Balance de location: 269 $/mois X 24 mois. 819-243-1342.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1992 FORD Explorer, 4 pneus d'hiver, 1 200 $, très bon état, (819)210-6263.

1992 TOYOTA 4Runner, automat., réparations mineures requises, 1 500 $ nég. Après 18h30: 819-281-5871.

1994 TOYOTA, king cab avec boîte, pneus 31", état A-1, 819-665-6881.

1995 PATHFINDER, 125 000 km, 2 800 $, 819-210-0260.

1999 TOYOTA Rav4, tout équipé, excellent état, 6 900 $, 819-281-1305.

2002 FORD Explorer, très bonne condition, 819-456-4341.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2002 JEEP Liberty Sport 4X4, automat., 141,000 km, 8 pneus, freins neufs, excellent état, 11 900 $ nég., 819-360-7488.

2003 DODGE Dakota R/T, 78,000 km, 21,500$ nég., 819-684-0832.

712 VÉHICULES À LOUER

2006 FOCUS familiale, 330 $/mois, fin de location: 27 mois. 819-457-9770.

PLUS DE 150 AU CHOIX
PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance du crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...
FINANCEMENT POUR TOUS !
2004 SUNFIRE — 2 portes, manuelle, certifié (5996), 86 000 km — 5 495$*
2004 SENTRA 1.8 — Manuelle, climatiseur, 4 portes, propre, certifiée (5994), 87 000 km — 7 995$*
2006 FORD F-250 — Cabine allongée, auto., climatiseur, boîte longue (5991), 47 000 km — 17 995$*
2005 Ford Ranger 4X4 — Cabine allongée, climatiseur, certifié (5992), 30 000 km — 15 995$*
(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location 819 568-AUTO 2886
www. automobileprincipale.com
484280

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable sept. 2008**, 14 900 $ **(évaluée à 15 900$)**. 819-243-0984

2007 TOYOTA Yaris, 4 portes, 5 vit., 18,000 km , 4 pneus d'hiver neufs, 14 500 $. 819-360-0302.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

Génération 819-643-0238
349 rue Main, Gatineau
Du choix pour tous les budgets

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1994 MERCURY Villager LS, 154 000 km, 1 500 $, 819-243-0779.

1998 VENTURE, allongée, 145,000 km, bon état, 2 800 $, (819)962-5422.

2000 FORD Windstar, 3.8 L., 116 000 km, impécable 2 900 $ nég., 819-213-4242.

2001 FORD Windstar, pour handicapé, 4 000 $ ferme. 613-292-9678.

2002 WINDSTAR LX 3.8, besoin vérification mécanique, 2 600 $, 819-985-0376.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1996 GMC, 169 000 km, A1, automat., 4 300 $, privé,(819)778-7983.

1997 MAZDA B4000 avec 4 pneus sur roues, très propre. 819-568-7231.

2003 SILVERADO 3/4 HD 6L, boite de 8 pi., 12 500 $, 819-986-8344.

POUR PIÈCES SEULEMENT
1997 FORD F-150, boite courte, 800 $, 819-986-8344.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

712 VÉHICULES À LOUER

2006 NISSAN Sentra, automat., clim., 4 portes, 4,000 km, 312$/mois, fin de location, 2 déc. 2009, 613-290-2103.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 $ ET +, autos, camions et ferraille demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1993 EAGLE Talon TSI à vendre pour pièces, 900$, (819)669-3332.

4 JANTES en acier 15" pour VW Golf/Jetta, 140 $. 819-827-9187.

4 PNEUS, 215/70r16 + jantes 5 trous, GM, état neuf, 350$, 819-790-1678.

4 PNEUS Bridgestone Blizzak P215/65R15 + jantes, 6 mois d'usure, 500$, 819-243-5956 après 18h.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver 175/70R13 Winter Force, bon état, 165 $. 819-643-2250.

4 PNEUS d'hiver 185/70/14 TOYO G02, sur jantes acier, 2 mois d'usure, 450 $. 819-561-2575.

4 PNEUS d'hiver, 21560R16, avec jantes d'acier, 85$ ch., (819)210-6123.

4 PNEUS d'hiver 215/70R16 + jantes à 6 trous, servis 1 hiver. 819-986-3968.

4 PNEUS d'hiver Goodyear sur jantes 205/60R15, 200 $ nég. 819-827-3535.

4 PNEUS d'hiver Michelin X-Ice, 13 po, 175/70/r13, 145 $. (819)663-1648

4 PNEUS d'hiver Président, P225/60R16, 250$, 613-769-6267.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe GO-2 plus; 215/60/R16 avec jantes, 1 hiver d'usage, 700 $; 4 Pirelli Winter ice plus, 205/70/R15 avec jantes, 300 $. 819-669-2104 (laisser message).

4 PNEUS d'hiver UniRoyal et Nordik, 205/65/15, 100$; 4 roues, 5 trous, 15X6J, 114.3, 100$; roues, 5 trous, 15X6-1/2J, BMW, 100$, 1 tonneau en fibre Chevrolet F10, boite courte, 300$, (819)684-2859.

4 PNEUS d'hiver Yokohama, 175/70R14, jantes. (819)775-3376.

4 PNEUS quatre saisons Goodyear P215/70/R15, 450 $. 819-643-2114

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS toutes saisons montés sur jantes, P205-75-R15, Touring LXR, excellente condition, (819)772-4229

PELLE à neige résidentielle incl. attaches pour camion Dakota, 1 an d'usage, valeur 2,000$ pour 900 $, (819)923-3350.

PNEUS D'HIVER NEUF/USAGÉS
Génération 819-643-0238
349 rue Main, Gatineau

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, installés, 819-923-7730.

718 MOTOCYCLETTES

1992 HARLEY Davidson Soft-Héritage, A1, 12 000 $, 819-923-3554.

ENTREPOSAGE intérieur de motos, à partir de 199 $, les places sont limitées, informez-vous sur nos spéciaux de mise au point, contactez le service au Centre Sport Motorisé, 819-663-4444 entre 9h et 17h.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2004 FORWIN Express, roulotte de 38 pi, garantie 2011, comme neuve, 24 000$ nég., (819)923-1640.

2007 LEXINGTON B+ 30 pi, 450 Ford, V10, 3 rallonges, chambre arrière, 69 999 $. (819)281-5055.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1998 YAMAHA Wolverine 4X4, excellent état, pouces et poignées chauffantes 3 800 $ 819-671-1805

2003 HONDA Rubicon, très propre, 3,840 km, 6,500 $ nég. 613-298-4074.

2006 POLARIS Sportsman 500EFI, utilisé 40h, extras, treuil (winch), chauffe-mains pour siège et passager, protecteur pour elle, visière avec miroir, garde-protecteur avant et arrière, pelle à neige, roues Mags, payé 12 500 $ en déc. 2005, demande 10 500 $. (613)789-6206.

2006 YAMAHA Kodiak Camo 450 4X4, tout équipée, 3,437 km, 8 500 $. 613-851-9172.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1972 ELAN, 24 forces, 650 $, très bonne état, 819-923-3554.

1995 MACH 1, chenilles pinées, bon état, 1 800$; 2000 Bombardier Deluxe, reculons et démarreur, bon état, 500$ nég., 819-319-5000.

2007 YAMAHA PHAZER, bonne condition, bas kilométrage, prix à discuter, 819-441-2435,

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

ENTREPOSAGE: 819-986-8794
Equipements Poirier et fils.

ENTREPOSAGE, hivernisation et enveloppement de bateaux et moteurs, à partir de 199 $. Contactez le service au Centre Sport Motorisé, 819-663-4444 entre 9h et 17h.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

CAMION nacelle Ford, besoin réparations. 819-665-7024.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

CHARGEUR Case 444, équipé pour le déneigement, très bon état, 8 200 $.. Après 18h: 819-770-5115.

TRACTEUR de ferme Ford 850, 46 c.v., pelle (loader), (613)764-3094.

TRACTEUR de ferme Inter 633 4X4, à vendre. 819-790-7015.

LA FAMILLE LINDY a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARIELLE LEMAY

survenu à la maison le 17 novembre 2007, à l'âge de 71 (1936 – 2007). Elle laisse dans le deuil ses enfants: James, Gail (Wayne), Brian (Christie), John, Colette (Barry), Claude, Garry (Cathy); ses 13 petits-enfants: Kimberly, Jennifer, Bryson, Cheryl, Chantal, Patrick, Nykola, Lucas, Chelsey, Kimberly, Robyn, Christopher, Tabitha; son frère Fernand; sa soeur Elva et de nombreux parents et ami(e)s. Des visites auront lieu au Salon funéraire Anderson, 22 rue Raglan Sud, Renfrew, Ont., (613) 432-3651, le mardi 20 novembre de 15h à 18h. Un service religieux en présence des cendres sera célébré à l'église Immaculée Conception de Bryson, Qc, à une date ultérieure. La famille tient à remercier les infirmières des services à domicile du CLSC d'Aylmer pour leur support. Vous pouvez laisser vos condoléances au www.mem.com. Tous les dons pour le CLSC d'Aylmer seraient grandement appréciés. Pour plus d'informations :

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Réseau Dignité
819 770-1300

EN MÉMOIRE DE



FLORENT LACROIX

À la douce mémoire de Florent Lacroix, décédé le 17 novembre 1972. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Maurice et la famille

AVIS DE DÉCÈS



MME MARIE-REINE NADON née Rondeau

De Gracefield, est décédée le 18 novembre 2007 au Foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 83 ans. Elle était la fille de feu Adélard Rondeau et de feu Marie Ritchot. Elle laisse dans le deuil son époux Palma Nadon; ses enfants: Jean-Claude (Madeleine Saumure), Suzanne (Michel Gauthier), Monique (Claude Hudon), Maurice, François, Pauline (Roger Morin), Sylvie (Jean Larivière), Ronert (Marie-France Nantel) et Andrée (Pierre Ouellet); 20 petits-enfants; 14 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Daniel (Ninette), Thérèse (feu Jean-Paul), Gertrude (feu Raymond) et Gisèle (feu Hermas); sa belle-soeur Alice Rochon (feu Edmond); 1 nièce spéciale Mirelle Rondeau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée de 5 frères et 2 soeurs: Camil (Liliane), Joseph (feu Florence), Lucien (feu Anna), Jean-Baptiste (feu Marie-Ange), Arthur, Cécile (feu Rennie) et Léontine (feu Alphonse). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 46 St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999, télécopieur 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le mardi 20 novembre 2007 à 14h en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la fondation du Foyer d'accueil de Gracefield ou à la société Alzheimer de l'Outaouais Québécois seraient appréciés. Heures de visites: lundi 19 novembre 2007 de 19h à 22h et le mardi à compter de 10h. La famille tient à remercier le personnel du Foyer d'accueil de Gracefield pour ses soins extraordinaires.

LA FAMILLE PAQUIN a le regret de vous annoncer le décès de



MME NOËLLA PAQUIN née Fontaine

décédée après une succession d'épreuves courageuses et d'espoir, le 17 novembre 2007 à la Maison-Mathieu-Froment-Savoie à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de feu Richer Paquin et la fille de feu Joseph Fontaine et de feu Eva Lapierre. Elle laisse dans le deuil ses trois anges: Nicole (Gabriel Riendeau), Yvan et Lise (Patrick Asselin); ses frères : Gabriel (Florianne), Jean-Guy (Yvonne) et Jacques; ses soeurs: Dolorès (feu Jean-Paul) et Laurette (Edouard) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses 2 frères: Bertrand et Roland (Dolorès) ainsi que ses 2 soeurs: Angéline et Carmelle (Roland).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 22 novembre 2007 à 11h en la paroisse Ste-Maria Goretti sise au 664, rue Duberger à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués à leur mère ainsi que la Résidence Dion.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

3e ANNIVERSAIRE



MARCELLE R. BÉDARD
(née Lamoureux)

À la douce mémoire d'une chère épouse, maman et grand-maman bien-aimée, décédée le 19 novembre 2004. Le grand vide que ton départ a laissé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour.

Ton époux, tes enfants, tes petits-enfants, ta mère et tes frères

AVIS DE DÉCÈS



Jacqueline Adrienne (Soulard) Levesque
née Hotte
(1930 - 2007)

C'est avec beaucoup de chagrin que sa famille vous fait part de son décès, survenu le 11 novembre 2007, à l'âge de 77 ans, suite à une attaque rapide de cancer. La fille de feu Napoléon Hotte et feu Dorcina Loyer, elle était une mère dévouée, une fière grand-mère et arrière-grand-mère. Elle était employée fidèle de Steinbergs. Elle laisse dans le deuil son bien-aimé Aurèle Potvin; ses 4 enfants: Richard Craig Soulard; Diane (Jean-Paul Delisle) de Hong-Kong, Suzanne (Claude Paris) et Micheline (Serge Nadon); son beau-fils Ray Levesque (Francine); les filles de son bien-aimé: Nicole (François Lalonde) et Lise (Dale Brown) de Windsor; 15 petits-enfants et leurs conjoint(e)s: Michael Soulard; Eric, Julie et Marc-André Delisle; Michel et Jean-François Paris; Jean-Michel et Jacob Nadon ; Stéphane, Patrick, Caroline et Christian Levesque; Amélia Potvin; Geneviève et Anne-Marie Lalonde; 6 arrière-petits-enfants: Juliette et Léa; Élise et Loïc; Jordan et Mathis; 3 soeurs: Marie Lapointe, Irène Mineault, Claire (Moe Lafrance); son frère Ronald (Claire) ainsi que sa belle-soeur Loriande, beaucoup de neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses époux: Roger Soulard (1965) et son amour de 20 ans Alfred Levesque (1992); ses frères: Wilfrid, Paul et Lionel (feu Dorothy) et ses soeurs: Noëlla (feu Maurice) et Germaine (feu Chuck) et ses beaux-frères: Claude et Edmond. Une célébration de sa vie aura lieu en présence des cendres le 20 novembre 2007 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435, chemin Montréal, Ottawa. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. Sincères remerciements au Dr David Burt pour ses soins au fil des années. Mille merci à toutes les employées et volontaires douées de l'Hospice May Court qui ont pris si bien soin de nous tous et aussi l'unité «gériatrique» campus Civic, spécialement Dr Allen, Stephanie Saloojii et les merveilleuses gardes-malades qui lui ont offert d'excellents soins. Également, pour ceux qui désirent honorer sa mémoire, elle désirait que les dons soient faits à la Société Parkinson d'Ottawa, la Fondation des maladies du coeur ou au Centre régional de cancérologie d'Ottawa. Vos messages de condoléances peuvent être laissés à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com. Pour information, veuillez communiquer avec la maison funéraire **RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 613-241-3680.

Que Dieu te bénisse, Maman,
car toi et ton amour nous manquent déjà grandement !

800 000 QUÉBÉCOIS SONT ANALPHABÈTES
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir
Aidez-nous à les aider!
Don en ligne : www.fqa.qc.ca ou 1 800 361-9142

M. GERRY BAKER
a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARCELLE JACQUES

De Messines, décédée le 17 novembre 2007 à domicile, à l'âge de 55 ans. Elle était la fille de feu Paul-Émile Jacques et de feu Rachel Labrie. Elle laisse dans le deuil son époux Gerry Baker; son fils Mathieu; sa fille Maude (François Drolet) de Terrebonne; Caroll Baker (Frank Brazeau) de Chelsea; Steve Baker (Marie-Claude Therrien) de Maniwaki; ses 5 petits-enfants: Raphaëlle Drolet, Megan et Savanah Brazeau et Gabie et Michaël Baker; ses soeurs: France (Serge Deschamps) de Montréal et Martine (André Baril) de Princeville ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Louise (André Gagnon). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 9h45 le mardi 20 novembre 2007 et le service religieux aura lieu à 10h30, suivi de l'incinération. Des dons à la société canadienne du cancer ou la fondation du C.H. de Maniwaki seraient appréciés.

8e ANNIVERSAIRE



RAYMOND DIGNARD
"À ceux que j'aime
et qui m'aime"

J'ai tellement de choses à faire et à voir. Je vous remercie de l'amour que chacun m'a démontré.

Laissez les souvenirs apaiser votre douleur. Je ne suis pas loin, et la vie continue.

Si vous avez besoin de moi, pensez à moi et je viendrai à vous. Je serai toujours là pour ceux que j'aime.

N'allez pas sur ma tombe pour pleurer, je ne suis pas là. Je suis l'oiseau dans le jardin, le papillon sur la fleur, la douce pluie d'automne, l'étoile brillant dans la nuit. C'est là que les anges aiment vivre et c'est là où je suis.

Je vous aime!

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

F.G.

1er ANNIVERSAIRE



EDGAR LIRETTE

À la douce mémoire d'Edgar, décédé le 18 novembre 2006. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

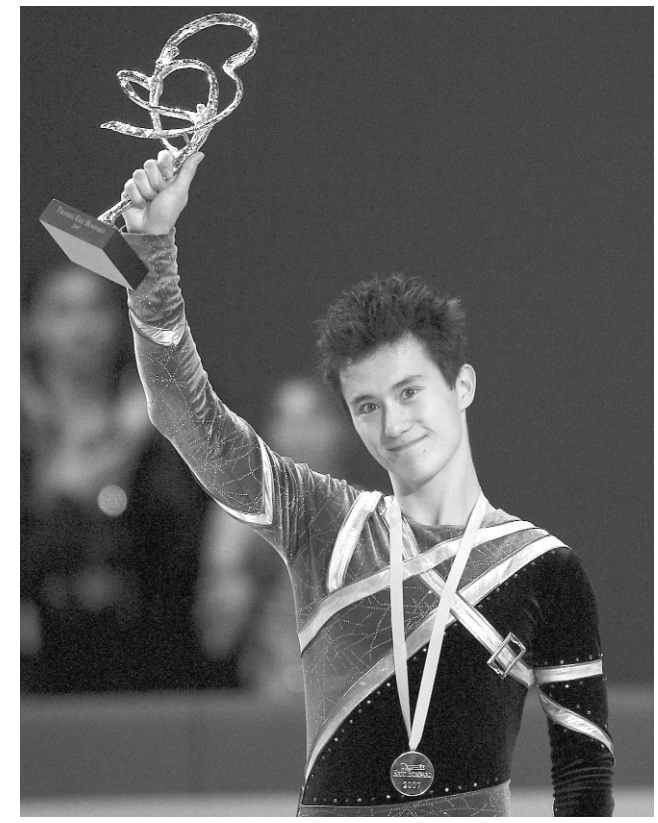
MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

M.V.

CHAN GAGNE LE TROPHÉE BOMPARD



ASSOCIATED PRESS

Seulement âgé de 16 ans, le Canadien Patrick Chan a créé la surprise, samedi, en remportant le Trophée Bompard de patinage artistique. Chan, qui aura 17 ans en fin d'année, a signé la meilleure performance de sa carrière après avoir devancé la concurrence dans le programme libre. Ses meilleurs résultats jusque-là restaient sa deuxième place mondiale chez les juniors et sa troisième place à Skate America il y a deux semaines. Il avait seulement fini cinquième l'an dernier lors des championnats canadiens. Chan a devancé le Russe Sergeï Voronov et le Français Alban Préaubert, qui menait l'épreuve après le programme court.

EN BREF

Morrison s'illustre à Calgary

CALGARY — Le Canadien Denny Morrison a devancé le patineur le plus en forme au monde en ce moment, son compatriote Jeremy Wotherspoon, ce qui fait qu'il a pu remporter hier l'épreuve masculine du 1000 mètres à la Coupe du monde de patinage de vitesse longue piste. Morrison, de Fort St. John, en Colombie-Britannique, a ensuite aidé le Canada à rafler la médaille d'or dans la poursuite masculine par équipe. Christine Nesbitt, de London, en Ontario, a quant à elle remporté la médaille d'argent du 1000 m féminin, en plus de faire partie de l'équipe qui a mérité la médaille d'argent dans la poursuite féminine. Au 1000 m, Morrison a réussi un temps d'une minute 7,25 secondes, à seulement 0,01 seconde de son record personnel. Wotherspoon a terminé deuxième en 1:07,31 et l'Américain Shani Davis a pris le troisième rang en 1:07,40. Wotherspoon, de Red Deer, en Alberta, a récolté une médaille dans chacun des sept courses de la Coupe du monde qu'il a disputées cette saison.

Dubois s'incline en finale en Californie

MONTRÉAL — Stéphanie Dubois s'est inclinée 6-3, 7-6 (6) devant l'Américaine Ashley Harkleroad lors de la finale de la Classique Charlie M. Desert, présentée hier à La Quinta, en Californie. Dubois, 101e joueuse mondiale, disputait le dernier match de sa saison. Elle ne terminera toutefois pas 2007 parmi les 100 meilleures parce qu'elle avait remporté le tournoi de Lawrenceville, en Géorgie, à la même période l'année dernière. La Québécoise, qui est âgée de 21 ans, estime qu'elle a bien terminé sa quatrième année chez les professionnelles. «J'ai affronté des filles très bien classées dernièrement et j'ai joué de très bons matches. Je m'étais fixé des objectifs et je les ai atteints. J'ai connu une super belle fin d'année. Mon objectif principal est de faire partie du tableau principal aux Internationaux d'Australie et je pense que ça va arriver», a-t-elle ajouté.

LA PRESSE CANADIENNE

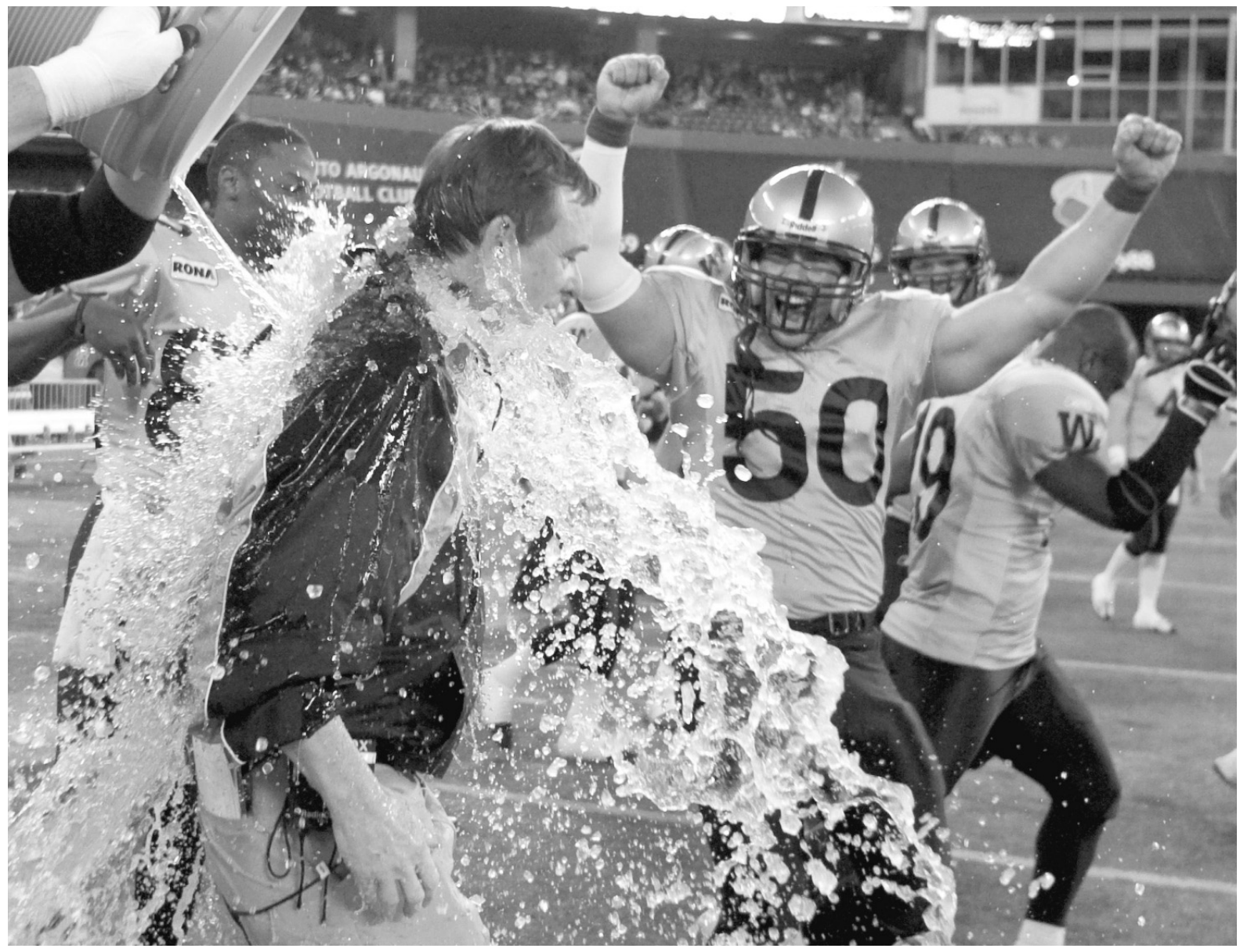
Johnson champion, Carpentier 40e

HOMESTEAD, FLORIDE — Jimmie Johnson a remporté hier son deuxième championnat consécutif en Coupe Nextel, devenant le premier pilote à réussir l'exploit depuis Jeff Gordon en 1997 et 1998. Il s'est classé septième de la dernière épreuve de la saison, disputée à Homestead et remportée par Matt Kenseth. Impliqué dans un accrochage au 157e tour, Patrick Carpentier, de Joliette, a pris le 40e rang, à 42 tours du vainqueur.

ASSOCIATED PRESS

Ils affronteront les Roughriders

Les Blue Bombers à la coupe Grey



LA PRESSE CANADIENNE

Chris Cvetkovic (50), des Blue Bombers de Winnipeg, est fou de joie en regardant l'entraîneur-chef de l'équipe Doug Berry, un ex-adjoint chez les Alouettes, se faire asperger de Gatorade à la suite de la victoire de 19-9 sur les Argonauts de Toronto en finale de la conférence de l'Est de la Ligue canadienne de football. Les Blue Bombers affronteront les Roughriders de la Saskatchewan, qui ont défait les Lions de la Colombie-Britannique 26-17 dans la finale de l'Ouest.

TORONTO — Keith Stokes a ramené un botté de dégagement sur 81 verges pour le touché, dimanche, et les Blue Bombers de Winnipeg ont surpris les Argonauts de Toronto 19-9 en finale de l'Est dans la Ligue canadienne de football.

Stokes a saisi le ballon botté par Noël Préfontaine aux environs de la ligne de 29 des Bombers. Il a filé à droite avant de bifurquer à l'intérieur aux dépens de Mike O'Shea. Il a poursuivi près de la ligne de côté avant de faire un crochet à l'intérieur, puis un autre à l'extérieur, se défaisant ainsi de Préfontaine pour marquer à 5:47 au troisième quart.

Le touché de Stokes a donné les devants 19-1 aux Blue Bombers et a réduit au silence la foule de 33 467 personnes au Rogers Centre.

Les Blue Bombers affronteront les Roughriders de la Saskatchewan lors du match de la coupe Grey, dimanche prochain au même endroit. Les Roughriders ont défait les Lions de la Colombie-Britannique 26-17 dans la finale de l'Ouest à Vancouver.

Sans Glenn

La formation ne pourra toutefois pas compter sur le quart Kevin Glenn, qui s'est fracturé le bras gauche en début de quatrième quart.

« Nous sommes certainement très désolés de ce qui est arrivé à Kevin mais cela fait partie du football, a dit l'entraîneur des Bombers, Doug Berry. Kevin a eu une année formidable, il nous a amenés jusqu'ici. Et c'est maintenant à notre tour de prendre le relais. »

Glenn tentait de reprendre un échappé à la ligne de cinq des Argonauts quand Kevin Eiben de l'adversaire a plongé pour saisir le ballon et est tombé sur le bras de Glenn.

Glenn a été remplacé par Ryan Dinwiddie, qui n'a effectué que 24 passes cette saison. Dinwiddie, qui sera le partant à la coupe Grey, a réussi la totalité de ses quatre passes hier, pour 80 verges.

Glenn avait eu le temps de compléter 15 passes en 21 pour 201 verges, incluant une passe de touché.

Les vainqueurs ont fait mal paraître le secondeur Eiben : la semaine dernière, Eiben a garanti que les Bombers ne réussiraient pas à marquer 10 points contre la défense torontoise. Les Bombers menaient déjà 12-1 à la mi-temps.

Le quart perdant Michael Bishop a manqué de constance tout au long du match, mais il a rendu les choses intéressantes avec une course d'une verge pour le touché à 3:11 au quatrième quart.

La séquence couronnait une poussée de cinq jeux et 102 verges des Argonauts, incluant notamment une connexion de 90 verges avec Arland Bruce III. L'écart était réduit à 19-9, mais le score allait demeurer le même.

Depuis 1994, seulement deux équipes ont atteint la coupe Grey comme ville hôtesse, soit les Lions cette année-là puis les Eskimos d'Edmonton en 2002.

Revirements coûteux

À Vancouver, les Roughriders de la ont marqué 16 points à la suite de quatre revirements, hier, dans un gain de 26-17 contre les Lions de la Colombie-Britannique en finale de l'Ouest de la LCF.

Kerry Joseph a réussi deux passes de touché et Luca Congi a récolté quatre placements, aidant ainsi leur équipe à atteindre le match de la coupe Grey pour la première fois depuis 1997. « Nous ressentons une très grande joie, a mentionné Joseph, qui a aussi obtenu 43 verges au sol. Nous avons travaillé tellement fort cette saison pour en venir à pouvoir gagner un match comme celui-là. Il n'y a pas de prix pour ce qu'on vit en ce moment », a dit Joseph, un ancien des Renegades d'Ottawa.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Cowboys défont les Redskins 28-23

Owens réussit quatre touchés

IRVING, TEXAS — Une remise en jeu a rebondi sur le visage de Tony Romo, deux autres ont vogué au-dessus de sa tête. Puis, à deux minutes de la fin de la première demie, Romo a demandé un temps d'arrêt.

Malgré tout ce qui n'a pas fonctionné en faveur des Cowboys de Dallas, hier, la formation texane a quand même trouvé le moyen de s'imposer 28-23 contre les Redskins de Washington.

La recette était simple : lancer le ballon à Terrell Owens.

« T.O. » a gobé des passes de touché de quatre, 31, 46 et 52 verges en route vers le premier match de quatre majeurs de sa carrière, et il a permis aux Cowboys de présenter une fiche de 9-1 pour la première fois depuis 1983.

En tout, Owens a gagné 173 verges dans le match.

Les Cowboys ont quatre victoires d'affilée depuis leur défaite subie aux mains des Patriots de la Nouvelle-Angleterre.

Étant donné la victoire des Packers de Green Bay, hier, les deux équipes demeurent à égalité au sommet du classement de l'Association nationale avec un match à jouer avant qu'elles ne s'affrontent à Texas Stadium jeudi de la semaine prochaine.

La victoire n'a pas été facile, toutefois. Les Redskins (5-5) ont répondu au quatrième touché d'Owens avec un touché, puis ils ont forcé les Cowboys à dégager. Jason Campbell a amené les Skins à 19 verges de la zone des buts et d'un touché vainqueur, mais il a tout gâché avec une interception en plein dans les mains de Terence Newman avec 1:39 à faire.

ASSOCIATED PRESS

Résultats de la NFL
en page 42

FOOTBALL EN BREF

Philemon-Wright gagne le Bol d'or

TROIS- RIVIÈRES — Les Falcons de Philemon-Wright ont facilement remporté leur match du Bol d'or dans la catégorie juvénile deuxième division samedi à Lévis-Lauzon, défaisant les Sélects de l'école Paul-Hubert, de Rimouski, par la marque de 40-7. Le quart-arrière Derek Cross a été choisi le joueur du match de son équipe alors qu'il a réussi deux majeurs, incluant un sur une course de 25 verges. Il a guidé l'offensive des Falcons vers une récolte de plus de 500 verges en attaque. Le demi Matt Villeneuve a pour sa part réussi un touché sur une course de 60 verges.

LEDROIT

Les Huskies éliminent le Rouge et Or

HALIFAX — Le Rouge et Or de l'Université Laval a été éliminé en demi-finale des séries éliminatoires du football universitaire canadien, samedi, ayant subi une défaite de 24-2 contre les Huskies de Saint Mary's dans le match du Uteck Bowl. Le Rouge et Or ne pourra donc pas défendre son titre de champion de la coupe Vanier, acquis l'an dernier. La formation québécoise espérait devenir la première équipe du football universaire canadien à gagner quatre championnats en cinq saisons. Les Huskies affronteront les Bisons du Manitoba, qui ont défait les Mustangs de Western 52-20.

LA PRESSE CANADIENNE

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**18**	**15**	**3**	**0**	**0**	**57**	**37**	**30**	**P 1**
Montréal	**19**	**11**	**5**	**1**	**2**	**61**	**50**	**25**	**G 1**
Toronto	21	8	8	3	2	66	74	21	G 1
Boston	18	9	7	1	1	45	46	20	P 1
Buffalo	18	7	10	1	0	50	54	15	G 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	20	12	7	0	1	46	38	25	G 5
Philadelphie	19	11	7	0	1	57	50	23	P 2
N.Y. Islanders	16	10	6	0	0	43	44	20	G 1
New Jersey	20	8	10	1	1	48	56	18	G 1
Pittsburgh	20	8	10	1	1	56	62	18	P 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Caroline	21	12	6	2	1	71	58	27	G 1
Tampa Bay	19	10	8	1	0	65	57	21	G 5
Atlanta	19	9	10	0	0	52	66	18	G 2
Floride	21	8	12	1	0	51	62	17	P 1
Washington	19	6	12	1	0	43	55	13	P 3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	20	14	5	0	1	69	50	29	G 1
Chicago	20	11	8	1	0	62	61	23	G 1
Nashville	19	10	7	0	2	55	55	22	P 1
Columbus	20	9	7	0	4	53	50	22	P 2
St. Louis	17	10	7	0	0	45	41	20	G 3

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	20	11	7	0	2	55	50	24	G 1
Colorado	19	11	7	1	0	57	55	23	P 2
Vancouver	19	10	8	0	1	51	50	21	G 2
Calgary	20	8	9	2	1	56	63	19	P 1
Edmonton	20	7	12	0	1	44	64	15	P 2

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	21	11	7	0	3	57	47	25	P 1
Anaheim	21	10	8	1	2	54	58	22	G 4
Dallas	19	8	7	3	1	58	55	20	G 1
Los Angeles	19	8	10	0	1	58	63	17	P 3
Phoenix	18	8	10	0	0	42	56	16	G 1

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Montréal	19	11	5	0	3	60	54	25	G 1
Ottawa	18	7	10	1	0	60	54	15	G 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Ottawa	18	30
2.	**MS**-Caroline	21	27
3.	**MS**-N.Y. Rangers	20	25
4.	**Montréal**	19	25
5.	Philadelphie	19	23
6.	Tampa Bay	19	21
7.	Toronto	21	21
8.	N.Y. Islanders	16	20
9.	Boston	18	20
10.	Atlanta	19	18
11.	New Jersey	20	18
12.	Pittsburgh	20	18
13.	Floride	21	17
14.	Buffalo	18	15
15.	Washington	19	13

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-Detroit	20	29
2.	**MS**-San Jose	21	25
3.	**MS**-Minnesota	20	24
4.	Colorado	19	23
5.	Chicago	20	23
6.	Anaheim	21	23
7.	Nashville	19	22
8.	Columbus	20	22
9.	Vancouver	19	21
10.	St. Louis	17	20
11.	Dallas	19	20
12.	Los Angeles	19	19
13.	Calgary	20	19
14.	Phoenix	18	16
15.	Edmonton	20	15

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Vincent Lecavalier, TB	13	19	32
Sidney Crosby, Pgh	11	19	30
Henrik Zetterberg, Det	14	15	29
Ilya Kovalchuk, Atl	16	11	27
Evgeni Malkin, Pgh	7	20	27
Jarome Iginla, Cal	11	15	26
Rod Brind'Amour, Car	10	16	26
Mats Sundin, Tor	10	16	26
Martin Saint-Louis, TB	7	19	26
Daniel Alfredsson, Ott	**15**	**10**	**25**
Cory Stillman, Car	11	14	25
Joe Thornton, S.J	8	16	24
Mike Richards, Phi	11	12	23
Justin Williams, Car	8	15	23

CALENDRIER DES MATCHES

Vendredi 16 novembre
Montréal 1 Buffalo 4
N.Y. Islanders 1 New Jersey 0
Atlanta 3 Caroline 0
Washington 2 Tampa Bay 5
Columbus 2 St. Louis 3
Colorado 1 Dallas 6
Minnesota 2 Vancouver 6
Samedi 17 novembre
Ottawa 0 Toronto 3
Boston 4 **Montréal 7**
Phoenix 1 Los Angeles 0
New Jersey 6 Philadelphie 2
Floride 1 Caroline 2
Chicago 5 Detroit 3
N.Y. Rangers 4 Pittsburgh 3 (P)
St. Louis 3 Nashville 2 (F)
Calgary 3 Edmonton 1
Anaheim 2 San Jose 1 (F)
Dimanche 18 novembre
Detroit 5 Columbus 4 (F)
Colorado 1 Minnesota 4
Calgary 1 Vancouver 4
Lundi 19 novembre
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
Floride à Washington, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Ottawa à **Montréal**, 19h30
Nashville à St. Louis, 20h30
Los Angeles à Dallas, 20h30
Mardi 20 novembre
Boston à Toronto, 19h
Colorado à Calgary, 21h
Vancouver à Edmonton, 21h
Mercredi 21 novembre
Ottawa à Buffalo, 19h
Montréal à N.Y. Islanders, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Floride à Columbus, 19h
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Rangers à Tampa Bay, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Vancouver au Minnesota, 20h
Anaheim à Dallas, 20h30
Los Angeles à Phoenix, 21h30



	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	15	10	25	4
15. Dany Heatley	8	13	21	20
12. Mike Fisher	5	10	15	16
19. Jason Spezza	1	12	13	6
20. Antoine Vermette	3	8	11	10
6. Wade Redden	2	7	9	24
22. Chris Kelly	3	5	8	6
14. Andrej Meszaros	2	6	8	18
44. Patrick Eaves	3	4	7	6
7. Joe Corvo	2	5	7	6
4. Chris Phillips	2	3	5	10
5. Christoph Schubert	1	3	4	14
24. Anton Volchenkov	0	4	4	25
10. Shean Donovan	3	0	3	4
25. Chris Neil	2	1	3	52
27. Randy Robitaille	2	1	3	4
71. Nick Foligno	2	0	2	6
37. Dean McAmmond	1	1	2	0
16. Brian McGrattan	0	1	1	10
36. Josh Hennessy	0	0	0	0
2. Luke Richardson	0	0	0	16

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
29. Martin Gerber	46	26	1	1,84
1. Ray Emery	180	9	0	3,00



	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	10	7	17	18
79. Andreï Markov	6	11	17	14
11. Saku Koivu	5	12	17	22
14. Tomas Plekanec	5	11	16	8
21. Chris Higgins	6	5	11	6
73. Michael Ryder	3	7	10	6
44. Roman Hamrlik	2	8	10	8
32. Mark Streit	2	8	10	10
46. Andreï Kostitsyn	3	4	7	7
20. Bryan Smolinski	2	5	7	8
8. Mike Komisarek	3	3	6	27
25. Mathieu Dandenault	3	2	5	12
84. G. Latendresse	3	2	5	8
28. Kyle Chipchura	2	3	5	6
6. Tom Kostopoulos	2	3	5	43
71. Patrice Brisebois	1	3	4	20
22. Steve Bégin	1	1	2	19
54. Mikhaïl Grabovski	1	1	2	2
26. Josh Gorges	0	1	1	4
51. Francis Bouillon	0	0	0	18

GARDIENS

	Mj	Bc	Bl	Moy
39. Cristobal Huet	726	27	1	2,23
31. Carey Price	429	19	0	2,66

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	14	11	2	1	0	52	34	23
Hartford	18	11	6	0	1	56	49	23
Springfield	18	9	5	1	3	55	54	22
Portland	17	9	6	1	1	50	48	20
Worcester	14	7	6	1	0	37	42	15
Manchester	15	6	7	1	1	44	50	14
Lowell	15	6	8	1	0	36	46	13

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Toronto	15	11	2	0	2	63	43	24
Manitoba	17	11	5	1	0	57	43	23
Rochester	19	8	8	1	2	55	70	19
Hamilton	**15**	**5**	**7**	**0**	**3**	**41**	**45**	**13**
Syracuse	18	6	12	0	0	55	57	12
Grand Rapids	15	5	9	0	1	42	56	11
Lac-Erié	15	4	9	0	2	35	55	10

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Philadelphie	17	14	2	1	0	59	39	29
Albany	17	8	8	0	1	38	37	17
Binghamton	**16**	**7**	**8**	**1**	**0**	**41**	**45**	**15**
Hershey	14	7	7	0	0	39	43	14
Wilkes-Barre	15	7	8	0	0	35	39	14
Bridgeport	14	6	7	1	0	36	38	13
Norfolk	17	5	10	0	2	41	55	12

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	15	13	1	1	0	54	31	27
San Antonio	20	11	5	1	3	67	60	26
Rockford	17	10	4	2	1	64	54	23
Milwaukee	14	9	4	1	0	44	30	19
Iowa	17	8	8	1	0	51	65	17
Quad City	17	6	8	1	2	40	49	15
Peoria	14	6	7	0	2	43	43	14
Houston	15	6	8	1	0	35	43	13

Calendrier des matches

Vendredi 16 novembre
Binghamton 3 Philadelphie 6
Hamilton 2 Hartford 3
Hershey 6 Albany 4
Portland 5 Manchester 3
Rockford 4 Rochester 5
Worcester 2 Providence 5
Toronto 5 Syracuse 4
Norfolk 4 Springfield 5 (F)
Houston 3 Peoria 1
San Antonio 3 Milwaukee 4 (F)
Chicago 7 Iowa 5
Grand Rapids 2 Manitoba 4
Samedi 17 novembre
Hamilton 3 Binghamton 2
W-B/Scranton 0 Albany 4
Bridgeport 3 Hershey 6
Hartford 3 Lowell 2
Springfield 3 Manchester 4 (P)
Norfolk 3 Providence 4
Portland 5 Worcester 3
Toronto 3 Lac-Erié 5
Rockford 2 Syracuse 1
Houston 0 Chicago 4
San Antonio 4 Peoria 2
Quad City 6 Iowa 0
Dimanche 18 novembre
Binghamton 3 W-B/Scranton 0
San Antonio 4 Chicago 0
Rockford 5 Toronto 3
Norfolk 2 Lowell 1
Hartford 4 Portland 3
Springfield 3 Providence 2
Albany 2 Hershey 3
Manitoba 4 Lac-Erié 2
Mardi 20 novembre
Quad City à Milwaukee, 20h
San Antonio à Houston, 20h05

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**22**	**15**	**5**	**1**	**1**	**95**	**50**	**32**
Lac-Saint-Louis	21	14	7	0	0	106	86	28
C.C-LeMoyne	22	12	8	1	1	72	54	26
Laurentides	23	10	12	0	1	79	94	21
Amos	20	8	11	0	1	80	87	17
Châteauguay	20	6	10	1	3	66	94	16
Laval-Bourassa	21	6	12	1	2	58	93	15
Montréal	20	2	15	0	3	46	100	7

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	22	18	3	0	1	102	48	37
S.St-François	23	16	6	0	1	96	57	33
Magog	23	14	6	1	2	82	72	31
Lévis	22	13	7	2	0	71	74	28
E. S. N.-Dame	25	14	11	0	0	79	86	28
Trois-Rivières	22	12	8	1	1	89	87	26
Crabtree	23	8	12	1	2	75	97	19
Jonquière	21	7	11	0	3	78	95	17

Calendrier des matches

Samedi 17 novembre
Ecole sec. Notre-Dame 4 Jonquière 2
Amos 4 Montréal 5
Crabtree 4 Lac-Saint-Louis 12
Dimanche 18 novembre
Gatineau 1 C.C.Lemoyne 3
Ecole Sec. Notre-Dame 3 Jonquière 2 (F)
Lévis 4 Laval-Bourassa 3 (F)
Trois-Rivières 0 C.A.Girouard 7
Magog 2 Sém. Saint-François 3
Crabtree 7 Châteauguay 2
Amos 7 Laurentides 11
Mercredi 21 novembre
Châteauguay à Laval-Bourassa, 19h30

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	21	15	5	1	0	89	58	31
Cornwall	24	13	11	0	0	86	83	26
Hawkesbury	23	10	11	1	0	79	78	21
Orléans	25	6	16	2	1	73	106	15
Ottawa	24	2	18	2	2	63	129	8

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	23	16	5	2	0	90	56	34
Nepean	25	15	7	2	1	93	78	33
Brockville	22	15	5	2	0	88	62	32
Smiths Falls	23	13	8	2	0	99	72	28
Kanata	25	9	13	1	2	80	92	21
Kemptville	24	7	13	1	3	74	100	18

Calendrier des matches

Samedi 17 novembre
Kemptville 5 Ottawa 4 (P)
Dimanche 18 novembre
Orléans 4 Nepean 5 (P)
Cornwall 0 Cumberland 6
Kanata 3 Pembroke 5
Smiths Falls 2 Brockville 5
Mardi 20 novembre
Brockville à Kanata, 19h30

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	21	16	4	1	0	125	67	33
Gatineau	20	14	3	1	2	134	76	31
Clarence	21	15	5	0	1	116	74	31
Ottawa Ouest	19	9	8	1	1	71	67	20
Metcalfe	18	2	13	2	1	67	118	7

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	20	13	4	3	0	94	68	29
Perth	20	10	9	1	0	69	70	21
Stittsville	19	8	9	1	1	88	84	18
Shawville	20	8	10	1	1	87	103	18
Renfrew	20	4	14	2	0	70	113	10
Arnprior	18	2	15	1	0	43	124	5

Calendrier des matches

Vendredi 16 novembre
Metcalfe 3 Gatineau 5
Stittsville 6 Carleton Place 3
Arnprior 3 Shawville 8
Renfrew 4 Perth 4
Dimanche 18 novembre
Shawville 6 Stittsville 4
Ottawa 9 Metcalfe 3
Ottawa Ouest 4 Clarence 2
Gatineau 6 Renfrew 3
Carleton Place à Arnprior (nd)
Mardi 20 novembre
Metcalfe à Ottawa, 19h20

LIGUE JUNIOR C DE L'EST ONTARIEN

Classement

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	14	12	2	0	62	37	24
Ottawa Est	14	11	3	0	82	41	22
Vankleek Hill	16	8	6	2	54	60	18
St-Isidore	13	7	4	2	55	50	16
Maxville	17	5	12	0	55	86	10
Rockland	13	4	8	1	47	65	9
La Pêche	15	4	10	1	56	72	9

Calendrier des matches

Vendredi 16 novembre
Vankleek Hill 4 Ottawa Est 5 (P)
Maxville 2 Embrun 3
Samedi 17 novembre
Maxville 0 Vankleek Hill 4
Embrun 8 La Pêche 1
Dimanche 18 novembre
Ottawa Est à St-Isidore (nd)
La Pêche à Rockland (nd)

SOMMAIRE - LNH

Samedi soir

Sénateurs 0 Maple Leafs 3

Première période
Aucun but.
Pénalités — Meszaros Ott 8:14, Wozniewski Tor 12:24, Ponikarovsky Tor 15:01.
Deuxième période
1. Toronto, Tucker 2 (McCabe, Kaberle) 19:15 (an)
Pénalités — Fisher Ott 8:51, Tucker Tor 10:06, Gill Tor 13:46, Richardson Ott 18:22
Troisième période
2. Toronto, Sundin 10 (McCabe, Kaberle) 6:43 (an)
3. Toronto, Tlusty 3 (Bell, Antropov) 15:55
Pénalités — Redden Ott 6:03

Tirs au but

Ottawa	7	7	8	— 22
Toronto	5	5	8	— 18

Gardiens — Ottawa: Gerber (P,12-2-0); Toronto: Toskala (G,6-6-2).
Avantages numériques — Ottawa 0-4; Toronto 2-4.
Assistance — 19 596.

Bruins 4 Canadien 7

Première période
1. Montréal, Koivu 5 (Ryder, Markov) 2:40 (an)
2. Boston, Murray 2 (Savard, Axelsson) 3:27
Pénalités — Stuart Bos 1:47, Bouillon Mtl 5:38, Alberts Bos 12:41, Koivu Mtl 14:51, Murray Bos , Chara Bos, Bégin Mtl 15:12, Chara Bos , Bégin Mtl 18:37.
Deuxième période
3. Montréal, Kostopoulos 2 (Chipchura) 1:19 (dn)
4. Boston, Chara 1 (Savard, Wideman) 3:11
5. Montréal, Kostitsyn 3 (Markov) 4:49 (an)
6. Boston, Sturm 9 (Murray, Chara) 10:43 (an)
7. Montréal, Latendresse 3 (Hamrlik, Chipchura) 17:30
Pénalités — Dandenault Mtl 1:05, Ward Bos 3:44, Chara Bos , Bégin Mtl 7:49, Kovalev Mtl 9:57, Koivu Mtl 11:24.
Troisième période
8. Montréal, Hamrlik 2 (Streit, Plekanec) 4:23
9. Montréal, Komisarek 3 (Koivu) 10:15
10. Boston, Murray 3 (Savard) 11:07
11. Montréal, Kovalev 10 (Ryder, Streit) 14:12 (an)
Pénalités — Schaefer Bos , Koivu Mtl 3:47, Reich Bos (dou. min.), Alberts Bos (maj.), Bouillon Mtl , Gorges Mtl , Kostopoulos Mtl (maj.) 10:13, Stuart Bos, Kostitsyn Mtl (maj.) 11:05, Wideman Bos 12:23, Chara Bos (coude, ins., maj., incon.), Latendresse Mtl 13:26, Stuart Bos (maj.), Kostopoulos Mtl (min., maj., inc.) 19:13.

Tirs au but

Boston	20	8	8	— 36
Montréal	15	12	25	— 52

Gardiens — Boston: Thomas (P,7-5-2); Montréal: Price (G,5-1-1).
Avantages numériques — Boston: 1-6; Montréal: 3-6.
Assistance — 21 273.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Rouyn-Noranda	28	18	7	2	1	109	95	39
Gatineau	**30**	**17**	**9**	**2**	**2**	**112**	**90**	**38**
Baie-Comeau	25	17	6	0	2	85	66	36
Québec	26	14	11	0	1	94	76	29
Victoriaville	27	14	13	0	0	90	106	28
Val-d'Or	28	12	13	1	2	75	96	27
Chicoutimi	26	12	13	1	0	75	82	25
Shawinigan	25	11	12	0	2	78	84	24
Rimouski	28	10	17	1	0	80	94	21
Drummondville	28	6	20	1	1	66	105	14

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Halifax	26	19	3	0	4	121	85	42
Cap-Breton	29	17	8	2	2	103	98	38
Lewiston	27	16	10	1	0	86	86	33
Saint-Jean	24	14	7	1	2	87	83	31
Acadie-Bathurst	22	12	8	1	1	94	77	26
St. John's	26	10	12	1	3	85	92	24
Moncton	28	10	14	2	2	79	87	24
I.-P.-E.	24	10	13	1	0	87	100	21

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Halifax	26	42
Rouyn-Noranda	28	39
Cap-Breton	29	38
Gatineau	**30**	**38**
Baie-Comeau	25	36
Lewiston	27	33
Saint-Jean	24	31
Québec	26	29
Victoriaville	27	28
Val d'Or	28	27
Acadie-Bathurst	22	26
Chicoutimi	26	25
Shawinigan	25	24
St. John's	26	24
Moncton	28	24
I.-P.-E.	24	21
Rimouski	28	21
Drummondville	28	14

MENEURS - LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Giroux, Claude Gat	24	19	23	42
Voracek, Jakub Hal	19	9	32	41
Perreault, Mathieu Bat	19	16	21	37
Morrison, Brett IPE	23	14	23	37
Pistilli, Matthew Gat	28	18	18	36
Ouellet, Dean Cap	28	17	18	35
DiDomenico, Christopher SJ	23	18	16	34
Walker, Geoff IPE	23	11	22	33
Corsi, Peter-James Hal	25	17	15	32

CALENDRIER - LHJMQ

Vendredi 16 novembre
Lewiston 1 **Gatineau 4**
Acadie-Bathurst 3 Moncton 2 (P)
Rimouski 5 Québec 4
Cap-Breton 0 Baie-Comeau 4
St. John's 2 Rouyn-Noranda 5
Halifax 6 Victoriaville 4
Saint-Jean 4 Chicoutimi 0 (après 2 périodes, panne d'électricité)
Samedi 17 novembre
Victoriaville 4 **Gatineau 2**
Cap-Breton 1 Chicoutimi 6
Halifax 6 Shawinigan 2
Saint-Jean 3 Baie-Comeau 5
I.-P.-E. 4 Moncton 3
St. John's 2 Val-d'Or 6
Lewiston 3 Drummondville 1
Dimanche 18 novembre
Gatineau 3 Victoriaville 4 (P)
Acadie-Bathurst 5 I.-P.-E. 4
Cap-Breton 0 Québec 6
Val-d'Or 2 Rouyn-Noranda 6
Lewiston 4 Shawinigan 2
Halifax 5 Drummondville 2
Saint-Jean 5 Chicoutimi 4 (P) (suite vendredi)
Lundi 19 novembre
Défi Canada-Russie
Russie c. LHJMQ, 19h (à Chicoutimi)
Mercredi 21 novembre
Défi Canada-Russie
Russie c. LHJMQ, 19h (à **Gatineau**)

CALENDRIER - LHO

Vendredi 16 novembre
Guelph 3 **Ottawa 10**
Windsor 5 Plymouth 3
Sarnia 6 Kingston 0
Erie 3 Kitchener 7
Owen Sound 3 London 6
Saginaw 3 Mississauga 4
Brampton 3 Sault Ste. Marie 2 (F)
Peterborough 2 Sudbury 4
Belleville 6 Oshawa 3
Samedi 17 novembre
London 4 Plymouth 5 (F)
Guelph 1 Belleville 3
Oshawa 2 Barrie 4
Saginaw 3 Erie 1
Niagara 3 Owen Sound 5
Peterborough 3 Sault Ste. Marie 4
Dimanche 18 novembre
Sarnia 3 **Ottawa 1**
Barrie 6 Brampton 2
Guelph 3 Kingston 5
Saginaw 5 Kitchene 4 (F)
Plymouth 3 London 4 (F)
Mississauga 3 Sudbury 2
Niagara 2 Oshawa 7
Mardi 20 novembre
Sault Ste. Marie à Sudbury, 19h30
Mercredi 21 novembre
Barrie à Owen Sound, 19h
Saginaw à Plymouth, 19h05

FOOTBALL - LNF

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	9	0	0	1,00	355	147
Buffalo	5	4	0	,556	143	166
N.Y. Jets	2	8	0	,200	178	244
Miami	0	10	0	,000	183	274

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Indianapolis	8	2	0	,800	278	159
Jacksonville	7	3	0	,700	207	181
Tennessee	6	3	0	,667	178	152
Houston	5	5	0	,500	226	236

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Pittsburgh	7	3	0	,700	269	145
Cleveland	6	4	0	,600	288	294
Baltimore	4	6	0	,400	168	211
Cincinnati	3	7	0	,300	246	286

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
San Diego	5	5	0	,500	229	209
Denver	4	5	0	,444	153	238
Kansas City	4	6	0	,400	145	186
Oakland	2	8	0	,200	180	223

ASSOCIATION NATIONALE

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Dallas	9	1	0	,900	324	218
N.Y. Giants	7	3	0	,700	236	200
Washington	5	5	0	,500	200	221
Philadelphie	5	5	0	,500	206	187

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Tampa Bay	6	4	0	,600	195	151
Caroline	4	6	0	,400	167	212
La N.-Orléans	4	6	0	,400	212	246
Atlanta	3	7	0	,300	142	213

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Green Bay	9	1	0	,900	259	159
Detroit	6	4	0	,600	231	232
Chicago	4	6	0	,400	184	217
Minnesota	4	6	0	,400	195	210

Section Ouest

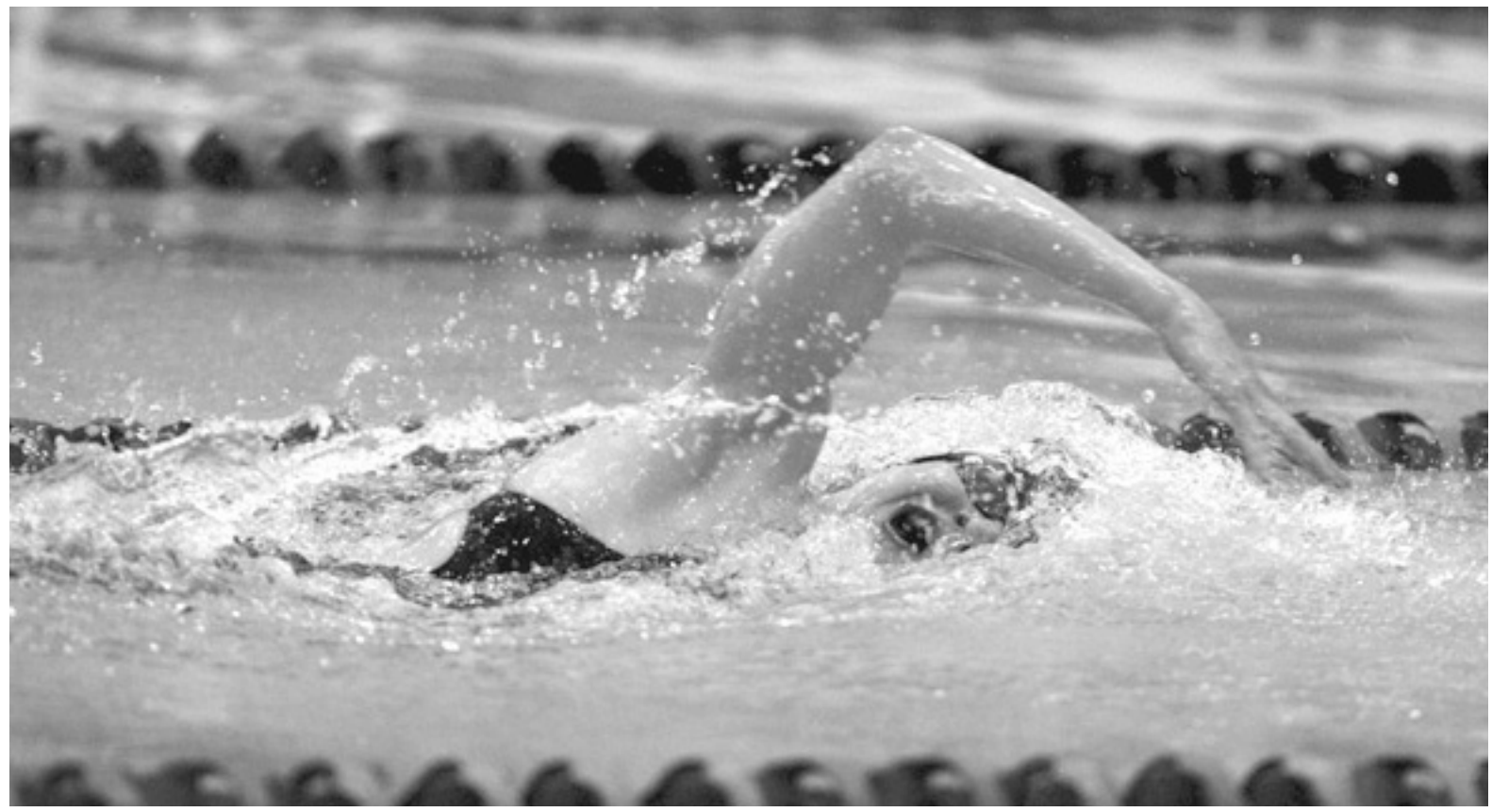
	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	6	4	0	,600	221	164
Arizona	5	5	0	,500

Coupe du monde de natation à Berlin

De l'argent pour Charron-Watson



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



COURTOISIE NATATION CANADA

Chanelle Charron-Watson : « Je n'avais jamais gagné de médaille en Coupe du monde avant la semaine dernière. Maintenant, j'en ai deux. »

À quatre mois et demi des essais olympiques, Chanelle Charron-Watson vient de servir un sérieux avertissement à ses rivales canadiennes.

La nageuse de Gatineau a retrouvé sa forme de championne et se positionne lentement mais sûrement comme la nageuse à battre en style libre au pays. Elle a remporté une deuxième médaille en sept jours sur le circuit de la Coupe du monde, hier soir, à Berlin, en Allemagne.

Charron-Watson a terminé deuxième au 400 m libre, ratant de peu son meilleur temps à vie de quelques centièmes de seconde. Elle a parcouru la distance en 4:07,97. « Je voulais terminer sur une bonne note. Je n'avais jamais gagné de médaille en Coupe du monde avant la semaine dernière. Maintenant, j'en ai deux. »

L'athlète de 23 ans avait raflé le bronze à Stockholm mardi dernier au 800 m libre. Samedi, elle a pris le sixième rang au 200 m libre.

Cette course était attendue. Elle impliquait la Française et multiple championne du monde Laure Manaudou et l'Italienne Frederica Pellegrini.

Retenez ces deux noms. Ils seront prononcés à plusieurs reprises lors des Jeux olympiques, l'an prochain, à Pékin.

« J'aime affronter des nageuses meilleures que moi. Ça me stimule. C'est pourquoi je cherche à me rendre à l'extérieur du pays car nous sommes limitées ici. »

Fidèle à ses habitudes, Charron-Watson demeure réaliste en analysant ses résultats. Oui, elle a gagné la médaille d'argent. Cela ne veut pas dire qu'elle devient automatiquement une favorite à Pékin. Au contraire.

« Ces épreuves de la Coupe du monde se déroulent en petit bassin. C'est un sport complètement différent », a-t-elle souligné.

Aux Jeux, la natation est présentée en grand bassin, ce qui veut dire sur 50 mètres et non 25 mètres. Cela implique des virages en moins.

Ajoutez que Charron-Watson a terminé avec un retard de cinq secondes hier derrière Pellegrini. Il y a encore du travail devant elle pour combler l'écart.

Pas gênant

« Cinq secondes, ce n'est pas des années-lumière. Ce n'est pas gênant, a-t-elle plaidé.

« Le temps que j'ai réalisé demeure bon. Il me place en ce moment 10e sur la scène internationale. C'est un très bon départ. Mais en même temps, je ne vais pas m'asseoir sur mes lauriers. »

Charron-Watson s'est offert ce séjour européen afin d'acquérir de l'expérience. Elle n'a pas été déçue.

« J'ai beaucoup appris au niveau mental et stratégique comment gérer mes courses. J'ai appris comment conserver la même technique dans l'eau malgré la douleur. J'ai appris à mieux connaître mon corps. Les journées étaient longues et il faut que tu puisses gérer ta fatigue afin de trouver des moyens d'obtenir de bonnes performances. »

Cette gestion de la fatigue sera à nouveau mise à l'essai cette semaine.

Chanelle Charron-Watson revient au pays aujourd'hui. Elle se dirigera directement vers Toronto où se déroulera le championnat canadien en petit bassin.

Tous les espoirs olympiques seront sur place. Il s'agira en quelque sorte d'un prélude aux essais puisque les finales des différentes épreuves se dérouleront exceptionnellement en grand bassin.

« Ça risque d'être très intéressant », a avoué la nageuse outaouaise.

Athlète par excellence au gala du Mérite hullois

Larouche en lice pour un cinquième titre consécutif

La karatéka Kristel Larouche pourrait mettre la main sur un cinquième titre consécutif d'athlète par excellence au niveau national (sport individuel) lors du prochain gala du Mérite hullois.

Larouche aura une forte opposition cependant puisque l'autre candidate au prix le plus prestigieux de cette soirée qui aura lieu vendredi prochain à la Maison du citoyen est la patineuse artistique Anabelle Langlois, qui a terminé 10e au dernier championnat mondial avec son partenaire en couple, Cody Hay.

Pour ce qui est du titre de l'athlète par excellence de niveau national en sport d'équipe, il sera disputé entre Dusko Dakic (aqua-polo) et les nageuses synchronisées Gabrielle Lepage et Karine Thomas.

Huit athlètes sont en nomination pour le titre d'athlète par excellence de niveau provincial (sport individuel), soit le duo frère et sœur d'Antoine et Marie-Pier Carrière-Gauvreau (ski nautique), Alexandre Desmarais-Gagnon (athlétisme), Ivan Cocunubo (natation), Benjamin Gravel (athlétisme), Tobie-Éloi Hinse-Paré (ski alpin) et Véronique St-Hilaire (tir à l'arc).

Kamille Farrell, en soccer, est d'ores et déjà assurée de son côté du titre d'athlète par excellence en sport d'équipe au niveau provincial.

Les autres prix à l'enjeu

Parmi les autres prix à l'enjeu lors de cette soirée placée sous la présidence d'honneur de la nageuse maître Sandra Mathieu, notons ceux des meilleurs espoirs en sport individuel (le skieur de fond Simon Lapointe, la skieuse alpine Nadia Maisonneuve et le patineur de vitesse Isaac Leblanc sont en nomination) et d'équipe (Laurianne Brissette-Lepage, en soccer), l'athlète par excellence au niveau maître (Éric Larochelle, en triathlon, et Éric Rouleau, en ski de fond et vélo de montagne).

L'entraîneur de l'année, l'équipe de l'année, les bénévoles de l'année et les organismes communautaire et sportif de l'année seront également connus à cette occasion.

Quatre nouveaux membres

Le Temple de la renommée du Mérite hullois en profitera pour accueillir quatre nouveaux membres en son sein : Michel Légère (bâtisseur — La Route verte), le Club Rotary de Hull (organisme), le Club des maîtres « Les Dauphins de Gatineau » (organisme) et l'Association de la Fraternité du secteur Fournier (organisme).

Les billets sont disponibles au coût de 15 $ par le biais du Centre de services de Hull de la Ville de Gatineau en composant le (819) 595-7400.

LE DROIT

Défaite de l'Intrépide

Deux buts de Christophe Losier ont mené les Riverains du collège Charles-LeMoyne à une victoire de 3-1 face à l'Intrépide de Gatineau au Sportium de Ville Sainte-Catherine hier après-midi.

Danik Morin a été le seul joueur des visiteurs à marquer pour les perdants dans un match qui a été ponctué par plusieurs pénalités. Le but de Morin a été compté lors d'une des huit supériorités numériques de l'Intrépide (15-5-1-1), mais les Riverains (12-8-1-1) ont marqué deux fois en neuf occasions avec l'avantage d'un joueur sur la patinoire pour sortir vainqueurs du duel.

Devant le filet, Frédéric Piché a été solide en faisant face à 34 lancers pour mériter la troisième étoile. L'Intrépide a dirigé 28 tirs vers la cage défendue par Alain Rajotte.

L'Intrépide était privé des services de l'attaquant Nicholas Vallières-Mayer, qui a souffert d'une légère séparation de l'épaule lorsqu'il a joué avec les Olympiques de Gatineau vendredi soir. Kevin Wolfe et Vincent Pariseau-Mathieu, blessés à l'entraînement cette semaine, ont été capables de jouer lors des deux matches du week-end. L'Intrépide avait aisément renversé les Patriotes de Châteauguay 7-1 vendredi soir à Gatineau.

LE DROIT

Ohlund écope quatre parties

TORONTO — La Ligue nationale de hockey a infligé une suspension de quatre matches à Mattias Ohlund, des Canucks de Vancouver, hier, pour avoir dardé Mikko Koïvu, du Wild du Minnesota. Vendredi, Ohlund a asséné un coup de bâton brutal à l'arrière de la jambe gauche de l'attaquant du Wild à 16:06 de la troisième période du match gagnée 6-2 par Vancouver. Koïvu a subi une fracture de la fibula ratera au moins une semaine.

Par ailleurs, l'attaquant René Bourque, des Blackhawks de Chicago, ratera au moins un mois en raison d'une fracture du pouce survenue samedi dans une victoire de 5-3 des siens face aux Red Wings de Détroit.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Tigres ont aussi gagné samedi

Les Olympiques défaits en prolongation



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Non seulement les Tigres de Victoriaville ont été en mesure de mettre fin à la séquence de cinq victoires consécutives des Olympiques de Gatineau, ils les ont battus deux fois de suite en fin de semaine.

Au moins, les Olympiques ont amassé un point de classement dans une défaite de 4-3 subie en prolongation au colisée Desjardins de Victoriaville hier après-midi.

Samedi soir au centre Robert-Guertin, un but d'Alexandre Labonté avait brisé une égalité de 2-2 à mi-chemin en troisième période pour procurer un gain de 4-2 aux Tigres, qui ont misé sur un gardien de but en pleine possession de ses moyens. Kevin Poulin a bloqué 32 tirs dans la victoire pendant que Ryan Mior était mis à l'épreuve 30 fois.

Vincent Lavigueur, son premier de la saison, et Jean-Philip Chabot ont marqué dans ce match qui marquait le retour au jeu de Paul Byron. Ce dernier effectuait un retour hâtif pour compenser la perte de Matthew Pistilli, qui souffre d'une blessure au dos.

Laperrière fait la différence

Hier, le défenseur Antoine Laperrière a brisé l'égalité de 3-3 en marquant sur un tir qui a dévié sur un patin pendant la période de prolongation. Le capitaine Toby Lafrance, deux fois, et Alexandre Monahan ont été les autres à déjouer Maxime Clermont.

Alexandre Touchette, Jean-Philip Chabot et Paul Byron ont assuré la réplique des Olympiques. Byron et Claude Giroux ont complété le match avec deux points chacun.

« Nos joueurs ont fourni un bel effort pour revenir de l'arrière, mais certaines erreurs nous ont coûté cher. Nous terminons cette fin de semaine avec trois points sur une possibilité de six, ce qui est bon considérant le nombre de blessés que nous avons », a expliqué l'entraîneur Benoît Groulx après le match d'hier.

Un peu de repos

Les Olympiques auront maintenant la chance de se reposer un peu puisque leur prochain match n'aura lieu que samedi à l'aréna Robert-Guertin. Les Wildcats de Moncton seront les visiteurs. Cependant, la semaine de Claude Giroux et Steven Delisle est loin d'être complétée puisqu'ils participeront aux deux parties du Défi ADT Canada-Russie qui s'amorce ce soir à Chicoutimi avant de se transporter à Gatineau mercredi.



MARTIN ROY, LeDroit

Vincent Lavigueur (au centre) célèbre son premier but dans l'uniforme des Olympiques avec Julien Machabée (12) et Travis Stacey (27), samedi, en première période. Les Olympiques ont toutefois baissé pavillon 4-2 contre les Tigres de Victoriaville, samedi après-midi, à l'aréna Robert-Guertin.

SOMMAIRE

3 — 4 (P)

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Gatineau**, Alexandre Touchette 4 (Smith, Byron) 18 : 50

PÉNALITÉ
Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. **Victoriaville**, Toby Lafrance 15 (Veilleux, Demers) 1 : 23 (an)
3. **Victoriaville**, Alexandre Monahan 21 (Lafrance, Veilleux) 7 : 04 (an)
4. **Victoriaville**, Toby Lafrance 16 (Demers, Nolin) 9 : 28
5. **Gatineau**, Jean-Philip Chabot 13 (Giroux, Mallette) 18 : 44 (an)

PÉNALITÉS
Carrier, **Gatineau**, 0 : 48 ; Mallette, **Gatineau**, 3 : 27 ; Johnson, **Gatineau**, 6 : 07 ; Lafrance, **Victoriaville**, 16 : 30 ; Chouinard, **Victoriaville**, 18 : 03.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Gatineau**, Paul Byron 8 (Giroux) 10 : 01

PÉNALITÉ
Veilleux, **Victoriaville**, 11 : 41.

PROLONGATION
7. **Victoriaville**, Antoine Laperrière 1 (Labonté, Veilleux) 2 : 33

PÉNALITÉ
Aucune.

GARDIENS
Gatineau, Maxime Clermont (P, 7-3-0).
Victoriaville, Jean-Christophe Blanchard G, 7-7-0).

TIRS AU BUT

Gatineau	**12**	**9**	**14**	**2**	**37**
Victoriaville	**6**	**19**	**6**	**1**	**32**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Gatineau : 1 en 3 **Victoriaville :** 2 en 3
Assistance : 2312.

LES ÉTOILES
1 **Victoriaville**, Toby Lafrance
2 **Victoriaville**, Jason Demers
3 **Gatineau**, Paul Byron

PROCHAIN MATCH
Moncton à Gatineau
Samedi après-midi, 16 h
Au Centre Marcel-Dionne

Les 67's passent d'un extrême à l'autre

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa sont passés d'un extrême à l'autre en fin de semaine. Après une explosion de 10 buts contre le Storm de Guelph vendredi soir, ils sont passés à 29 secondes d'être blanchis par le Sting de Sarnia dans une défaite de 3-1 subie devant plusieurs sièges vides au Centre municipal.

Le but de Michael Latta a été inscrit alors que le match était hors de portée des 67's (9-11-0-2), qui n'ont pas offert une grande opposition au Sting (14-9-0-0) dans une rencontre sans éclat où les perdants étaient à plat.

Matt Martin a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts alors que la jeune sensation Steven Stamkos a été un facteur important chez le Sting. Plusieurs dépisteurs s'entendent pour dire qu'il sera l'éventuel premier choix au prochain repêchage de la LNH. Hier, le joueur de centre âgé de 17 ans a marqué son 22e but de la saison à son 23e match en plus de préparer à merveille l'un des deux buts de Matt Martin.

De fait, Stamkos a aisément surclassé Logan Couture, le meilleur joueur des 67's, dans le match d'hier. Le rendement de Couture inquiète un peu cette saison. Le premier choix des Sharks de San Jose montre bien une fiche de 28 points en 22 matches, mais l'équipe s'attendait à davantage.



MARTIN ROY, LeDroit

Steve Ferry, du Sting (16), surveille étroitement Logan Couture, des 67's. Le Sting l'a emporté 3-1 hier au Centre municipal.

Après la rencontre, l'entraîneur des 67's, Brian Kilrea, a avoué que Stamkos avait le talent pour devenir un grand joueur.

« Il a cette capacité de se démarquer pour se placer dans des zones payantes. Aujourd'hui, nous l'avons laissé seul deux fois devant le filet et ça a coûté deux buts. »

L'entraîneur trouvait que son équipe avait rendu la vie bien facile au gardien Tomi Karhunen, qui a effectué 30 arrêts comparativement à 22 pour Adam Courchaine des 67's. La plupart des tirs contre Karhunen sont venus de l'extérieur et il a eu la chance de les voir venir.

« C'est un bon gardien qui se positionne bien, ce qui fait que ses arrêts paraissent faciles. Nous l'avons atteint en plein milieu du plastron à plusieurs reprises », a ajouté Kilrea qui trouvait que le Sting méritait pleinement sa victoire parce qu'il a travaillé plus fort.

Le point tournant du match est survenu en première période quand les 67's tiraient de l'arrière 2-0. Ils ont bénéficié de deux avantages numériques doubles, mais ils n'ont même pas été capables d'obtenir une bonne occasion de compter. Ils ont été blanchis en sept supériorités numériques lors de la défaite, leur première à domicile en cinq matches.

Les 67's seront encore à domicile le week-end prochain pendant que les équipes du Niagara et de Kingston seront les visiteurs.

Aux yeux de Carbonneau, l'équipe n'a pas besoin d'un bagarreur

Le Canadien tendra l'autre joue

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Encaisser les coups et tendre l'autre joue. C'est ce que le Canadien va continuer de faire, foi de Guy Carbonneau.

Le brasse-camarade qui a ponctué l'affrontement de samedi contre les Bruins de Boston ne modifiera pas la ligne de pensée de l'entraîneur.

Les Bruins ont cédé à la frustration en jouant la carte de l'intimidation dans les 10 dernières minutes de jeu, au moment où le Tricolore menait 5-3.

Les jeunes Andreï Kostitsyne et Guillaume Latendresse se sont retrouvés au centre de bagarres, bien malgré eux. Kostitsyne s'est fait brasser par le défenseur Mark Stuart et Latendresse a goûté à la médecine du géant Zdeno Chara.

Plus tôt, le peu subtil Jeremy Reich avait tenté de faire trébucher le jeune gardien Carey Price.

Carbonneau a dénoncé les gestes de Reich et de Stuart, qui ont mis le feu aux poudres. Et le Canadien a fait payer les frasques de Chara en inscrivant un but en supériorité numérique.

« La meilleure façon de répondre à un coup, c'est de marquer en supériorité. » Carbonneau ne pouvait pas mieux dire. Alex Kovalev a porté le score 7-4 après avoir encaissé le coude au visage de Chara.

« On dit qu'on devrait avoir un bagarreur dans la formation. Je continue de croire qu'on n'en a pas besoin, a affirmé Carbo. Je préfère voir 18 joueurs se serrer les coudes, comme on l'a fait. »

Le CH, qui était la quatrième équipe la moins punie de la LNH avant samedi, n'a effectivement pas reculé. Le joueur de soutien Tom Kostopoulos s'est porté à la défense de ses coéquipiers, en laissant tomber les gants contre Andrew Alberts et Stuart.

Kostopoulos, qui n'a rien d'un poids lourd, a pris part à cinq des huit combats de l'équipe cette saison.

Carbonneau a apprécié qu'il s'en soit pris à Stuart, l'agresseur de Kostitsyne, vers la fin.



LA PRESSE

Josh Gorges, du Canadien, s'en prend à Jeremy Reich, des Bruins, qui a tenté de faire trébucher le gardien Carey Price, un peu plus tôt dans le match, samedi. Le Canadien l'a emporté 7-4.

« Il n'y a pas de problème, on peut nous-même s'occuper de nous », a argué Steve Bégin, qui a passé la soirée à « taper sur les nerfs » de Chara.

« Les gars ont tous mis la main à la pâte, on a resserré les rangs. On a vu ce qu'on peut faire comme équipe, quand tout le monde se tient. »

Un esprit de camaraderie qui a évidemment plu au capitaine Saku Koïvu, qui avait tout de même hâte que tout ce cirque prenne fin.

« Le jeu était très intense et il y avait beaucoup de frustration dans l'air, a noté le capitaine. On devait se méfier des coups sournois sur la glace.

« On ne voit pas souvent des fins tumultueuses de match semblables parce qu'il arrive rarement qu'une équipe prenne les devants par trois buts. Je suis simplement heureux que personne n'ait subi de blessure », a résumé Koïvu.

Julien n'a pas digéré qu'on lui prête des intentions malveillantes

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Claude Julien n'a pas digéré qu'on lui prête des intentions malveillantes, samedi. C'est la raison pour laquelle il est monté sur ses grands chevaux derrière le banc des Bruins, en troisième période.

Julien a eu une prise de bec avec son homologue Guy Carbonneau ainsi qu'un de ses adjoints, Kirk Muller. Carbonneau et Muller lui ont adressé des reproches, à la suite de la bagarre entre Mark Stuart et Andreï Kostitsyne. Stuart a malmené le jeune ailier du Canadien.

« On dirait qu'ils m'ont accusé d'avoir envoyé quelqu'un en mission pour se battre, a expliqué Julien, au Boston Globe. Ce n'est certainement pas mon genre. Je n'ai jamais fait ça. Kostitsyne a dardé Stuart. Je sais que Kostitsyne n'est pas un bagarreur, mais je n'ai pas accusé Carbonneau d'avoir envoyé Bouillon (Francis) donner un coup de coude à la tête de Ward (Aaron). »

Julien évoquait l'incident qui a suscité la colère des Bruins, la semaine dernière, à l'occasion du match précédent entre les équipes. Ward a été victime d'une commotion cérébrale, résultat d'une « collision accidentelle », selon Bouillon.

« C'est simplement une question de se mêler de ses affaires et je vais me mêler des miennes », a résumé Julien.

LES SÉNATEURS EN BREF

Eaves, le meilleur

Durant un des pires matches de leur saison, jusqu'ici, les dirigeants des Sénateurs ont quand même souligné un élément positif. Selon eux, le jeune attaquant Patrick Eaves a disputé un bon match. « Nous avons obtenu neuf chances de marquer, au total. Nous en devons au moins quatre à Patrick », commentait John Paddock, hier matin. Eaves, un ancien choix de première ronde, a récolté sept points en 18 parties, jusqu'ici, cette saison. « Je me sentais bien avant notre match à Toronto. Nous avons obtenu plein de chances, mais nous n'étions pas capables de déjouer Toskala. Il y a des matches, comme ça, au cours desquels il est impossible de marquer », réagissait-il.

Gerber contre le Canadien

Martin Gerber sera de nouveau envoyé devant le filet des Sénateurs, ce soir, au centre Bell. Il a disputé un fort match lors de la dernière visite du Canadien à la Place Banque Scotia et John Paddock refuse de le blâmer pour la défaite encaissée par les Sénateurs, samedi soir, à Toronto. « Il est assez difficile de gagner un match quand vos coéquipiers sont incapables de marquer un seul but », notait l'entraîneur. Ray Emery devrait avoir la chance de jouer, quand même, cette semaine. Le premier long voyage de la saison se terminera à Buffalo et le deuxième gardien des Sénateurs devrait affronter les Sabres.

Entre les lignes

Le nouveau gourou de l'Association des joueurs de la LNH, l'avocat Paul Kelly, vient de débuter une grande tournée nord-américaine. Il était à Montréal, hier, afin de rencontrer les joueurs des Sénateurs en début d'après-midi… Les Senators de Binghamton ont finalement réussi à s'inscrire au pointage, ce week-end. Dans une défaite de 6-3 contre les Phantoms de Philadelphie, vendredi soir, Nick Foligno a brisé la glace en récoltant la première mention d'aide de sa carrière dans la Ligue américaine de hockey.

LE DROIT

CHEVROLET

L'ÉVÉNEMENT

Gagnez à souhait

IL EST PROFITABLE D'ACHETER AU CANADA

TOUT LE MONDE GAGNE

Vous pourriez

gagner jusqu'à **10 000 $**
applicable à votre achat ou à votre location ... ou

+

gagner une nouvelle Cobalt LT 2008[1]

Jusqu'à

5 000 $
d'ajustement de prix
sur certains modèles sélectionnés[3]

+

1 %
de la TPS à l'achat[2]



Disponible dans les modèles coupé et berline • Moteur ECOTEC de 2,2 L et 148 hp • Boîte automatique • Climatisation • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique • AM/FM avec lecteur CD/MP3 et prise d'entrée audio auxiliaire • Télédéverrouillage et ouverture électrique du coffre • Régulateur de vitesse • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲

ROUTE : 6,4 L/100 KM • 44 MI/GAL
VILLE : 9,2 L/100 KM • 31 MI/GAL△



‡illustration du modèle AVEO LT

Disponible dans les modèles 5 portes et berline • Moteur de 1,6 L à DACT • AM/FM avec lecteur CD/MP3 et prise d'entrée audio auxiliaire • Siège arrière divisé 60/40 rabattable • Volume utilitaire de 42 pi³ (1190L) avec sièges arrière rabattus • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $▲

ROUTE : 5,8 L/100 KM • 49 MI/GAL
VILLE : 8,7 L/100 KM • 32 MI/GAL△



UPLANDER emp. ord.

Moteur V6 VVT de 3,9 L et 240 hp à ISC • Boîte automatique • Antipatinage toutes vitesses moteur et freins • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec ABS • Système électronique StabiliTrak[MD] de contrôle de la stabilité • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique avec télédéverrouillage • OnStar® avec plan Sain et sauf pour un an • Garantie GM de 5 ans/160 000 km du groupe motopropulseur avec franchise de 0 $

ROUTE : 8,5 L/100 KM • 33 MI/GAL
VILLE : 13,1 L/100 KM • 22 MI/GAL△

ET EN PLUS, FINANCEMENT À L'ACHAT À 0% SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2007 EN STOCK¥

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

GM Canada

LA GARANTIE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE▲ + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE▲ + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE▲

GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de **1 000 $**
applicable à l'achat d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.†

autos-o-ciel — une histoire d'auto qui finit bien

OnStar®

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS.ca — GM paie les 2 premières mensualités▽

CHEVROLET GM

484387

Pour les plus récents renseignements, visitez Chevrolet.gm.ca, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. [1]Aucune obligation d'achat. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2008. Les crédits comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location de véhicules neufs de GM de l'année 2007 ou 2008 provenant des stocks d'un concessionnaire et qui sont livrés le ou après le 8 novembre 2007 et le ou avant le 10 janvier 2008 inclusivement. Les camions poids moyen GM sont inadmissibles au concours. Les modèles suivants de l'année de fabrication 2008 sont admissibles comme véhicules gagnants et leur valeur approximative au détail est de 20 000 $, incluant le crédit de base de 1 000 $. Berline et coupé Cobalt LT de Chevrolet (1AL69/37 1SA sans ajout), berline et coupé G5 SE de Pontiac (2AL69/37 1SA sans ajout), Astra XE 5 portes de Saturn (ZAR48 1SA sans ajout). Des commandes à l'usine peuvent être nécessaires pour les véhicules gagnants. L'Astra de Saturn arrivera chez les concessionnaires à compter de décembre 2007. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables : un crédit de base de 1 000 $: une chance sur une; un crédit total de 1 200 $: une chance sur 30; un crédit total de 10 000 $: une chance sur 10 000; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 1 000 $). Communiquez avec un concessionnaire GM, consultez le site gm.ca ou composez le 1-800-GM-DRIVE pour obtenir le règlement du concours dans son intégralité. 2 La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe sur la climatisation). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2007 ou 2008 entre le 8 novembre 2007 et le 31 décembre 2007. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. †L'offre s'applique à l'achat de modèles neufs ou de démonstration de l'Aveo LS R7A et de l'Uplander LS emp. ord. 2008. **Basé sur une location de 48/60/48 mois de Cobalt LT R7E/Aveo LS berline ou 5 portes R7A et Uplander LS emp. ord. R7A 2008 équipées selon la description. Un versement initial ou échange de 3 020 $/1 000 $/2 770 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ est requis. L'option d'achat au terme de la location est de 8 048 $/3 945 $/8 253 $. D'autres modalités de location sont offertes. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. †** Transport (1 095 $/1 095 $/1 300 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2008 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▲Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. △La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour 2008 (Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte automatique /Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle/Uplander avec moteur de 3,9 L et boîte automatique). ©Contrat de service requis. OnStar fait appel aux fournisseurs de services d'urgence existants ainsi qu'aux technologies cellulaires et par satellite. Le circuit électrique du véhicule doit être opérationnel pour que les caractéristiques fonctionnent convenablement. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ▽GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée de 24 à 48 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 $ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. ¥Le financement à l'achat à 0% est disponible sur presque tous les modèles 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Le financement à l'achat à 0% pour 36 mois est disponible sur les Silverado 1500 cab. classique/multiplace/allongée (sauf classique 1SX), Avalanche 2007. Le financement à l'achat à 0% pour 60 mois est disponible sur les Aveo berline/5 portes, Cobalt LS/LT/LTZ/SS, Malibu MAXX (sauf berline LS), Impala, Monte Carlo, Uplander/Cargo, HHR, Equinox, TrailBlazer 2RM/4 RM/TI rég., Colorado, SIverado 2500 HD/3500 2007. Le financement à l'achat à 0% pour 72 mois est disponible sur l'Optra 5 LS/LT/familiale LS/LT 2007. Les offres sont inconditionnellement sans intérêt. ‡Modèle Aveo LT illustré P.D.S.F. 15 495 $. [3]Les primes en argent comptant peuvent être déjà comprises dans les offres. Les primes à être appliquées aux conventions de location, au financement à l'achat et aux achats comptant de véhicules admissibles. Les véhicules non admissibles comprennent : Vibe 07/08, Solstice 07/08 ; Aveo/Wave (LS/LT) 08, Aveo/Wave berline/5 portes 07 (Alberta, Prairies, Atlantique, Ontario, Québec), Cobalt LS/G5 de base 08, Malibu LS/1LT/2LT/LTZ/Hybride 08, Optra 5 LT/LS/Optra familiale LS/LT 07 (Ontario), Cobalt LS/G5 de base 07 (Ontario), Lucerne 08, CTS 08, HHR 07/08, Rendezvous 07, Equinox/Torrent 08, Trailblazer/Envoy(2 RM) rég. 07, Trailblazer/Envoy/Rainier (4 RM/TI) rég 07, Trailblazer/Envoy 08, Acadia 07/08, Buick Enclave 08, fourg. tourisme GH 07/08, fourg. utilitaire/tronquée GH 07/08, Silverado Sierra GMT800/1500/cab. classique 1SZ 07, Silverado/Sierra GMT 900 LD 08, Avalanche 08, GMT 560 2 année de fabrication 05/06/07, GMT 560 08 ; Saturn : Aura XE/XR 07/08, Sky 07/08, Astra 08, Outlook 2 RM/4 RM 07/08, Vue 4Cyl/6Cyl 07, Vue XE/XR/Redline 08.

Il traverse sa pire séquence sans but dans l'uniforme des Sénateurs

Pour Heatley, l'important c'est de gagner

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — La séance d'entraînement de Dany Heatley s'est un peu étirée, hier matin.

Après le dernier coup de sifflet de John Paddock, il a décidé de demeurer sur la patinoire du centre Bell un peu plus longtemps, histoire de décocher quelques lancers sur réception.

Heatley n'était pas le seul joueur à s'attarder sur la glace.

Daniel Alfredsson, Shean Donovan et Randy Robitaille se disputaient pour le contrôle d'une rondelle.

Antoine Vermette, Patrick Eaves et Christoph Schubert effectuaient des exercices d'étirement, au centre de la glace.

Heatley occupait toute la place, à une des extrémités de la patinoire. L'entraîneur adjoint Greg Carvel lui envoyait des rondelles. Il décochait des boulets de canon. « J'aime bien effectuer ce type d'exercice, une fois de temps en temps. J'ai apporté quelques modifications à mes bâtons, dernièrement. Je voulais retrouver mes points de repère. Ce n'était rien de très important, à mon avis », commentait-il, à son retour au vestiaire.

Rien à voir, donc, avec le fait que le plus dangereux marqueur traverse sa pire séquence dans l'uniforme des Sénateurs.

Heatley a inscrit un seul but au cours du dernier mois.

Tout baignait dans l'huile, en début de saison. Il avait marqué sept buts durant les huit premières parties de son équipe.

Il a ajouté un seul but à sa récolte, depuis.

Il a complété samedi dernier un sixième match consécutif sans marquer.

« Quand Dany Heatley ne marque pas, nous sommes toujours un peu inquiets, réagissait John Paddock, hier matin. Il est un de nos piliers à l'attaque. Il est celui en qui nous avons confiance quand nous avons besoin d'un gros but. »

« Ça ne change cependant pas son rôle au sein de notre équipe. Nous allons continuer de l'utiliser avec des joueurs de premier plan. Il va continuer de passer beaucoup de temps sur la patinoire durant nos attaques massives. Il demeure un des plus dangereux marqueurs de toute la LNH. »

Heatley reconnaît qu'il n'a pas disputé un grand match, samedi soir, à Toronto. En passant 24 minutes et quatre secondes sur la patinoire du Air Canada Centre, il a néanmoins été le joueur le plus utilisé par John Paddock. Durant tout ce temps, il a décoché un seul tir vers le filet défendu par Vesa Toskala.

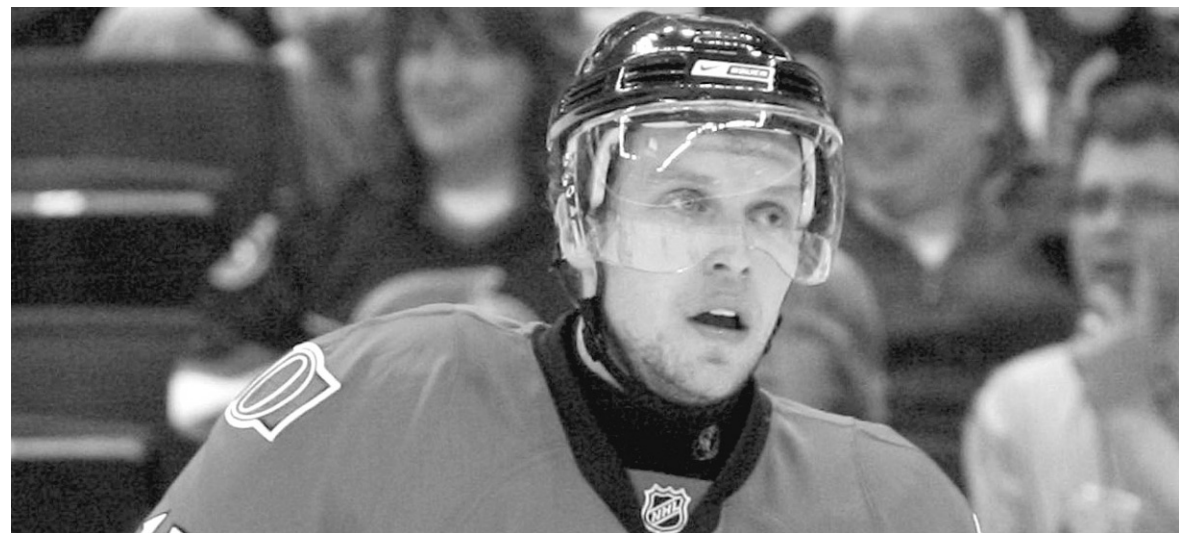
Paddock prétend que cette performance était inhabituelle. Heatley a connu d'excellents matches, au cours du dernier mois, où il faisait pratiquement tout… sauf marquer.

« J'ignore si mes lancers sur réception de ce matin vont m'aider à me sortir de cette disette. J'ai obtenu des chances de marquer, ces dernières semaines. Je n'ai simplement pas été capable d'en profiter. Il n'est jamais facile de traverser des séquences sans marquer, mais j'ai appris au fil des ans que les toutes les léthargies prennent fin, un jour où l'autre. »

L'important, c'est de gagner

Heatley souligne que les Sénateurs ont trouvé le moyen de gagner la majorité de leurs matches, au cours du dernier mois. « Peu importe qui marque les buts. L'important, c'est la victoire. »

« Au hockey, il y a des bonnes et des moins bonnes journées. Il y a des bonnes semaines et des moins bonnes semaines. Il y a des bons mois et il y a des moins bons mois. Tout finit toujours par s'arranger. »



LE DROIT, archives

Dany Heatley : « Peu importe qui marque les buts. L'important, c'est la victoire. »

Défi ADT 2007 Russie vs Canada
LE MERCREDI 21 NOVEMBRE À 19H00
CANADA vs RUSSIE
ADT
DÉFI
CANADA 2007 RUSSIE
LCH
RBK
Mosaik
Boston Pizza
LA RIVALITÉ CONTINUE
Obtenez de l'information concernant les billets et plus encore au www.chl.ca.
Surveillez toute l'action sur les ondes de RDS et de Rogers Sportsnet. RDS sportsnet
CENTRE ROBERT-GUERTIN
Venez voir nos vedettes de la LHJMQ : Claude Giroux, Brad Marchand, Angelo Esposito et Jonathan Bernier
Prix billet : Adulte 20 $, enfant (12 ans et moins) 12 $
483825

SPORTS

Un long voyage qui a bien mal commencé samedi

Les Sénateurs blanchis à Toronto



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



LA PRESSE CANADIENNE

Darcy Tucker (16) inscrit le premier but des Maple Leafs en avantage numérique avec 45 secondes à jouer en deuxième période. Les Maple Leafs ont blanchi les Sénateurs 3-0, samedi soir.

Le premier long voyage de la saison régulière n'a pas exactement débuté comme l'auraient voulu les Sénateurs d'Ottawa.

Ils ont d'abord été blanchis, ce qui ne leur était pas arrivé depuis le 14 décembre 2006.

Ils ont ensuite baissé pavillon devant les Maple Leafs de Toronto. Et une défaite, à la suite d'une piètre performance face aux Leafs, est toujours plus douloureuse.

Les Sénateurs ont quand même entrepris la semaine au sommet du classement général de la Ligue nationale de hockey, devançant par trois points les Red Wings de Détroit.

Avec leur fiche de 15 victoires contre trois défaites, les joueurs étaient visiblement d'humeur à s'amuser, hier matin, lorsqu'ils ont été conviés à une séance d'entraînement dominicale, à Montréal.

Paddock ruminait

Seul John Paddock ruminait. Il éprouvait visiblement beaucoup de difficulté à digérer le revers de la veille.

« Le responsable de la vidéo, Tim Pattyson, me disait que nous avons commis huit revirements à notre ligne bleue durant la seule première période. Ça nous a coûté le match », commentait l'entraîneur-chef mécontent.

« Dans un match où les chances de marquer ont été aussi peu nombreuses, nous leur avons donné huit chances de contre-attaquer. Nous avons bousillé huit opportunités de transporter la rondelle dans leur territoire », ajoutait-il.

Les Sénateurs sont pourtant parvenus à limiter les dégâts, durant cette malheureuse première période. Ils ont même limité les Leafs à cinq petits tirs au but.

Darcy Tucker a ouvert la marque durant une supériorité numérique, alors qu'il restait 45 secondes à écouler à la deuxième période.

Mats Sundin a doublé l'avance de son équipe au troisième tiers, durant une autre attaque massive.

Les deux défenseurs à caractère offensif des Leafs, Bryan McCabe et Tomas Kaberle, ont été complices de ces deux buts.

L'espoir tchèque Jiri Tlusty a complété une semaine pénible — il a été plongé dans la controverse quand des photos compromettantes de lui se sont retrouvées sur Internet — a complété la marque en déjouant Martin Gerber en fin de soirée.

Pour Daniel Alfredsson, cette défaite est imputable à une chose. « Après chaque match, on peut identifier des tas de facettes du jeu dans lesquelles on pourrait faire mieux. Il ne sert à rien de trop analyser en profondeur. Ils ont marqué deux buts en supériorité numérique. Nous avons fait chou blanc », affirmait le capitaine.

L'entraîneur, de son côté, n'en démord pas. Les équipes qui veulent connaître du succès dans la LNH doivent limiter les revirements.

« Même si personne n'a le droit de commettre des revirements, certains joueurs ont plus souvent la chance de se racheter durant une partie. Jason Spezza, par exemple, a commis de grosses bourdes à Toronto. Il n'a pas le choix. S'il veut être efficace, il doit être créatif. »

« D'autres joueurs feraient mieux de comprendre qu'ils doivent faire les choses simplement. Ils ne devraient jamais, jamais causer de revirements. Ils n'auront jamais la chance de se racheter. »

Paddock jongle avec ses trios

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — John Paddock trouvait que ses meilleurs attaquants ne se comportaient pas exactement comme tel, samedi soir, à Toronto. Histoire de brouiller un peu les cartes, il a modifié légèrement ses trios en cours de route.

Le temps des expériences n'était pas terminé. Il a envoyé différentes combinaisons sur la patinoire, hier matin, à l'entraînement.

Mike Fisher — qui avait connu beaucoup de succès en l'absence de Jason Spezza — a retrouvé sa place au sein du premier trio, entre Daniel Alfredsson et Dany Heatley.

Spezza dirigeait un deuxième trio pour le moins original. Antoine Vermette et Chris Kelly étaient ses ailiers.

Randy Robitaille, Patrick Eaves et Chris Neil formaient le troisième groupe d'attaquants.

Dean McAmmond, Shean Donovan et Brian McGrattan complétaient le portrait, en cette journée où Christoph Schubert s'entraînait en tant que défenseur.

Paddock prétendait, hier, que tout avait le temps de changer d'ici le match de ce soir, au centre Bell. Pour lui, il est important de mieux répartir le temps d'utilisation parmi ses joueurs. Les joueurs les plus méritants devraient passer, chaque soir, plus de temps sur la patinoire.

« Samedi, les joueurs qui étaient les plus utilisés n'étaient pas nécessairement ceux qui jouaient le mieux. À l'avenir, il faudra que ce soit plus équitable », commentait-il.

Daniel Alfredsson est d'accord avec son entraîneur, lorsqu'il dit que le Triumvirat n'a pas disputé son meilleur match de la saison à Toronto.

Les modifications de trio à cinq contre cinq semblent cependant secondaires pour celui qui croit que le match a été gagné — ou perdu — lors des unités spéciales.

Le jeu de puissance des Sénateurs figurait au 18e rang au palmarès des puissances dans la LNH, hier matin.

« Ça nous affecte un peu. Nous sommes fiers et nous voulons toujours briller dans toutes les facettes du jeu, avouait-il. En bout de ligne, les victoires comptent plus que tout. Notre jeu de puissance nous a donné plusieurs buts importants dans des moments cruciaux, depuis le début de la saison. Je suis confiant. Ça ne va pas s'arrêter. Quand nous aurons besoin de marquer des gros buts, notre jeu de puissance sera là. »

Larry Robinson rejoint les autres immortels du Canadien

« Big Bird » rentre au nid

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

MONTRÉAL — Dix-huit ans après avoir disputé son dernier match avec le Canadien pour ensuite voler de ses propres ailes aux quatre coins de la LNH comme joueur et ensuite comme entraîneur, Larry Robinson rentre au nid.

C'est ce soir, avant le match opposant le Canadien aux Sénateurs d'Ottawa, que le chandail #19 que Robinson a rendu célèbre entre 1972 et 1989 ira rejoindre ceux des 12 autres immortels qui suspendus au plafond du centre Bell.

Entouré de son épouse, de ses enfants, de membres de sa famille, d'amis et d'anciens coéquipiers, « Big Bird », comme ses coéquipiers l'avaient surnommé au début de sa carrière en raison de sa crinière blonde et de sa stature qui rappelait un personnage de la série pour enfants *Sesame Street*, s'envolera une dernière fois.

Hissé lentement, son chandail ira se nicher entre les chandails #18 et # 29 de ses anciens coéquipiers Serge Savard et Ken Dryden immortalisés l'an dernier.

Grand émotif, Robinson sait qu'il va craquer.

« Si Serge (Savard) a été incapable de retenir ses larmes l'an dernier, c'est certain que je pleurerai. Mon seul objectif est de le faire moins longtemps que Mark Messier », a lancé le grand Larry lors d'une conversation téléphonique samedi.

> ***« Si Serge (Savard) a été incapable de retenir ses larmes l'an dernier, c'est certain que je pleurerai. »***
>
> ***Larry Robinson***

S'il avait très hâte de savourer le grand honneur qui lui sera réservé ce soir, Robinson admettait candidement être incapable de s'y préparer pleinement.

« Nous (les Devils) complétons ce soir une séquence de quatre matches en six soirs. Disons que j'ai des tas d'autres choses en tête. Nous allons tenter de battre Philadelphie pour donner une 500e victoire à Martin (Brodeur) — souhait exaucé dans une victoire de 6-2 — et je vais ensuite me rendre à Montréal lundi (aujourd'hui) pour profiter de cette belle journée », indiquait Robinson lors d'un entretien téléphonique samedi matin.

Pourquoi Lamoriello ?

Parlant des Devils, pourquoi diable Larry Robinson a-t-il décidé de demander à son patron Lou Lamoriello de procéder au discours d'intronisation ?

« Ce n'est pas une guerre entre moi et le Canadien ou une association des Devils contre Montréal. Je tenais à ce que ce message vienne d'un proche ami. J'ai demandé à Jacques Caron — entraîneur des gardiens avec les Devils — de le faire et il ne peut être à Montréal lundi (aujourd'hui). Lou est plus que mon patron. C'est un ami qui m'a donné plusieurs chances dans ma deuxième carrière et son choix allait de soi », plaidait Robinson.

Le discours prononcé par Lamoriello lors de la cérémonie qui débutera à 18 h 30 sera en anglais. Afin d'éviter un impair, la direction du Canadien s'est assurée de le faire traduire. Cette traduction sera reproduite sur l'écran géant surplombant la patinoire.

Cela dit, le grand Larry parlera en français aux partisans.

« J'ai appris le français à Montréal et je le parle encore. Je viens faire mon tour à tous les étés, je mange avec « Flower » (Guy Lafleur) et rencontre des tas d'amis. J'ai rédigé mon discours et Martin (Brodeur) m'a fait rencontrer un de ses amis qui est traducteur afin que les mots soient bien choisis. »

Souvenirs nombreux et heureux

Lorsqu'on demande à Larry Robinson si l'hommage qui l'attend éveille un souvenir en particulier, il répond par la négative.

« J'ai eu la chance de jouer avec la meilleure équipe de l'histoire du hockey. On a tellement vécu de grands moments sur la patinoire comme à l'extérieur que ce serait bête de se limiter à un souvenir. »

Larry Robinson ne sait pas combien d'anciens seront présents ce soir. Mais il les a tous invités. Même Guy Lapointe, qui se retrouve à l'écart à titre de seul membre du « Big Three » a être gardé à l'extérieur du nid réservé aux immortels.

« J'espère que « Pointu » pourra être là. Nous formions un tout. Guy était un membre à part entière de notre groupe. Je tiens à vivre pleinement l'honneur qu'on me réserve, mais c'est évident qu'à mes yeux ce genre d'honneur lui reviendrait aussi », a indiqué Robinson.

Depuis son dernier match disputé avec le Canadien — le 25 mai 1989, les Flames de Calgary remportaient la coupe Stanley au Forum — personne n'a porté le chandail numéro 19 même s'il était disponible.

Une fois en compagnie des chandails #1 de Jacques Plante, #2 de Doug Harvey, #4 de Jean Béliveau, #5 de Bernard Geoffrion, #7 de Howie Morenz, #9 de Maurice Richard, #10 de Guy Lafleur, #12 d'Yvan Cournoyer et Dickie Moore, #16 de Henri Richard et les #18 et # 29 de Serge Savard et Ken Dryden, le chandail #19 sera associé au nom de Larry Robinson pour toujours.



LA PRESSE, archives

Larry Robinson (à gauche), l'un des grands défenseurs dans l'histoire du Canadien de Montréal, et Bob Gainey, un ailier gauche qui s'est distingué dans l'uniforme du Canadien et maintenant directeur général de l'équipe, avaient le sourire facile, le 5 septembre dernier, lorsque la haute direction du Canadien a annoncé qu'elle retirerait leur chandail. Celui de Robinson le sera ce soir, avant le match contre les Sénateurs.

Le Canadien tendra l'autre joue
en page 47

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Blue Bombers et Roughriders en coupe Grey
Page — 43

Charron-Watson nage vers une autre médaille
Page — 45

Pour Heatley, l'important c'est de gagner
Page — 49



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

GM Canada

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

VENEZ COMPARER

Salle de montre virtuelle

boulevardgm.com

✓PRODUIT
✓PRODUIT
✓TPS 5%††

PONTIAC GRAND PRIX 2006
Unité W3164



30 410 km

15 995$† ou 119$*

COBALT LS 2007
Unité W3283



35780 km

12 995$† ou 96$*

CHEVROLET OPTRA 2004
Unité W3231



59 400 km

9 995$† ou 96$***

TRAILBLAZER LS 4X4 2007
Unité W3272



46 501 km

23 995$† ou 178$*

CHEVROLET TAHOE 2004
Unité W3186A



4X4 58 010 km

23 995$† ou 229$****

CHEVROLET CARGO 3/4 TONNE 2007
Unité W3304



29 675 km

23 995$† ou 178$*

CADILLAC SRX 2007
Unité W3252



«AWD» 27 109 km

38 485$† ou 286$*

GMC SIERRA 2006 SLE
Unité W3108



4X4 22 000 km

26 995$† ou 199$*

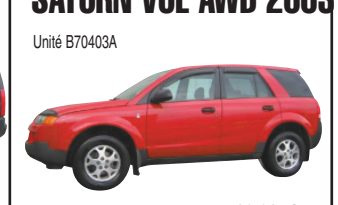
HUMMER H3 2007
Unité W3290



4X4 11 404 km

37 995$† ou 282$*

SATURN VUE AWD 2003
Unité B70403A



30 025 km

17 995$† ou 172$****

CHEV. AVEO 2005
Unité B70618A



62 350 km

9 995$† ou 83$**

MONTANA 2006
Unité W3130



39 586 km

16 995$† ou 126$*

CHEV. TAHOE 2007
Unité W3210



4X4 12 302 km

36 995$† ou 274$*

CHEV. MALIBU MAXX 2005
Unité B70913A



54 485 km

13 995$† ou 117$**

CADILLAC CTS SPORT 2003
Unité W3227



48 076 km

22 995$† ou 221$****

EPICA LT 2004
Unité W3229



28 401 km

13 995$† ou 135$****

PONTIAC GRAND AM 2003
Unité W3226



41 700 km

10 995$† ou 120$****

CHEVROLET MONTE CARLO 2004
Unité B7099A



59 502 km

12 995$† ou 125$****



MAUVAIS CRÉDIT ? PAS DE CRÉDIT ?

LA BONNE NOUVELLE BOULEVARD

Faites votre demande en ligne au **www.boulevardgm.com** et obtenez votre **réponse en 2 heures.**

COMMUNIQUER AVEC MONSIEUR
GUY LABRANCHE
À : glabranche@boulevardgm.com
AU **1 800 952-1655**

- **Garantie du manufacturier**
- **Inspection en 150 points**
- **30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas**
- **Assistance routière 24 heures**

Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

Sans frais
1 800 951-9188

* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 8,9 %, 0 comptant.
**Financement 72 mois selon le modèle, versements 156 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 8,9%, 0 $ comptant.
***Financement 60 mois selon le modèle, versement 130 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 8,9%, 0 $ comptant.
† Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C)
†† Boulevard paie la différence.

484288